



Komerční banka Bratislava, a.s.
Výročná správa 2004





Môj svet.

Moja banka.



Komerční banka Bratislava, a.s. poskytuje svoje služby nie len slovenským korporáciám, ale aj klientom, ktorí rozvinuli obchodné vzťahy so Slovenskou republikou, a medzinárodným klientom skupiny Société Générale.



Profesionalita, inovácia a tímový duch sú tromi hlavnými firemnými hodnotami Komerčnej banky Bratislava ako aj skupín KB a Société Générale.



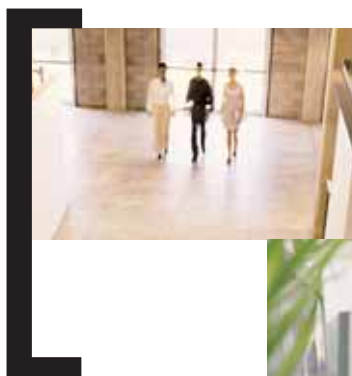
Komerční banka
Bratislava, a.s. ponúka
produkty a služby na
slovenskom trhu vďaka
svojej príslušnosti
k finančnej skupine KB
a Sociétés Générale.



Banka roku 2004

Sme dcérskou spoločnosťou Komerční banka, a.s., ktorá
v treťom ročníku prestížnej súťaže MasterCard Banka roku
získala najvyššie ocenenie – Banka roku 2004.

Naši klienti vedia,
že za nimi naozaj stojíme.



Komerční banka Bratislava, a.s. je dcérskou spoločnosťou Komerční banky, a.s., jednej z najvýznamnejších bankových inštitúcií nielen v Českej Republike, ale aj v regióne strednej a východnej Európy. Je súčasťou skupiny Sociétés Générale, ktorá je piatou najväčšou bankovou skupinou v Eurozóne.



Profil spoločnosti — [006 — 007]

Vybrané ekonomické ukazovatele — [008 — 009]

Úvodné slovo predsedu predstavenstva [010 — 011]

Vývoj makroekonomického a konkurenčného prostredia [012 — 015]

Správa predstavenstva — [016 — 025]

Vývoj základných makroekonomických ukazovateľov v roku 2004	12
Realizované reformy a ich vplyv na podnikateľské a sociálne prostredie	14
Vývoj úrokových sadzieb a výmenných kurzov	14
Predikcia makroekonomického vývoja na rok 2005	15

Stratégia	16
Predajná sieť	18
Obsluha klientov	18
Hodnoty spoločnosti	18
Riadenie rizík	19
Informačné technológie	22
Ludské zdroje	22
Reštrukturalizačný program	22
Komentár k finančným výsledkom hospodárenia podľa slovenských účtovných štandardov	23

Vrcholné orgány a organizačná štruktúra spoločnosti [026 — 028]

Predstavenstvo 27
Dozorná rada 27
Organizačná štruktúra spoločnosti 28

Správa dozornej rady [030 — 030]

Vlastnícka štruktúra [029 — 029]

Správa nezávislého audítora [031 — 031]

Vyhlásenie [032 — 032]

Finančná časť [033 — 100]

Účtovná závierka zostavená podľa slovenských účtovných predpisov (SAS) 34
Účtovné výkazy vypracované podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) 70



Profil spoločnosti



Komerční banka Bratislava, a.s. (ďalej tiež „Komerční banka Bratislava“, „KBB“ alebo „Banka“) je 100 % dcérskou spoločnosťou Komerční banky, a.s. (Česká republika). Na slovenskom trhu pôsobí od roku 1995 ako banka s univerzálnou bankovou licenciou. Vznikla ako prirodzený dôsledok rozvoja obchodných a finančných aktivít medzi Českou a Slovenskou republikou. Vďaka rýchlemu a vysoko konkurenčnému platobnému styku s Českou republikou získala Komerční banka Bratislava stabilnú pozíciu na slovenskom finančnom trhu. Komerční banka Bratislava podniká na základe bankovej licencie a spĺňa kritériá pre všetky druhy finančných obchodov, vrátane obchodovania na kapitálových trhoch (pod dohľadom Úradu pre finančný trh).

Komerční banka Bratislava je plnohodnotným členom finančnej skupiny Komerční banky v Českej republike. Finančná skupina Komerční banky sa k 31. decembru 2004 skladala z dvanástich spoločností, ktoré Komerční banka kontroluje, z toho desať spoločností sú dcérske spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom Komerční banky a dve sú pridružené spoločnosti s podstatným vplyvom.

Začlenením Komerční banky do skupiny Sociétés Générale v októbri 2001 sa Komerční banka Bratislava stala súčasťou bankového domu, ktorý patrí k najväčším a zároveň najziskovejším v Európe. Skupina Sociétés Générale ponúka na celom svete pre vyše 16,4 miliónov klientov tie najkvalitnejšie služby a komplexný finančný servis zahŕňajúci retailové bankovníctvo, správu aktív, prívátne bankovníctvo, firemné a investičné bankovníctvo. Pôsobenie v rámci významnej skupiny Sociétés Générale prispieva k posilneniu pozícií Komerční banky a jej dcérskych spoločností. Uskutočňuje sa to vďaka trvalému zvyšovaniu kvality a postupnému rozširovaniu palety ponúkaných produktov a služieb pre korporátnych klientov.



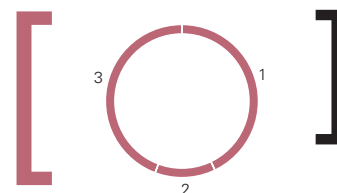
Našími klientmi sú stabilné a silné lokálne korporácie, spolu s podnikateľskými subjektami, ktoré majú obchodné vzťahy s Českou republikou a celosvetovo so Sociétés Générale.

Komerční banka Bratislava, a.s. poskytuje svojim klientom komplexné finančné služby so zameraním najmä na produkty firemného bankovníctva. Ťažisko klientskej základne Komerční banky Bratislava tvoria predovšetkým stabilné a silné korporácie, spolu s podnikateľskými subjektami, ktoré majú obchodné vzťahy s Českou republikou a celosvetovo so Sociétés Générale. Svoje finančné produkty a služby poskytuje banka v obmedzenej miere aj malým a stredným podnikateľom a živnostníkom. Skutočnosť, že Komerční banka Bratislava patrí do skupiny Sociétés Générale, nám umožňuje ponúkať našim klientom sofistikované produkty založené na know-how skupiny Sociétés Générale na kapitálových trhoch.

Hlavným strategickým cieľom spoločnosti pre rok 2005 je rozvoj portfólia firemnej klientskej základne podporovanej pozitívnym ekonomickým prostredím na Slovensku.

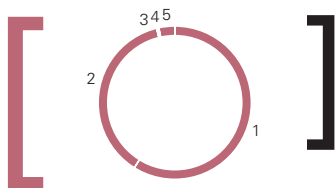
Vybrané ekonomické ukazovatele

Všeobecné prevádzkové náklady a výnosy netto (tis. Sk)



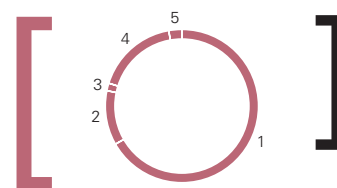
1	Náklady na zamestnancov	65 973	42,90 %
2	Odpisy	19 698	12,81 %
3	Ostatné prevádzkové náklady a výnosy netto	68 122	44,29 %
Celkom		153 793	100,00 %

Štruktúra aktív (tis. Sk)



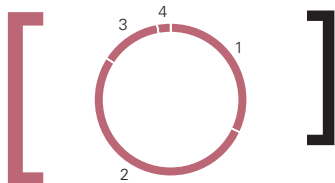
1	Účty v PÚ	3 389 001	58,91 %
2	Úvery klientom	2 148 981	37,36 %
3	Cenné papiere obchodovateľné	0	0,00 %
4	Cenné papiere držané do splatnosti	20 633	0,36 %
5	Ostatné aktíva	194 089	3,37 %
Aktíva celkom		5 752 704	100,00 %

Vlastné imanie a kapitál (tis. Sk)



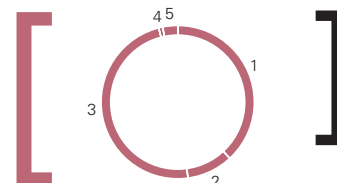
1	Základné imanie	500 000	66,74 %
2	Rezervný fond	86 169	11,50 %
3	Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečovacích derivátov	11 888	1,59 %
4	Nerozdelený zisk (strata) z minulých rokov	130 364	17,40 %
5	Zisk bežného obdobia	20 772	2,77 %
Celkom		749 193	100,00 %

Štruktúra pasív (tis. Sk)



1	Účty v PÚ	1 841 268	32,01 %
2	Vklady klientov	2 997 664	52,11 %
3	Vlastné imanie	749 193	13,02 %
4	Ostatné pasíva	164 579	2,86 %
Pasíva celkom		5 752 704	100,00 %

Štruktúra primárnych vkladov (tis. Sk)



1	Bežné účty	1 142 345	38,11 %
2	Termínované vklady	292 307	9,75 %
3	Termínované vklady customer	1 442 830	48,13 %
4	Úsporné vklady	25 182	0,84 %
5	Úvery prijaté od klientov	95 000	3,17 %
Celkom		2 997 664	100,00 %

Údaje za banku, nekonsolidované tis. Sk	IFRS		SAS	
	2004	2003	2004	2003
Finančné výsledky				
Čisté úrokové výnosy	125 963	143 119	125 707	141 326
Čisté výnosy z poplatkov a provízií	38 146	47 597	16 314	16 976
Zisk/strata z obchodovania	14 852	-11 698	36 684	19 876
Výnosy z pridružených spoločností	0	73 721	0	129 178
Ostatné výnosy	1 666	-192	0	0
Výnosy z finančných operácií netto	180 627	252 547	178 705	307 356
Všeobecné prevádzkové náklady a výnosy netto	164 464	181 915	153 793	180 121
Zisk/strata pred tvorbou rezerv a opravných položiek	16 163	70 632	24 912	127 235
Tvorba rezerv a OP a odpis pohľadávok netto	25 402	6 388	-1 848	6 721
Zisk/strata	41 565	77 020	23 064	133 956
Daň z príjmu	-5 698	-5 781	-2 292	-14 242
Čistý hospodársky výsledok	35 867	71 239	20 772	119 714
Trhová cena akcie k 31. decembru	7	14	4	24
Bilancia				
Bilančná suma	5 745 363	3 654 620	5 752 704	3 706 052
Úvery klientom netto	2 148 982	2 083 199	2 148 981	2 048 406
Vklady klientov	2 984 919	2 374 937	2 997 664	2 267 951
Obchodovateľné cenné papiere	0	548 266	0	548 266
Cenné papiere držané do splatnosti	20 633	191 574	20 633	191 574
Vlastné imanie	749 189	701 434	749 193	701 462
– Základné imanie	500 000	500 000	500 000	500 000
– Nedeliteľné rezervy	86 169	73 358	86 169	73 358
– Nerozdelený zisk/strata z minulých rokov	115 265	56 837	130 364	8 390
– Zisk/strata	35 867	71 239	20 772	119 714
Úprava finančných nástrojov	11 888	0	11 888	0
Podielové ukazovatele				
Kapitálová primeranosť (%)	x	x	27,68	25,88
Pomer všeobecných prevádzkových nákladov a výnosov netto k výnosom z finančných operácií netto (%)	91,05	72,03	86,06	58,60
Podiel čistých výnosov z poplatkov a provízií na celkových čistých výnosoch z finančných operácií (%)	21,12	18,85	9,13	5,52
Podiel aktív na 1 akciu	1 149	731	1 151	741
Ostatné údaje				
Priemerný prepočítaný stav pracovníkov	98,84	106,93	98,84	106,93
Počet pracovníkov	87	107	87	107
Počet obchodných miest	3	3	3	3
Počet bankomatov	0	2	0	2

IFRS – výsledky podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo

SAS – výsledky podľa slovenských účtovných predpisov

Úvodné slovo predsedu predstavenstva



V roku 2004 investovala Komerční banka Bratislava hlavne do technológií, softvéru a optimalizácie synergií v rámci skupiny Komerční banky, a.s. v Českej republike a skupiny Société Générale.





Banka nielenže dosiahla vytýčené ciele, ale bol vytvorený aj priestor pre poskytovanie produktov a služieb šitých na mieru podľa potrieb klientov.

Vážené dámy, vážení páni,

dovoľte mi predložiť Vám v mene predstavenstva Komerční banky Bratislava, a.s. výročnú správu za rok 2004.

Rok 2004 bol pre Slovenskú republiku rokom veľkých udalostí. V apríli sa Slovensko stalo členom NATO a v máji vstúpilo do Európskej únie. V poradí už tretí výrobca automobilov si vybral túto krajinu pre investíciu vo výške jednej miliardy EUR do vybudovania závodu na výrobu automobilov. Nasledovali ďalšie významné investície do automobilového priemyslu a iných priemyselných odvetví.

Tieto udalosti spolu s ostatnými faktormi, najmä stabilitou súčasnej vlády, potvrdili, že Slovensko sa stalo vyhľadávanou cieľovou krajinou pre strategické a dlhodobé investície.

V roku 2004 investovala aj samotná banka – do technológií, softvéru, synergii. Integrácia banky v rámci skupiny Komerční banky, a.s. v Českej republike a skupiny Sociétés Générale priniesla významné výsledky.

Banka nielenže dosiahla vytýčené ciele, ale bol vytvorený aj priestor pre poskytovanie produktov a služieb šitých na mieru, ponúkaných adresne a rýchlo prostredníctvom špecializovaného obchodného tímu banky, ktorý ochotne načúva potrebám svojich klientov.

Na záver by som rád poďakoval zamestnancom banky, ktorí nešetrili svojim časom a úsilím zvládnuť náročné zmeny, ktoré minulý rok priniesol, a ktorí sú pripravení prijať nové výzvy a využiť svoje profesionálne znalosti pre potreby našich klientov.

Robert Kerneis
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

Vývoj makroekonomického a konkurenčného prostredia

Vývoj základných makroekonomických ukazovateľov v roku 2004

Tempo rastu reálneho hrubého domáceho produktu dosiahlo minulý rok 5,5 %, čo je po 4,2 %-nom raste HDP z roku 2003 dôkazom zdravej, stále silnejúcej a vyváženej štruktúry slovenskej ekonomiky. Tá vytvorila HDP v bežných cenách v objeme 1 325,5 mld. Sk. Tempo rastu dosiahlo v 4. štvrťroku 2004 až 5,8 %, čo je o 1,1 % viac ako v 4. štvrťroku 2003. Ekonomika Slovenska tak vlani rástla najrýchlejšie spomedzi všetkých krajín stredoeurópskeho regiónu. S tesným odstupom nasledovalo Poľsko s 5,4%, česká a maďarská ekonomika vzrástla zhodne o 4,0 %. Čo sa týka štruktúry rastu, v minulom roku bol HDP ťahaný výlučne domácim dopytom, ktorý vzrástol medziročne o viac ako 7 %. Oživenie domáceho dopytu bolo významné najmä vďaka vzostupu investičného dopytu.

Spotrebiteľské ceny vzrástli medziročne o 5,9 % čo je pozitívny pokles oproti roku 2003 (9,3 %). Tento pokles celkovej medziročnej inflácie bol ovplyvnený najmä klesajúcimi cenami potravín vo vzťahu k zvyšujúcej sa konkurencii v maloobchodných reťazcoch a minuloročnej bohatej úrode. Do konca roku 2004, okrem zmien DPH, tak ceny potravín klesli oproti predchádzajúcemu roku o 2,1 %, čo je dramatická zmena v porovnaní s rastom o 2,7 % v decembri 2003.



Ekonomika Slovenska vlani rástla najrýchlejšie spomedzi všetkých krajín stredoeurópskeho regiónu.





V decembri 2004 zvýšila medzinárodná ratingová agentúra Standard & Poor's rating Slovenskej republiky na úroveň A- z predchádzajúcej úrovne BBB. Nasledovala agentúra Moody's, ktorá v Januári 2005 zvýšila rating Slovenskej republiky na úroveň A2 z predchádzajúcej úrovne A3.



Najväčším problémom slovenskej ekonomiky je ešte stále vysoká miera nezamestnanosti. Tá po miernom zlepšení v roku 2003 opäť vzrástla v roku 2004 o 0,7 % na hodnotu 18,1 %. Tento rast nezamestnanosti je spôsobený najmä veľkým prílevom mladých ľudí na trh práce a predlžovaním veku na odchod do dôchodku. Rast priemernej mesačnej nominálnej mzdy dosiahol 10,2 % a tá sa v priemere zvýšila na 15 825 Sk (EUR 417), čo sa pri súčasnom poklese rastu spotrebiteľských cien prejavilo aj v raste reálnej mzdy o 2,5 %.

Deficit štátneho rozpočtu dosiahol v roku 2004 43,9 mld. Sk, čo v metodike ESA 95 predstavuje 3,3 % HDP. Pôvodné plány pritom hovorili o deficite až 3,8 % HDP. Treba však poukázať na fakt, že ešte v novembri kumulatívny deficit rozpočtu vykazoval iba 43 % z celkového ročného plánu. Tento priaznivý vývoj do novembra možno pripísať predovšetkým výdavkom, ktoré boli značne utlmené. Zmena nastala v decembri, kedy sa výdavky výrazne zvýšili a rozpočtové jednotky minuli viac ako 2 % z celoročne vyčlenených prostriedkov v jednom mesiaci, čo viac ako zdvojnásobilo kumulatívny deficit. Štátny dlh Slovenska dosiahol 563,4 mld. Sk, z toho rizikové štátne záruky predstavovali 40,9 mld. Sk. Súčasťou štátneho dlhu ku koncu roka 2004 je aj záväzok voči ČSOB (vyše 25 mld. Sk), 16 mld. Sk už bolo splatených zo štátnych finančných aktív, zvyšná časť bude splatná v závere tohto roka.

Medzinárodná ratingová agentúra Fitch Ratings zvýšila v septembri 2004 rating Slovenskej republiky pre dlhodobé devízové záväzky na úroveň A- z predchádzajúcej úrovne BBB. Podobne sa zachovali aj dve najväčšie ratingové agentúry Standard & Poor's a Moody's a zvýšili rating o jeden stupeň v decembri respektíve na začiatku januára. Toto zvýšenie ratingu SR je najmä dôsledkom zavedených reforiem.

V apríli 2004 vstúpilo Slovensko do NATO a od 1. mája toho istého roku aj do Európskej únie. Dostalo tak šancu presadiť sa v novej Európe, na trhu rozširujúcej sa Európskej únie.

Realizované reformy a ich vplyv na podnikateľské a sociálne prostredie

Hoci druhá vláda premiéra Mikuláša Dzurindu formálne stratila väčšinu pred vyše rokom, bola schopná v druhej polovici roka 2004 presadiť v parlamente dôležité reformy, najmä reformu zdravotníctva, fiškálnu decentralizáciu a dôchodkovú reformu. Podobne ako v predchádzajúcich štvrťrokoch, aj počas posledného štvrťroka 2004 boli zavedené reformy pozitívne vnímané najmä podnikateľskou ale aj investorskou komunitou. V nezmenšenej miere pokračoval aj prílev investícií zahraničných priemyselných výrobcov a poskytovateľov služieb. Väčšie investičné projekty boli nedávno oznámené hlavne v automobilovom priemysle (napr. Getrag Ford Transmissions, Johnson Controls, Pirelli). Nedávno aj víťaz privatizačného tendra na kúpu Slovenských elektrární, taliansky Enel, potvrdil záujem o splnenie podmienok vlády týkajúcich sa predaja a o ukončenie kúpy do konca druhej polovice tohto roka. Vláda SR pokračovala aj pri ostatných privatizačných projektoch, ako je napr. jej rozhodnutie predáť zvyšný podiel štátu v Slovak Telecom, či začať privatizáciu niekoľkých regionálnych teplární. Zavedené reformy neboli priaznivo vnímané len podnikateľskou a investorskou komunitou, ale konečne začali prinášať ovocie aj pre obyvateľstvo. Kým v roku 2003 len 24 % občanov považovalo súčasný rok za dobrý z pohľadu svojho súkromného života, v decembri sa podiel ľudí spokojných s rokom 2004 zvýšil o 5 %-ných bodov.

Vývoj úrokových sadzieb a výmenných kurzov

Počas posledného štvrťroka 2004 prekročila miera posilňovania koruny očakávania ako aj vývoj kurzu v predchádzajúcich štvrťrokoch. Voči referenčnej mene, euru, sa koruna v treťom štvrťroku posilnila v nominálnom vyjadrení o 3,3 %, čo priviedlo celoročnú apreciáciu k číslu 5,9 %. Po očistení o infláciu meranú indexom spotrebiteľských cien sa koruna voči euru v reálnom vyjadrení posilnila až o 11,3 %. Priaznivý regionálny sentiment pomohol vyzdvihnúť korunu na nové historické maximum. V polovici decembra slovenská mena prelomila hranicu 39,0 Sk za euro a jej posilňovanie pokračuje aj v roku 2005.

Národná banka Slovenska reagovala na silnú apreciáciu meny rozličnými typmi intervencií. Popri verbálnych intervenciách sa NBS pokúsila spomaliť posilňovanie koruny aj intervenciami na peňažnom a devízovom trhu. Na konci novembra centrálna banka znížila svoje kľúčové úrokové sadzby štvrtý raz v roku, opäť o 50 bázických bodov. Kľúčová 2-týždňová repo sadzba tak klesla na 4,0 %-nú, úroveň, ktorá je o 200 bázických bodov nižšia ako pred rokom. Vplyv na kurz bol však len krátkodobý. V decembri NBS zmenila stratégiu a začala priamo predávať koruny na devízovom trhu. Za celý uplynulý rok suma intervencií NBS dosiahla 1,8 mld. EUR, takmer trikrát viac ako v roku 2003 (660 mil. EUR). Ani tieto intervencie však nezabránili korune v ďalších ziskoch.

Keďže americký dolár počas celého posledného štvrťroka voči euru oslaboval, oproti korune sa oslabil oveľa prudšie. V nominálnom vyjadrení koruna získala na úkor dolára v štvrtom štvrťroku silných 11,4 %, pričom za celý rok sa posilnila o 12,9 %.

Kým slovenská koruna v prvej polovici roka voči českej korune posilňovala, neskôr sa vrátila na úroveň zo začiatku roka a od júna 2004 bol výmenný kurz Sk vs. Kč relatívne stabilný. V skutočnosti je koncoročná úroveň 1,272 v podstate rovnaká, ako bolo konečné číslo za rok 2003.



Predikcia makroekonomického vývoja na rok 2005

V roku 2005 očakávame podľa odhadov NBS, Ministerstva financií a bankových analytikov pokračujúci rast ekonomiky. Reálny rast HDP zrejme ostane silný okolo 5 % a bude ťahaný investíciami (najmä v sektore výroby automobilov a súčiastok, elektroniky a naviac v sektore stavebníctva a inžinierskych služieb, kde pozorujeme neprestajné rozširovanie súčasných výrobných kapacít – napr. PSA, nutná dostavba diaľnic) a oživujúcou sa spotrebou domácností spolu s rastom miezd. Analytici predpokladajú, že Slovensko dobehne vyspelé štáty o 20 rokov.

Inflácia by mala prudko klesnúť na približne 3 % a ako dôsledok toho by mali výraznejšie stúpnuť reálne mzdy a príjmy domácností. Hlavnou položkou tohtoročného zvyšovania regulovaných cien bude zvýšenie cien zemného plynu a tepla, nasledujúc minuloročný rast cien ropy. Navyše sa v tomto roku neplánujú žiadne zmeny nepriamych daní a minuloročný vplyv zvyšovania DPH z celkovej inflácie vypadne. V nasledujúcich rokoch bude nezamestnanosť pravdepodobne klesať približne o 0,5 – 1 % bodu ročne. Fiškálna konsolidácia bude zrejme pokračovať napriek tomu, že spustenie dôchodkovej reformy spôsobí verejnemu rozpočtu dodatočné výdavky. Tento rok predpokladá plán štátneho rozpočtu zníženie daňových príjmov o 3,6 % v porovnaní s rokom 2004. Je to spôsobené tým, že časť daní z príjmu prejde priamo pod správu obcí a regionálnych celkov, kým v minulých rokoch sa im tieto prostriedky distribuovali cez štátny rozpočet. Napriek poklesu daní z príjmov by celkové príjmy štátneho rozpočtu mali vzrásť vďaka grantom a transferom z fondov EÚ. Vonkajšie nerovnováhy ekonomiky Slovenska považujú analytici za kontrolovateľné, s deficitom obchodnej bilancie či bežného účtu na úrovni okolo 3 – 4 % HDP, čo sú relatívne nízke úrovne, v dostatočnej miere pokryté financiami z priamych zahraničných investícií. V súvislosti s pokračujúcim priaznivým vývojom ekonomiky, štrukturálnym pokrokom a silným rastom produktivity, ktoré budú spojené s prílevom priamych zahraničných investícií, sa dá očakávať, že koruna bude pokračovať v posilňovaní aj v najbližších rokoch približne o 5 – 9 % ročne.

Čo sa týka menovej politiky, pri rýchlo rastúcom domácom dopyte je len málo fundamentálnych dôvodov pre ďalšie zníženie úrokových sadzieb. Kvôli neutíchajúcemu apreciačnému tlaku na korunu je však pravdepodobné, že náklonnosť centrálnej banky smerom k uvoľňovaniu menovej politiky bude stále pretrvávať. Hoci sa hlavným nástrojom slovenských centrálnych bankárov v boji proti silnej korune v ostatnom čase stali priame intervencie na devízovom trhu, nedajú sa vylúčiť ani ďalšie zníženia úrokových sadzieb v prípade, že koruna bude posilňovať podobne prudko ako v roku 2004.

Ministerstvo financií predpokladá pripojenie sa Slovenskej republiky k ERM II v roku 2006 a následne zavedenie jednotnej meny euro v roku 2009.



Reálny rast HDP Slovenskej republiky v roku 2005 zrejme ostane silný okolo 5 %.



Správa predstavenstva

Stratégia

Stratégiou Komerční banky Bratislava, a.s. je poskytovať kvalitné finančné služby a sofistikované produkty slovenským korporátnym klientom, klientom materskej spoločnosti, ktorí majú obchodné vzťahy so Slovenskou republikou a medzinárodným klientom skupiny Société Générale, ktorí investujú a pôsobia na domácom trhu.

Ako výsledok synergie a podpory zo strany materskej Komerční banky v Českej republike a skupiny Société Générale chce banka, prostredníctvom svojich špecialistov, ponúkať ucelenú škálu produktov a služieb celej finančnej skupiny Société Générale, prispôbenú podmienkam na slovenskom trhu.

Súhrnné zhodnotenie výsledkov plnenia zámerov banky

V snahe plniť strategický zámer začala banka v roku 2003, s výraznou podporou materskej spoločnosti, rozsiahly transformačný proces zahŕňajúci jednotlivé projekty dotýkajúce sa významných oblastí bankovej činnosti. Transformačný proces bude ukončený v roku 2005, jeho ukončenie je nevyhnutným predpokladom na úspešné plnenie obchodných cieľov banky a kvalitné poskytovanie bankových služieb cieľovej bankovej klientele.

Banka v roku 2004 pokračovala v procese internej transformácie a integrácie do štruktúr Komerční banky a Société Générale.

Hlavné ciele banky sú zahrnuté v trojročnom obchodnom pláne banky.



Banka v roku 2004 pokračovala v procese internej transformácie a integrácie do štruktúr Komerční banky a Société Générale.



Nový prístup orientovaný na klienta

S cieľom lepšie identifikovať potreby klientov, zlepšiť ich obsluhu a naplniť obchodné ciele, uplatňuje banka klientskú segmentáciu založenú na troch hlavných skupinách klientov:

- stredné podniky s ročným obratom od 100 mil. Sk do 1 500 mil. Sk,
- veľké podniky s ročným obratom nad 1 500 mil. Sk,
- medzinárodné spoločnosti z 10 najrozvinutejších ekonomík sveta (G10).

Banka poskytovala služby i malým podnikateľom s ročným obratom do 100 mil. Sk. Poskytovanie služieb týmto klientom však nie je cieľom banky.

Jednotliví klienti boli rozdelení do individuálnych portfólií bankových poradcov. Klienti majú k dispozícii osobného bankového poradcu, ktorý zodpovedá za zverené portfólio klientov, čo umožňuje bankovým poradcom aktívne riadiť a budovať vzťah s klientom.

Klienti a ich obsluha

V súlade s obchodnou stratégiou – utlmiť obchodné vzťahy s retailovými klientami a ponúkať servis vybraným korporátnym klientom, banka v roku 2004 výrazne znížila počet svojich klientov.

Na konci roku 2004 Komerční banka Bratislava, a.s. obsluhovala 2 159 klientov, čo predstavuje medziročný pokles o 1 458 klientov. Z celkového medziročného poklesu klientov bolo 1 228 retailových klientov a 230 korporátnych klientov.

Z celkového počtu klientov banky je 1 385 retailových a 774 korporátnych.

Predajná sieť

Komerční banka Bratislava, a.s. ponúka svoje produkty prostredníctvom troch pobočiek, ktoré sú situované v hlavných regiónoch Slovenska (Bratislava, Banská Bystrica a Košice) a prostredníctvom kanálov elektronického bankovníctva.

Obsluha klientov

Súčasťou stratégie banky je kľásť dôraz na tri hlavné princípy obsluhy klientov s cieľom priblížiť sa k cieľovej klientele:

- **úzka vzájomná spolupráca** – jeden bankový poradca pre každého klienta,
- **dostupnosť** – prístup do banky prostredníctvom elektronického bankovníctva a pobočiek,
- **odbornosť** – bankovní poradcovia sú špeciálne školení na obsluhu klientov.

Hodnoty spoločnosti

Banka je súčasťou skupiny, ktorá uznáva tri hlavné princípy:

- **profesionalizmus,**
- **inovácia,**
- **tímová práca,**

preto kladie veľký dôraz na riadenie ľudských zdrojov, kvalitu a rozvoj svojich zamestnancov. Banka pripravila a začala implementovať program školení hlavne pre zamestnancov obsluhujúcich klientov s cieľom integrovať ich do skupiny Sociétés Générale. Tento proces bude pokračovať i v roku 2005.



Riadenie rizík

Riadenie rizík v banke vychádza z jednotnej koncepcie zohľadňujúcej riadenie rizík v rámci skupiny materskej spoločnosti, skupiny Sociétés Générale a z existujúcich právnych noriem SR. Banka vo svojich postupoch reflektuje vývoj vo všetkých oblastiach rizík, najmä rizík úverových, trhových, ako aj v oblasti rizika likvidity a v oblasti operačných rizík.

Riadenie úverových rizík

Banka začala prípravu na implementáciu pravidiel Novej Bazilejskej dohody pre riadenie kapitálovej primeranosti. Bolo zavedené pravidelné sledovanie a hlásenie operačných rizík. Postupy pre meranie rizikových parametrov úverového portfólia sa postupne približujú štandardom Basel II. Súbežne s materskou spoločnosťou implementovala banka ratingový systém hodnotenia klientov a ratingovú škálu používanú v skupine Sociétés Générale.

Hodnotenie úverov a monitoring

V priebehu roku 2004 spolupracoval útvar úverových rizík s obchodnými útvarmi banky s cieľom znížiť administratívnu náročnosť úverového procesu a zefektívniť výkonnosť a pružnosť tohto procesu. Hlavná pozornosť sa venovala zjednodušeniu formátu kreditného návrhu a monitorovania pohľadávok banky. V roku 2004 zaviedla banka vyššiu verziu reportovacieho systému a pokračovala vo využívaní elektronického nástroja DCCIT (zavedený v predchádzajúcom roku) na analýzu žiadosti o úvery.

Klasifikácia pohľadávok

Banka spĺňa všetky požiadavky vyplývajúce z opatrenia NBS v oblasti klasifikácie pohľadávok. Klasifikácia pohľadávok podlieha hodnoteniu jednak podľa objektívnych znakov (finančný rating založený na skóringu účtovných výkazov, platobná disciplína, plnenie zmluvných podmienok) a jednak podľa subjektívnych znakov (pozícia na trhu, dodávateľsko-odberateľské vzťahy a iné).

Pohľadávky v portfóliu banky sú hodnotené a klasifikované individuálne komisiou pre opravné položky. Správnosť zvolenej klasifikácie sa posudzuje na štvrtročnej báze.

Opravné položky a rezervy

Banka spĺňa požiadavky vyplývajúce z opatrenia NBS v oblasti zabezpečenia a tvorby rezerv a opravných položiek.

Výška opravných položiek a rezerv banky bola ovplyvnená niekoľkými faktormi:

- individuálnym prístupom v procese hodnotenia pohľadávok banky,
- rozpúšťaním opravných položiek a rezerv v nadväznosti na úspešný odchod klientov z úverových angažovaností s vyšším rizikovým profilom,
- čiastočnou zmenou v spôsobe prepočtu objemu nezabezpečenej hodnoty pohľadávok.

V oblasti rezerv banka v súlade s legislatívou rozpustila rezervy na štandardné súvahové pohľadávky a záruky cez nerozdelný zisk minulých rokov (29 559 tis. Sk) a v súčasnosti tvorí len rezervu na nevyčerpané úvery a vybrané podsúvahové položky, ktoré spĺňajú zákonné kritériá.



Riziko protistrany z aktivít na finančnom trhu

Banka sa v roku 2004 plne integrovala do modelu Sociétés Générale v oblasti riadenia rizík z operácií na finančných trhoch. Hodnotenie rizika protistrán – finančných inštitúcií – je založené na externých a interných ratingoch. Na základe analýzy bonity protistrán sa pridelujú limity. Koncepcia na meranie rizika generovaného derivátovými produktmi, uplatňovaná bankou, je postavená na indikátore merajúcom priemerné momentálne odhadované riziko, ktorého výška závisí od toho, aké náklady by mohli vzniknúť pri momentálnych trhových podmienkach počas zostatkovej doby trvania transakcie v prípade zlyhania protistrany.

Úverová angažovanosť z obchodovania na finančných trhoch sa sleduje denne, nezávisle od obchodných útvarov. Zavedený systém umožňuje sledovať zmeny úverovej angažovanosti priebežne tak, ako dochádza k zmenám trhových podmienok. Limit musí poskytnúť príslušná schvaľovacia autorita vždy pred uzatvorením transakcie s protistranou. Každé prekročenie limitu sa ihneď hlási na príslušnú úroveň vedenia banky. Nové aktivity (produkty) ponúkané bankou sa analyzujú a hodnotia pred ich uvedením na trh.

Riadenie trhových rizík

Trhové riziká sú definované ako riziko straty vyplývajúce z nepriaznivého vývoja trhových podmienok. Komerční banka Bratislava je vystavená úrokovému riziku a devízovému riziku. V roku 2004 útvar Riadenie rizika naďalej uplatňoval metódy a normy skupiny Sociétés Générale.

Zodpovednosť za riadenie trhových rizík prináleží v banke útvaru Trhové riziká. V záujme zaistenia nezávislosti riadenia rizík od obchodných útvarov je tento útvar zodpovedný priamo vedúcemu úseku Riadenie rizika, ako aj vedúcemu útvaru riadenia trhových rizík Komerční banky Praha. Trhové riziká sú riadené v súlade s nasledujúcimi hlavnými princípmi, ktoré podliehajú schváleniu predstavenstvom banky:

- všetky riziká sú systematicky a pravidelne sledované a sú predmetom samostatného reportingu, nezávisle od obchodných jednotiek,
- metódy merania rizika i kontrolné postupy sú definované a schválené vedením útvaru trhových rizík a trhového rizika Komerční banky,
- žiadosti o limit sa spracúvajú centrálnne na základe požiadaviek prevádzkových útvarov, do výšky rámca globálnych limitov stanovených predstavenstvom,
- všetky nové aktivity/produkty finančného a kapitálového trhu sa celkovo analyzujú a vyhodnocujú pred svojím zavedením na trh,
- dodržiavajú sa všetky požiadavky regulačných orgánov.





Metódy merania trhového rizika a stanovenie limitov

Hodnotenie trhového rizika Komerční banky Bratislava je založené na troch hlavných zásadách, ktoré sa využívajú pre stanovenie limitov:

- metóda historickej simulácie Value at Risk vypočítanej na hladine 99 % pravdepodobnosti pre časový horizont jedného dňa, čo banke umožňuje konsolidáciu vlastných trhových rizík do ukazovateľa Value at Risk finančnej skupiny Société Générale,
- meranie pomocou stresových testov na zohľadnenie udalostí s nízkou mierou pravdepodobnosti, ktoré nie sú pokryté metódou Value at Risk. Banka uskutočňuje rôzne typy stresových testov pre angažovanosti v menovej a úrokovej oblasti. Šokové scenáre simulujú významné pohyby ukazovateľov, obvykle na hladine pravdepodobnosti desiatin percenta. Ďalšie typy stresových testov sú založené na scenároch „what if“, ktoré simulujú zvrät úrokových kriviek okolo definovaných bodov splatnosti,
- doplnkové limity (citlivosť, FX pozícia atď.). Tieto limity monitorujú trhové riziká, ktoré sú len čiastočne podchytené VaR a stresovými testami.

Metóda value at Risk (VaR)

Nová metóda VaR („historická simulácia“) bola Komerční bankou Bratislava zavedená v roku 2003 pre menové a úrokové riziko. Metóda zohľadňuje koreláciu medzi všetkými trhmi a fakt, že zmeny trhových parametrov nie sú normálne rozdelené. Používajú sa scenáre jednodenných variácií trhových parametrov pre obdobie uplynulých 250 dní obchodovania. 99 % Value at Risk je strata, ktorá by bola zaznamenaná v 1 % najmenej priaznivých situácií s 250 scenármi, ktoré zodpovedajú druhej a tretej najväčšej vypočítanej potenciálnej strate.

Riadenie aktív a pasív

Proces riadenia aktív a pasív pokrýva bankové činnosti definované ako štruktúrna kniha banky. Používané pravidlá, navrhované zmeny a navrhované zabezpečovacie transakcie vo vzťahu k úrokovému riziku a riziku likvidity schvaľuje Výbor pre riadenie aktív a pasív. Banka spĺňa všetky požiadavky uplatňované zo strany regulátora a medzinárodných účtovných predpisov (IAS 39).

Informačné technológie

S cieľom skvalitniť služby poskytované klientom, zosúladiť IT infraštruktúru banky s infraštruktúrou Komerčnej banky a racionalizovať činnosť banky, bol v spolupráci s materskou spoločnosťou vypracovaný projekt investícií do informačných technológií, ktorý sa začal realizovať v roku 2003 a bude ukončený v roku 2005. Suma 70 000 tis. Sk bola naplánovaná na investície do jednotlivých čiastkových projektov:

- IT infraštruktúra (realizácia v priebehu rokov 2003 – 2004),
- SWIFT, zahraničný platobný styk (realizácia v rokoch 2003 – 2004),
- investičné bankovníctvo (implementácia august 2005),
- dátový sklad (implementácia december 2005),
- elektronické bankovníctvo (apríl 2005),
- nový tellerský systém (december 2005).

Ľudské zdroje

Cieľom reštrukturalizačného programu banky bola i zmena štruktúry, kvality a počtu zamestnancov. Súčasne so zavedením nových IT technológií, centralizáciou procedúr back office a racionalizáciou pracovných postupov, zaznamenala banka medziročný pokles 20 zamestnancov.

K 31. 12. 2004 mala banka 87 zamestnancov, priemerný prepočítaný stav zamestnancov za rok 2004 bol 98,8 (za rok 2003 – 106,93).

V oblasti mzdovej a personálnej politiky uplatňuje banka procedúry a pravidlá platné v KB a SG.

Reštrukturalizačný program

V súlade s programom reštrukturalizácie banky v roku 2004 pokračovala v procese racionalizácie pobočiek a útvarov back office. Po zrušení pobočky Bratislava – Prievoz, zredukovaní priestorov pobočky Košice v roku 2003, v priebehu roku 2004 banka:

- ukončila proces centralizácie úverovej administrácie,
- scentralizovala spracovanie zahraničného platobného styku,
- začala projekt centralizácie back office investičného bankovníctva, jeho ukončenie je naplánované na druhú polovicu roku 2005,
- začala práce na optimalizácii priestorov pobočky v Banskej Bystrici.

Reštrukturalizačný program banky bude ukončený v roku 2005.



Reštrukturalizačný program banky bude ukončený v roku 2005.

Komentár k finančným výsledkom hospodárenia podľa slovenských účtovných štandardov

Súvaha

Bilančná suma banky dosiahla k 31. decembru 2004 sumu 5 752 704 tis. Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 55,22 %. Podiel úročených aktív na celkových aktívach banky predstavoval k ultimu roka hodnotu 97,50 %.

Pohľadávky voči klientom

K 31. decembru 2004 dosiahol stav úverov poskytnutých klientom (po odpočítaní opravných položiek) hodnotu 2 148 981 tis. Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 4,91 %.

Podiel úverov na celkových aktívach banky predstavoval k ultimu roka hodnotu 37,36 % (po zohľadnení opravných položiek). Podiel klasifikovaných pohľadávok na celkovom objeme úverov v hrubej výške predstavoval k ultimu roka 11,58 %, banka evidovala štyri stratové pohľadávky z úverov vo výške 110 767 tis. Sk.

Na celé úverové portfólio má banka vytvorené opravné položky vo výške 132 444 tis. Sk. Percento krytia úverového portfólia opravnými položkami pokleslo k 31. decembru 2004 o 2,30 % na 5,80 % hlavne z dôvodu jednorázového rozpustenia rezerv na všeobecné riziká v súlade so zmenou legislatívy k 1. januáru 2004.

Cenné papiere

Hodnota portfólia dlhových cenných papierov dosiahla k ultimu roka hodnotu 20 633 tis. Sk, čo predstavuje 0,36 %-ný podiel na celkových aktívach banky a výrazný medziročný pokles o 97,21 %. V súlade so schválenou stratégiou predala banka v roku 2004 všetky cenné papiere z portfólia cenných papierov na obchodovanie.

Uvedené cenné papiere predstavujú štátne dlhopisy a sú vedené v portfóliu cenných papierov držaných do splatnosti.

Hmotný a nehmotný majetok

Banka eviduje hmotný a nehmotný majetok v čistej účtovnej hodnote 57 632 tis. Sk čo predstavuje medziročný pokles o 21,76 %.

Súčasná účtovná hodnota všetkých nehnuteľností vo vlastníctve banky a technického zhodnotenia prenajatých nehnuteľností je 30 843 tis. Sk vrátane pozemkov. Banka vlastní budovu s pozemkom v Banskej Bystrici v čistej účtovnej hodnote 19 613 tis. Sk a 2 byty v Bratislave v čistej účtovnej hodnote 6 613 tis. Sk.

Ostatné fixné aktíva predstavujú hlavne kancelársku a výpočtovú techniku, software a technické zhodnotenie prenajatých nehnuteľností.



Závazky voči klientom

Objem vkladov klientov k ultimu roka 2004 dosiahol hodnotu 2 997 664 tis. Sk, čo predstavuje nárast oproti roku 2003 o 32,17 %.

Objem prostriedkov na bežných účtoch vzrástol medziročne o 19,21 % na 1 142 345 tis. Sk, termínované a úsporné vklady vzrástli o 39,75 % a k 31. decembru 2004 predstavovali čiastku 1 760 319 tis. Sk.

Prijaté úvery od Eximbanky, určené na účelové financovanie exportu, vzrástli o 90,00 % oproti rovnakému obdobiu minulého roka.

Vlastné imanie a kapitál

Vlastné imanie banky predstavuje k 31. 12. 2004 hodnotu 749 193 tis. Sk, tvoria ho (tis. Sk):

Základné imanie	500 000
Rezervný fond	86 169
Nerozdelený zisk z minulých rokov	130 364
Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečovacích derivátov	11 888
Zisk bežného obdobia	20 772

Vlastné zdroje banky predstavovali k 31. decembru 2004 13,02 % bilančnej sumy.

Kapitál na účely kapitálovej primeranosti, úverovej angažovanosti a nezabezpečených devízových pozícií dosiahol k ultimu roka výšku 714 185 tis. Sk. Kapitálová primeranosť dosiahla hodnotu 27,68 %.

Rezervy a opravné položky

Banka má vytvorené rezervy a opravné položky na krytie potenciálnych rizík vo výške 187 400 tis. Sk, čo predstavuje medziročný pokles o 14,03 %. K 1. januáru 2004 banka zaúčtovala rozpustenie rezerv na krytie nešpecifikovaných potenciálnych strát k štandardným úverom, štandardným úverom s výhradou a k zárukám v celkovej výške 51 820 tis. Sk a vytvorila opravné položky k štandardným úverom s výhradou v čiastke 22 261 tis. Sk.



Bilančná suma banky dosiahla k 31. decembru 2004 sumu 5,75 miliardy Sk, čo predstavuje medziročný nárast o 55 %.



Výkaz ziskov a strát

Výšku dosiahnutého hospodárskeho výsledku banky ovplyvnili hlavne:

- situácia na finančnom trhu, vplyv konkurencie, znižovanie čistých úrokových marží,
 - realizovaný zisk z predaja cenných papierov obchodného portfólia dosiahnutý vplyvom výrazného zníženia úrokových sadzieb domácej meny v roku 2004,
 - náklady vynaložené na reštrukturalizáciu banky,
 - realizácia významných investičných projektov,
 - maximálne hospodárne vynakladanie prostriedkov v oblasti prevádzkových nákladov,
- Za rok 2004 dosiahla banka čistý zisk vo výške 20 772 tis. Sk.

Na tvorbe zisku sa podieľali (tis. Sk):

Zisk z finančných operácií vo výške	178 705
Všeobecné prevádzkové náklady vo výške	-153 793
Prevádzkový hospodársky výsledok	24 912
Tvorba rezerv, opravných položiek a výnosy z odpísaných pohľadávok netto	-1 848
Zisk za účtovné obdobie pred zdanením	23 064
Daň z príjmov	-2 292

Daňová povinnosť za bežné obdobie dosiahla výšku 9 986 tis. Sk. Odložená daň z príjmov je vypočítaná zo všetkých prechodných rozdielov medzi daňovou základňou aktív a pasív a ich účtovnou hodnotou na účely finančného výkazníctva. V dôsledku neurčitosti realizácie odloženej daňovej pohľadávky v budúcich účtovných obdobiach, banka účtovala len o odloženom daňovom záväzku vo výške 7 694 tis. Sk.

Použitie hospodárskeho výsledku za rok 2004

V prospech účtu nerozdelený zisk minulých rokov zaúčtovala banka zisk vo výške 15 571 tis. Sk ako výsledok:

- zmeny účtovných postupov k 1. januáru 2004 – rozpustenie rezerv k štandardným pohľadávkam a zárukám (vplyv – výnos 29 559 tis. Sk),
- opravy chyby minulých rokov – banka opravila odpisovanie účtovnej položky Goodwill (vplyv – náklad 10 583 tis. Sk),
- úpravy dane z príjmu a odloženej dane v súvislosti s vyššie uvedenými položkami (náklad 3 405 tis. Sk).

Celkový zisk určený na rozdelenie vo výške 36 343 tis. Sk predstavoval (tis. Sk):

Nerozdelený zisk minulých rokov	15 571
Zisk bežného obdobia	20 772

Predstavenstvo banky v súlade so stanovami banky navrhlo rozdeliť dosiahnutý hospodársky výsledok nasledovne (tis. Sk):

Prídel do sociálneho fondu	600
Prídel do rezervného fondu	3 634
Nerozdelený zisk z minulých rokov	32 109

Vrcholné orgány a organizačná štruktúra spoločnosti



Robert Kerneis

Jean-Marc Mesure



Róbert Beláň

Predstavenstvo

Robert Kerneis (1945)

Predseda predstavenstva

deň nástupu do funkcie: 3. apríla 2002

Absolvent inžinierskeho štúdia v Paríži.

Pracuje vo skupine Sociétés Générale 17 rokov.

Ing. Róbert Beláň, MBA (1970)

Podpredseda predstavenstva

deň nástupu do funkcie: 30. júla 2003

Absolvent Slovenskej technickej univerzity Bratislava a držiteľ MBA diplomu, University of Pittsburgh, USA.

Pracuje pre Komerční banku Bratislava, a.s. tretí rok.

Jean-Marc Measure (1964)

Člen predstavenstva

deň nástupu do funkcie: 11. júla 2002

Absolvent vysokoškolského štúdia ekonómie v Paríži.

Pracuje vo skupine Sociétés Générale 18 rokov.

Dozorná rada

Ing. Matúš Púll (1949)

Predseda dozornej rady

deň nástupu do funkcie: 15. februára 2002

Absolvent Vysokej školy ekonomickej v Prahe.

Pracuje pre skupinu Sociétés Générale 22 rokov.

Philippe Jean Emile Rucheton (1948)

Podpredseda dozornej rady

deň nástupu do funkcie: 17. mája 2002

Absolvent Vysokej vojenskej technickej školy Ecole Polytechnique, Institut Supérieur des Affaires a University Panthéon Sorbonne v Paríži.

Pracuje pre skupinu Sociétés Générale 16 rokov.

JUDr. Monika Španitzová (1957)

Člen dozornej rady

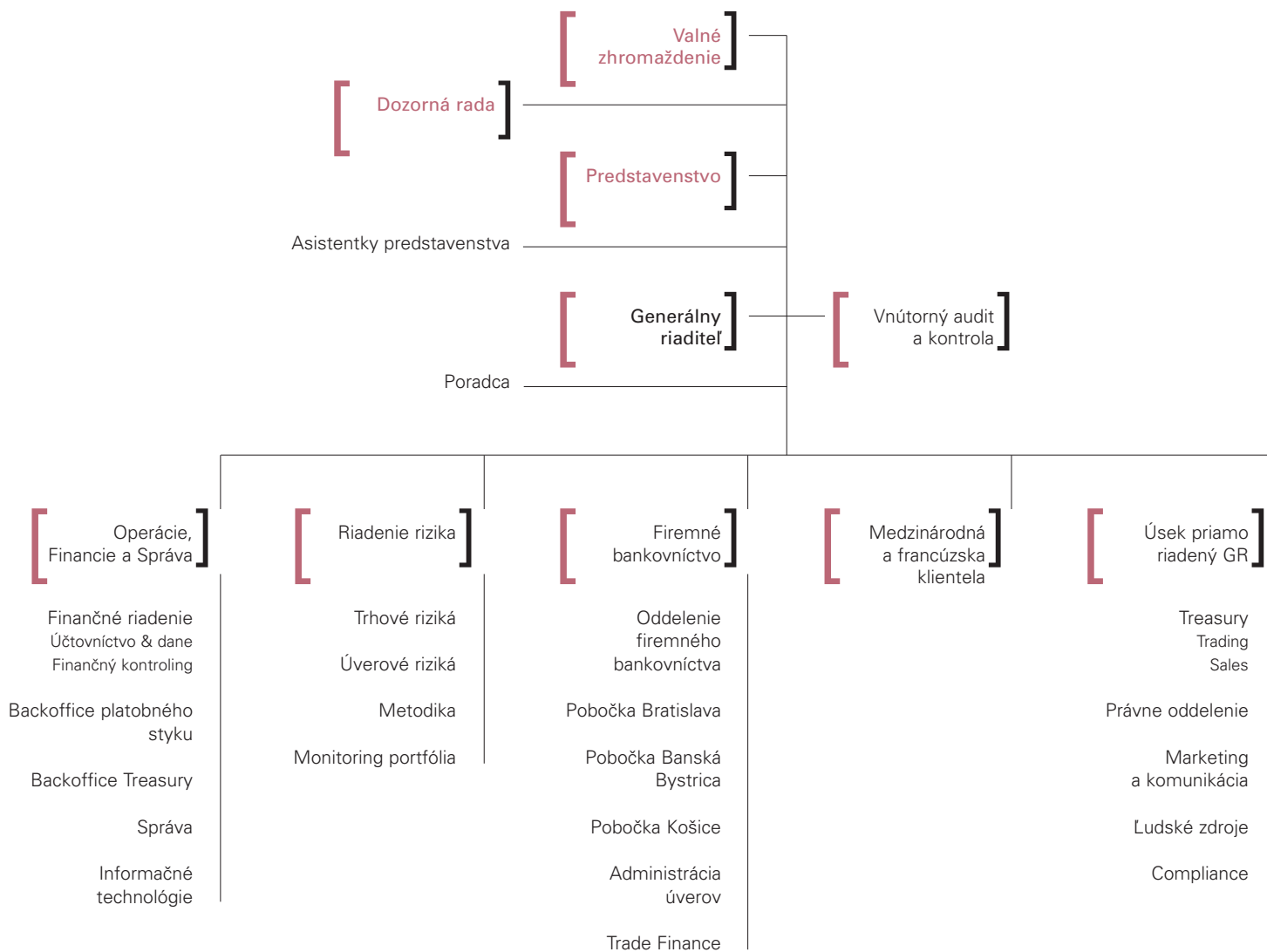
deň nástupu do funkcie: 30. júla 2003

Absolventka Právnickej fakulty v Bratislave.

Pracuje pre Komerční banku Bratislava, a.s. štvrtý rok.

Organizačná štruktúra spoločnosti

stav k 31. decembru 2004



Vlastnícka štruktúra

Akcionár	podiel na základnom kapitáli (%)
Komerční banka, a.s.	100,00
Spolu	100,00

V roku 2004 sa konali tri valné zhromaždenia:

Dňa 12. mája 2004 na riadnom valnom zhromaždení Komerční banky Bratislava, a.s. jediný akcionár Komerční banka, a.s. urobil tieto rozhodnutia: Komerční banka, a.s., ako jediný akcionár pri výkone pôsobnosti valného zhromaždenia v súlade s ustanovením § 190 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka, prijal tieto rozhodnutia:

- zbral na vedomie správu predstavenstva o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku za rok 2003,
- schválil riadnu účtovnú závierku za rok 2003 a rozhodol o rozdelení zisku za rok 2003 vo výške 119 714 tis. Sk:
 - prídel do rezervného fondu 11 971 tis. Sk
 - prídel do sociálneho fondu 500 tis. Sk
 - nerozdelený zisk 107 242 tis. Sk,
- schválil rozdelenie zisku minulých rokov, ktorý vznikol zmenou účtovných postupov k 1. januáru 2003 vo výške 8 390 tis. Sk:
 - prídel do rezervného fondu 839 tis. Sk
 - nerozdelený zisk 7 551 tis. Sk,
- schválil výročnú správu spoločnosti za rok 2003,
- vzal na vedomie správu dozornej rady.

Dňa 21. mája 2004 sa uskutočnilo valné zhromaždenie Komerční banky Bratislava, a.s., ktoré prijalo rozhodnutie jediného akcionára – Komerční banky, a.s., ako jediného akcionára pri výkone pôsobnosti valného zhromaždenia v súlade s ust. § 190 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka, ktoré poskytuje generálnemu riaditeľovi a vedúcemu oddelenia rizík Komerční banky Bratislava, a.s. schvaľovacie právomoci na schvaľovanie financovania pre klientov a EPS.

Dňa 21. decembra 2004 sa uskutočnilo valné zhromaždenie Komerční banky Bratislava, a.s., ktoré prijalo rozhodnutie jediného akcionára Komerční banky, a.s., ako jediného akcionára, ktorý vykonáva v zmysle ust. § 190 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka pôsobnosť valného zhromaždenia, v ktoré schválilo zmenu stanov spoločnosti a zároveň Úplné znenie stanov spoločnosti Komerční banka Bratislava, a.s.

Správa dozornej rady

Dozorná rada Komerčnej banky Bratislava, a.s. zabezpečovala v roku 2004 priebežne úlohy, ktoré jej patria podľa zákona a stanov akciovej spoločnosti.

Na svojich zasadaniach sa pravidelne, na základe podkladov predkladaných predstavenstvom, zoznamovala s významnými skutočnosťami hospodárenia a podávala predstavenstvu odporúčania a podnety na riešenie ťažiskových otázok.

Audit účtovnej závierky Komerčnej banky Bratislava, a.s. vykonala audítorská spoločnosť Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o. v súlade so slovenskými a medzinárodnými účtovnými štandardmi. Audítorská správa k účtovnej závierke je súčasťou výročnej správy KBB za rok 2004.

Dozorná rada po preskúmaní účtovnej závierky Komerčnej banky Bratislava, a.s. za obdobie od 1. januára 2004 do 31. decembra 2004 a na základe vyjadrenie externého audítora konštatuje, že účtovné záznamy a evidencie boli vedené preukázateľným spôsobom, že sú v súlade so všeobecne záväznými predpismi, ako aj so stanovami spoločnosti, a zobrazujú jej finančnú situáciu zo všetkých dôležitých hľadísk.

Dozorná rada odporúča valnému zhromaždeniu schváliť účtovnú závierku za rok 2004, ako aj rozdelenie zisku za rok 2004, v súlade so závermi rokovania dozornej rady, ktoré sa konalo dňa 11. apríla 2005 a to takto: prídela do sociálneho fondu vo výške 0,6 mil. Sk a do zákonného rezervného fondu vo výške 3,6 mil. Sk.

Praha, 11. apríla 2005

V mene dozornej rady:



Ing. Matúš Púll
predseda dozornej rady

Správa nezávislého audítora

Deloitte.

Deloitte & Touche
Slovakia spol. s r.o.
BBC, Prievozská 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika

Obchodný register
Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro
Vložka č.: 11922/B
IČO: 35 700 416

Tel.: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
www.deloitte.sk

Akcionárovi a predstavenstvu Komerční banky Bratislava, a.s.:

Vykonali sme audit účtovnej závierky Komerční banky Bratislava, a.s. („banka“) za rok 2004, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2004, súvisiaci výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky, zostavenej v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve a súvisiacimi predpismi. Vykonali sme tiež audit účtovnej závierky Komerční banky Bratislava, a.s. k 31. decembru 2004 a 2003 a súvisiacich výkazov ziskov a strát, peňažných tokov a zmien vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace, zostavenej v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo. K týmto účtovným závierkam sme dňa 25. februára 2005 a 21. februára 2005 vydali správy bez výhrad. Tieto účtovné závierky a audítorské správy sú súčasťou tejto výročnej správy na stranách 34 až 100.

Overili sme súlad ostatných finančných informácií zahrnutých v tejto výročnej správe s uvedenou účtovnou závierkou. Za úplnosť a správnosť informácií zahrnutých vo výročnej správe zodpovedá predstavenstvo banky. Podľa nášho názoru, ostatné finančné informácie zahrnuté v tejto výročnej správe sú v súlade vo všetkých významných súvislostiach s príslušnou účtovnou závierkou.

Bratislava, 25. februára 2005



Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 149



Ing. Zuzana Letková
zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 865

Vyhlásenie

Komerční banka Bratislava, a.s. týmto vyhlasuje, že všetky informácie a údaje uvedené v tejto výročnej správe sú presné a správne. Ďalej potvrdzuje, že tento dokument obsahuje všetky skutočnosti, ktoré by mohli byť dôležité pre rozhodnutie investora.


Komerční banka Bratislava, a.s. zároveň vyhlasuje, že k dátumu vypracovania výročnej správy nenastali žiadne negatívne zmeny v jej finančnej situácii, ani iné zmeny, ktoré by mohli mať vplyv na presné a správne posúdenie jej finančnej situácie.

Bratislava, 31. marca 2005

Podpísaní v mene predstavenstva banky:



Robert Kerneis
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Jean-Marc Mesure
člen predstavenstva
a námestník generálneho riaditeľa

[Finančná časť

Účtovná zvierka zostavená podľa slovenských účtovných predpisov (SAS)

34

Účtovné výkazy vypracované podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS)

70

Účtovná závierka zostavená podľa slovenských účtovných predpisov (SAS)

Správa nezávislého audítora

Deloitte.

Deloitte & Touche
Slovakia spol. s r.o.
BBC, Prievozská 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika

Obchodný register
Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro
Vložka č.: 11922/B
IČO: 35 700 416

Tel.: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
www.deloitte.sk

Akcionárovi a predstavenstvu Komerčnej banky Bratislava, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky Komerčnej banky Bratislava, a.s., („banka“) za rok 2004, ktorá obsahuje súvahu zostavenú k 31. decembru 2004, súvisiaci výkaz ziskov a strát za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, a poznámky. Za uvedenú účtovnú závierku zodpovedá predstavenstvo banky. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovnej závierke, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov vedenia banky, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku. Sme presvedčení, že náš audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Komerčnej banky Bratislava, a.s., k 31. decembru 2004 a výsledky jej hospodárenia za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

Bratislava, 25. februára 2005

Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o.
Licencia SKAU č. 149

Ing. Zuzana Letková
zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 865

Súvaha k 31. decembru 2004 a 2003

Aktíva

tis. Sk			2004	2004	2004	2003
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadku	Brutto	Korekcia	Netto	Netto
1.	Pokladničná hotovosť, vklady v Národnej banke Slovenska a zahraničných emisných bankách	1	78 468	-	78 468	52 372
2.	Štátne dlhopisy bez kupónov a ostatné cenné papiere prijímané Národnou bankou Slovenska na refinancovanie	2	-	-	-	-
	a) štátne dlhopisy	3	-	-	-	-
	b) ostatné cenné papiere	4	-	-	-	-
3.	Pohľadávky voči bankám	5	3 389 001	-	3 389 001	690 620
	a) splatné na požiadanie	6	19 106	-	19 106	45 450
	b) ostatné pohľadávky	7	3 369 895	-	3 369 895	645 170
4.	Pohľadávky voči klientom	8	2 281 425	132 444	2 148 981	2 048 406
	a) splatné na požiadanie	9	195 023	-	195 023	3 431
	b) ostatné pohľadávky	10	2 086 402	132 444	1 953 958	2 044 975
5.	Dlhové cenné papiere	11	69 898	49 265	20 633	739 840
	a) štátnych orgánov	12	20 633	-	20 633	739 840
	b) ostatných subjektov	13	49 265	49 265	-	-
6.	Akcie, podielové listy a ostatné podiely	14	-	-	-	-
7.	Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	15	-	-	-	-
	a) v bankách	16	-	-	-	-
	b) v ostatných subjektoch	17	-	-	-	-
8.	Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	18	-	-	-	-
	a) v bankách	19	-	-	-	-
	b) v ostatných subjektoch	20	-	-	-	-
9.	Nehmotný majetok	21	65 338	62 990	2 348	17 855
	a) zriaďovacie výdavky	22	-	-	-	-
	b) dobré meno (goodwil)	23	29 491	29 491	-	11 679
	c) ostatný nehmotný majetok	24	35 847	33 499	2 348	6 176
10.	Hmotný majetok	25	176 037	120 753	55 284	55 803
10.1.	Pozemky a budovy na prevádzkovú činnosť	26	37 581	6 738	30 843	32 554
10.2.	Ostatný hmotný majetok	27	138 456	114 015	24 441	23 249
11.	Ostatné aktíva	28	55 024	159	54 865	100 400
12.	Pohľadávky voči akcionárom a spoločníkom	29	-	-	-	-
13.	Náklady budúcich období a príjmy budúcich období	30	3 124	-	3 124	756
14.	Pohľadávky voči medzinárodnému menovému fondu	31	-	-	-	-
15.	Pohľadávky voči bankám Európskeho systému centrálnych bánk	32	-	-	-	-
16.	Pohľadávky voči ostatným zahraničným subjektom	33	-	-	-	-
17.	Poskytnuté úvery tuzemským bankám	34	-	-	-	-
18.	Ostatné pohľadávky voči tuzemsku	35	-	-	-	-
X	Aktíva celkom, z toho:	36	6 118 315	365 611	5 752 704	3 706 052
A.	Osobitná agenda NBS	37	-	-	-	-
B.	Pohľadávky štátu vo vzťahu k zahraničiu	38	-	-	-	-

Pasíva

tis. Sk				
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadku	2004	2003
1.	Závazky voči bankám	39	1 841 268	469 061
	a) splatné na požiadanie	40	3 954	8 615
	b) ostatné záväzky	41	1 837 314	460 446
2.	Závazky voči klientom	42	2 997 664	2 267 951
	a) splatné na požiadanie, z toho	43	1 142 345	958 297
	úsporné	44	–	–
	b) ostatné záväzky, z toho	45	1 855 319	1 309 654
	termínované s výpovednou lehotou	46	1 855 319	1 309 654
3.	Závazky z dlhových cenných papierov	47	–	–
	a) vydané dlhové cenné papiere	48	–	–
	b) ostatné záväzky z dlhových cenných papierov	49	–	–
4.	Ostatné pasíva	50	154 991	210 672
5.	Výnosy budúcich období a výdavky budúcich období	51	4 056	2
6.	Rezervy	52	5 532	56 904
7.	Podriadené finančné záväzky	53	–	–
8.	Závazky voči Medzinárodného menového fondu	54	–	–
9.	Závazky voči bankám Európskemu systému centrálnych bánk	55	–	–
10.	Závazky voči ostatným zahraničným subjektom	56	–	–
11.	Účty peňažných rezerv bánk v Národnej banke Slovenska	57	–	–
12.	Cenné papiere vydané Národnou bankou Slovenska	58	–	–
13.	Ostatné záväzky voči tuzemsku	59	–	–
14.	Emisia bankoviek a mincí	60	–	–
15.	Účet štátu	61	–	–
16.	Štátne fondy a iné zúčtovanie so štátnym rozpočtom	62	–	–
17.	Zúčtovanie osobitných operácií s prostriedkami SR	63	–	–
18.	Základné imanie, z toho	64	500 000	500 000
18.1.	Splatené základné imanie	65	500 000	500 000
19.	Vlastné akcie	66	–	–
20.	Emisné ážio	67	–	–
21.	Rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku	68	86 169	73 358
	a) zákonný rezervný fond	69	86 169	73 358
	b) ostatné rezervné fondy	70	–	–
	c) ostatné fondy tvorené zo zisku	71	–	–
22.	Ostatné kapitálové fondy	72	–	–
23.	Oceňovacie rozdiely	73	11 888	–
	a) z ocenenia majetku a záväzkov	74	–	–
	b) z prepočtu zabezpečovacích derivátov	75	11 888	–
	c) z prepočtu podielových cenných papierov a vkladov	76	–	–
24.	Nerozdelený zisk alebo neuhradená strata z minulých rokov	77	130 364	8 390
25.	Zisk alebo strata bežného účtovného obdobia	78	20 772	119 714
x	Pasíva celkom, z toho	79	5 752 704	3 706 052
	Osobitná agenda NBS	80	–	–
	Závazky štátu vo vzťahu k zahraničiu	81	–	–

Podsúvaha k 31. decembru 2004 a 2003

Podsúvahové aktíva

tis. Sk				
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadku	2004	2003
1.	Pohľadávky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk	1	1 053 243	670 281
	a) pohľadávky z budúcich úverov a pôžičiek	2	655 936	653 862
	b) poskytnuté záruky a ručenia	3	397 307	16 419
2.	Poskytnuté záruky a ručenia	4	-	-
	a) nehnuteľnosti	5	-	-
	b) peniaze	6	-	-
	c) cenné papiere	7	-	-
	d) ostatné	8	-	-
3.	Pohľadávky zo spotových operácií s	9	3 741 980	4 040 590
	a) úrokovými nástrojmi	10	63 550	202 400
	b) menovými nástrojmi	11	3 678 430	3 838 190
	c) akciovými nástrojmi	12	-	-
	d) komoditnými nástrojmi	13	-	-
	e) úverovými nástrojmi	14	-	-
4.	Pohľadávky z pevných termínových operácií s	15	2 457 089	2 943 555
	a) úrokovými nástrojmi	16	549 286	251 399
	b) menovými nástrojmi	17	1 907 803	2 692 156
	c) akciovými nástrojmi	18	-	-
	d) komoditnými nástrojmi	19	-	-
	e) úverovými nástrojmi	20	-	-
5.	Pohľadávky z operácií s opciami s	21	1 775 009	276 705
	a) úrokovými nástrojmi	22	-	-
	b) menovými nástrojmi	23	1 775 009	276 705
	c) akciovými nástrojmi	24	-	-
	d) komoditnými nástrojmi	25	-	-
	e) úverovými nástrojmi	26	-	-
6.	Odpísané pohľadávky	27	12 024	9 326
7.	Hodnoty odovzdané do úschovy, do správy, na uloženie	28	-	160
8.	Hodnoty odovzdané na nakladanie, z toho:	29	-	-
	cenné papiere	30	-	-

Podsúvahové pasíva

tis. Sk				
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadku	2004	2003
1.	Záväzky z budúcich úverov, pôžičiek a záruk	31	1 116 654	822 495
	a) záväzky z budúcich úverov a pôžičiek	32	979 359	396 903
	b) prijaté záruky	33	137 295	425 592
2.	Prijaté záruky	34	5 235 386	2 896 522
	a) nehnuteľnosti	35	865 193	860 052
	b) peniaze	36	44 462	57 074
	c) cenné papiere	37	255 984	362 545
	d) ostatné	38	1 686 742	1 069 364
	e) kolaterály – cenné papiere	39	2 383 005	547 487
3.	Záväzky zo spotových operácií s	40	3 742 698	4 039 404
	a) úrokovými nástrojmi	41	63 550	202 400
	b) menovými nástrojmi	42	3 679 148	3 837 004
	c) akciovými nástrojmi	43	–	–
	d) komoditnými nástrojmi	44	–	–
	e) úverovými nástrojmi	45	–	–
4.	Záväzky z pevných termínových operácií s	46	2 460 088	2 953 419
	a) úrokovými nástrojmi	47	549 286	251 399
	b) menovými nástrojmi	48	1 910 802	2 702 020
	c) akciovými nástrojmi	49	–	–
	d) komoditnými nástrojmi	50	–	–
	e) úverovými nástrojmi	51	–	–
5.	Záväzky z operácií s opciami s	52	1 776 936	276 705
	a) úrokovými nástrojmi	53	–	–
	b) menovými nástrojmi	54	1 776 936	276 705
	c) akciovými nástrojmi	55	–	–
	d) komoditnými nástrojmi	56	–	–
	e) úverovými nástrojmi	57	–	–
7.	Hodnoty prevzaté do úschovy, do správy, na uloženie	58	429 154	3 087
8.	Hodnoty prevzaté na nakladanie, z toho:	59	–	–
	cenné papiere	60	–	–

Výkaz ziskov a strát za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

tis. Sk		Náklady		Výnosy		
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadku	2004	2003	2004	2003
1.	Výnosy z úrokov a obdobné výnosy	1	x	x	240 356	294 882
	z toho: úroky z dlhových cenných papierov	2	x	x	30 516	54 832
2.	Náklady na úroky a obdobné náklady	3	114 649	153 556	x	x
	z toho: náklady na úroky z dlhových cenných papierov	4	2 850	6 321	x	x
3.	Výnosy z akcií a podielov v obchodných spoločnostiach	5	x	x	-	-
	a) výnosy z podielových CP a vkladov v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	6	x	x	-	-
	b) výnosy z podielových CP a vkladov v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom	7	x	x	-	-
	c) výnosy z ostatných akcií a podielov	8	x	x	-	-
4.	Výnosy z poplatkov a provízií	9	x	x	35 099	36 493
5.	Náklady na poplatky a provízie	10	18 785	19 517	x	x
6.	Čistý zisk alebo čistá strata z finančných operácií	11	-36 684	-19 876	x	x
7.	Ostatné finančné výnosy	12	x	x	-	-
8.	Ostatné finančné náklady	13	-	-	x	x
9.	Ostatné prevádzkové výnosy	14	x	x	1 489	131 455
10.	Všeobecné prevádzkové náklady	15	114 252	115 875	x	x
	a) náklady na zamestnancov	16	65 973	60 945	x	x
	aa) mzdy	17	51 743	48 358	x	x
	ab) sociálne poistenie a zdravotné poistenie	18	14 230	12 587	x	x
	b) ostatné všeobecné prevádzkové náklady	19	48 279	54 930	x	x
11.	Ostatné prevádzkové náklady	20	21 976	40 516	x	x
12.	Použitie rezerv a opravných položiek k hmotnému majetku a nehmotnému majetku	21	x	x	644	-
	a) použitie rezerv na hmotný majetok	22	x	x	-	-
	b) použitie opravných položiek k hmotnému majetku	23	x	x	644	-
	c) použitie opravných položiek k nehmotnému majetku	24	x	x	-	-
13.	Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek hmotnému a nehmotnému majetku	25	19 698	26 007	x	x
	a) odpisy hmotného majetku	26	13 840	18 318	x	x
	b) tvorba rezerv na hmotný majetok	27	-	-	x	x
	c) tvorba opravných položiek k hmotnému majetku	28	644	-	x	x
	d) odpisy nehmotného majetku	29	5 214	7 689	x	x
	e) tvorba opravných položiek k nehmotnému majetku	30	-	-	x	x
14.	Použitie rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a zárukám, výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok	31	x	x	84 435	62 353
	a) použitie rezerv na pohľadávky a záruky	32	x	x	-	41 866
	b) použitie opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	33	x	x	84 433	20 486
	c) výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok	34	x	x	2	1

tis. Sk	Čís. pol. Názov položky	Číslo riadku	Náklady		Výnosy	
			2004	2003	2004	2003
15.	Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	35	85 835	54 672	x	x
	a) tvorba opravných položiek k pohľadávkam a pohľadávkam zo záruk	36	84 665	45 082	x	x
	b) tvorba rezerv na pohľadávky a pohľadávky zo záruk	37	–	8 769	x	x
	c) odpis pohľadávok a odpis pohľadávok z platieb za záruky, straty z postúpených pohľadávok	38	1 170	821	x	x
16.	Použitie opravných položiek k podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	39	x	x	–	–
17.	Tvorba opravných položiek k podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s rozhodujúcim vplyvom a podielovým cenným papierom a vkladom v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom	40	–	–	x	x
18.	Použitie ostatných rezerv	41	x	x	8 232	32 478
19.	Tvorba ostatných rezerv	42	8 680	33 438	x	x
20.	Použitie ostatných opravných položiek	43	x	x	–	–
21.	Tvorba ostatných opravných položiek	44	–	–	x	x
22.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie z bežnej činnosti pred zdanením	45	23 064	133 956	x	x
23.	Mimoriadne výnosy	46	x	x	–	–
24.	Mimoriadne náklady	47	–	–	x	x
25.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie z mimoriadnej činnosti pred zdanením	48	–	–	x	x
26.	Daň z príjmov	49	2 292	14 242	x	x
27.	Podiel na ziskoch alebo stratách v dcérskych spoločnostiach a pridružených spoločnostiach	50	–	–	x	x
28.	Zisk alebo strata za účtovné obdobie po zdanení	51	20 772	119 714	x	x

Výkaz o zmenách vo vlastnom imaní za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

tis. Sk				
Čís. pol.	Názov položky	Číslo riadku	2004	2003
1.	Základné imanie	1	-	-
	začiatocný stav	2	500 000	500 000
	zvýšenie	3	-	-
	zníženie	4	-	-
	premena konvertibilných dlhopisov na akcie	5	-	-
	uplatnenie opcií	6	-	-
	konečný zostatok	7	500 000	500 000
2.	Vlastné akcie	8	-	-
	začiatocný stav	9	-	-
	zvýšenie	10	-	-
	zníženie	11	-	-
	konečný stav	12	-	-
3.	Emisné ážio	13	-	-
	začiatocný stav	14	-	-
	povinný prídel	15	-	-
	iné zvýšenie	16	-	-
	zníženie	17	-	-
	konečný zostatok	18	-	-
4.	Rezervné fondy	19	-	-
	začiatocný stav	20	73 358	55 135
	povinný prídel	21	11 972	1 872
	iné zvýšenie	22	839	16 351
	zníženie	23	-	-
	konečný zostatok	24	86 169	73 358
5.	Ostatné fondy zo zisku	25	-	-
	začiatocný stav	26	-	-
	zvýšenie	27	-	-
	zníženie	28	-	-
	konečný zostatok	29	-	-
6.	Ostatné kapitálové fondy	30	-	-
	začiatocný stav	31	-	-
	zvýšenie	32	-	-
	zníženie	33	-	-
	konečný zostatok	34	-	-
7.	Oceňovacie rozdiely nezahrnuté do hospodárskeho výsledku	35	-	-
	začiatocný stav	36	-	-
	zvýšenie	37	11 888	-
	zníženie	38	-	-
	konečný zostatok	39	11 888	-
8.	Nerozdelený zisk	40	-	-
	začiatocný stav	41	8 390	8 390
	zvýšenie	42	122 813	-
	zníženie	43	839	-
	konečný zostatok	44	130 364	8 390
9.	Neuhradená strata	45	-	-
	začiatocný stav	46	-	-
	zvýšenie	47	-	-
	zníženie	48	-	-
	konečný zostatok	49	-	-
10.	Zisk alebo strata za bežné účtovné obdobie po zdanení	50	20 772	119 714
11.	Dividendy	51	-	-
	Vlastné imanie celkom		749 193	701 462

Príloha k účtovej závierke podľa slovenských účtovných predpisov (SAS) za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

1. Hlavné činnosti

Komerční banka Bratislava, a.s., (ďalej len „banka“ alebo „KBB“) je 100 %-nou dcérskou spoločnosťou Komerční banky, a.s., (ďalej len „materská banka“ alebo „KB“), ktorá vlastní univerzálnu bankovú licenciu vydanú Národnou bankou Slovenska (ďalej len „NBS“) a vykonáva obchodné činnosti v Slovenskej republike. Banka bola založená 19. januára 1995 a zaregistrovaná 1. júna 1995. Obchodnú činnosť začala 2. septembra 1995.

K hlavným činnostiam banky patrí hlavne:

- Poskytovanie úverov a záruk v slovenskej a cudzej mene
- Prijímanie vkladov v slovenskej a cudzej mene
- Vedenie bežných a termínovaných účtov v slovenskej a cudzej mene
- Poskytovanie bankových služieb v pobočkách banky
- Devízové operácie na medzibankovom peňažnom trhu
- Bankové služby zahraničného obchodu
- Bankové obchody v oblasti kapitálových trhov

Sídlo banky je registrované na Medenej 6, 811 02 Bratislava, Slovenská republika. Banka má na Slovensku tri pobočky. K 31. decembru 2004 mala banka fyzický stav zamestnancov 87, prepočítaný stav zamestnancov za rok 2004 bol 98,835 (2003: fyzický stav k 31. decembru bol 107 zamestnancov, priemerný prepočítaný stav za rok 106,93).

2. Udalosti roku 2004

Po vstupe Société Générale (ďalej „SG“) do KB v roku 2002, zmene členov orgánov KBB v roku 2003, vedenie banky a akcionár prezentovali v lete 2003 klientom a verejnosti novú stratégiu banky. Banka ponúka kompletné bankové služby a produkty SG Group pre korporátnych klientov prostredníctvom troch pobočiek – v Bratislave, Banskej Bystrici a Košiciach.

V roku 2004 pokračovala banka:

- v procese začlenenia do štruktúr Société Générale s cieľom ponúknuť klientom produkty SG a materskej spoločnosti,
- v reštrukturalizácii za účelom optimalizácie bankových operácií a minimalizácie prevádzkových nákladov.

Boli realizované alebo začaté významné projekty v oblasti informačných technológií a back office spracovaní za účelom zefektívnenia kvality poskytovaných služieb vybranej korporátnej klientele. V súlade so základnou stratégiou znížila banka počet retailových klientov o 1 228 a korporátnych o 230. Zníženie počtu klientov neznamenal výrazný úbytok vkladov.

Obsadenie štatutárnych orgánov banky v roku 2003 a 2004

Predstavenstvo v roku 2003:

Henri Robert Kerneis – predseda

Jean-Marc Mesure – člen

Ing. Róbert Beláň – podpredseda

David John Lee – člen

od: 30. júla 2003

do: 30. júna 2003

Dozorná rada v roku 2003:

Ing. Matúš Púll – predseda

Philippe Jean Emile Rucheton – podpredseda

JUDr. Monika Španitzová – členka

Doc. Ing. Ján Lukáčik, CSc. – člen

od 30. júla 2003

do 30. júna 2003

Predstavenstvo v roku 2004:

Henri Robert Kerneis – predseda

Jean-Marc Mesure – člen

Ing. Róbert Beláň – podpredseda

Dozorná rada v roku 2004:

Ing. Matúš Púll – predseda

Philippe Jean Emile Rucheton – podpredseda

JUDr. Monika Španitzová – členka

3. Použité účtovné zásady a účtovné metódy

V nasledujúcich častiach uvádzame zhrnutie najdôležitejších účtovných zásad a metód, ktoré sa použili pri vypracovaní účtovných výkazov.

A. Účtovné princípy

Účtovná závierka je zostavená na základe účtovníctva banky vedeného v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a s príslušnými právnymi predpismi, predovšetkým s opatrením Ministerstva financií SR č. 20359/2002-92 zo dňa 13. novembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove bánk s účinnosťou od 1. januára 2003 v znení neskorších opatrení.

Závierka vychádza z princípu časového rozlíšenia nákladov a výnosov, keď sú transakcie a ďalšie skutočnosti uznané v dobe vzniku a zaúčtované v období, na ktoré sa vzťahujú za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti banky. Závierka je zostavená na princípe historických cien, ktorý je modifikovaný precenením finančných nástrojov určených na obchodovanie a na predaj za reálnu hodnotu.

Účtovná závierka je zostavená v súlade s opatrením Ministerstva financií SR č. 21832/2002-92 z 10. decembra 2002, ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní, označovaní položiek individuálnej účtovnej závierky, obsahom vymedzení týchto položiek a rozsahu údajov určených z účtovnej závierky na zverejnenie pre banky.

Zostavenie účtovnej závierky vyžaduje, aby vedenie banky vykonávalo odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované hodnoty aktív a pasív, na vykázanie budúcich možných aktív a pasív k dátumu zostavenia účtovnej závierky a na vykazané sumy nákladov a výnosov v príslušnom účtovnom období. Tieto odhady sa zakladajú na informáciách dostupných k dátumu zostavenia účtovnej závierky a môžu sa od skutočných výsledkov líšiť.

Banka vykazuje finančné údaje v slovenských korunách (Sk) s presnosťou na tisíce Sk.

B. Úpravy výsledku hospodárenia minulých rokov

V nadväznosti na zmenu legislatívy banka k 1. januáru 2004 zaúčtovala rozpustenie rezerv vo výške 51 819 tis. Sk do nerozdeleného zisku tvoreného v minulých účtovných obdobiach ako náklady. Rezervy, ktoré sa rozpustili, sa tvorili na krytie osobitne nešpecifikovaných potenciálnych strát, ktoré sa na základe skúseností vyskytovali v portfóliu štandardných úverov a preddavkov. Uvedené rezervy k 31. decembru 2003 kryli riziká súvisiace so:

- štandardnými úvermi (vo výške 29 145 tis. Sk),
- štandardnými úvermi s výhradou (vo výške 22 261 tis. Sk),
- vydanými zárukami (vo výške 414 tis. Sk).

Následne banka k 1. januáru 2004 vytvorila opravné položky k štandardným úverom s výhradou vo výške 22 261 tis. Sk a zaúčtovala odloženú daň z titulu rozpustenia všeobecných rezerv vo výške 7 019 tis. Sk. Uvedený postup bol prijatý vedením banky s cieľom zabezpečiť súlad s metodickým pokynom č. 24658/2003-92, ktoré vydalo Ministerstvo financií SR.

Banka ďalej zaúčtovala prostredníctvom účtu účtovnej skupiny 57 – Výsledok hospodárenia minulých rokov výnos v sume 1 288 tis. Sk vyplývajúci z rozdielu skutočne vypočítanej daňovej povinnosti vyplývajúcej z daňového priznania za rok 2003 a z predbežne naúčtovanej dane v roku 2003 a náklad v sume 320 tis. Sk vyplývajúci z rozdielu predbežného výpočtu odloženej dane a jej konečnej hodnoty v roku 2003.

Banka identifikovala vo svojich účtovných knihách a výkazoch za rok 2003 chybu pri odpisovaní položky investičného majetku Goodwill. V nadväznosti na zmenu metodiky účtovania k 1. januáru 2003 pri preradení tejto položky z kategórie hmotný investičný majetok – Opravná položka k odplatne nadobudnutému majetku do kategórie nehmotný investičný majetok – Goodwill, banka nevykonala v roku 2003 aj zmenu v odpisovaní uvedenej položky. V súlade so zákonom o účtovníctve mal byť Goodwill odpísaný do 5 rokov. Keďže banka odpisovala uvedenú položku nad rámec času definovaného pre nehmotný majetok zákonom o účtovníctve, v roku 2004 zaúčtovala na farchu hospodárskeho výsledku minulých rokov mimoriadny odpis vo výške zostatkovej hodnoty Goodwillu v sume 10 583 tis. Sk. Táto úprava mala vplyv na zníženie daňovej povinnosti banky za rok 2003 v celkovej výške 2 646 tis. Sk. Banka zúčtovala pohľadávku voči daňovému úradu a požiadala daňový úrad o vrátenie tejto čiastky.

Položky účtované prostredníctvom účtovnej skupiny 57

tis. Sk	
Rozpustenie všeobecných rezerv	51 820
Tvorba opravných položiek k štandardným pohládkam s výhradou	-22 261
Odložený daňový záväzok z titulu rozpustenia všeobecných rezerv	-7 019
Úprava splatnej dane k 31. decembru 2003	1 288
Úprava odloženej dane k 31. decembru 2003	-320
Goodwill – zaúčtovanie odpisov za rok 2003	-10 583
Goodwill – zaúčtovanie dane za rok 2003	2 646
Úpravy celkom	15 571

Vplyv zmeny na bilančné položky

tis. Sk	
Aktíva	
Tvorba opravných položiek k štandardným pohládkam s výhradou	-32 844
Goodwill – zaúčtovanie odpisov za rok 2003	-22 261
Goodwill – zaúčtovanie dane za rok 2003	-10 583

tis. Sk

Pasíva	48 415
Rozpustenie všeobecných rezerv	51 820
Odložený daňový záväzok z titulu rozpustenia všeobecných rezerv	-7 019
Úprava splatnej dane k 31. decembru 2003	1 288
Úprava odloženej dane k 31. decembru 2003	-320
Goodwill – zaúčtovanie dane za rok 2003	2 646
Úpravy celkom	15 571

C. Operácie v cudzích menách

Aktíva a pasíva v cudzej mene sa prepočítajú na Sk a v účtovnej závierke sa vykazujú s použitím výmenného kurzu NBS platného k dátumu zostavenia účtovných výkazov. Výnosy a náklady v cudzích menách sa v účtovnom systéme banky zachytávajú v Sk, a teda sa v účtovnej závierke vykazujú prepočítané výmenným kurzom platným k dátumu transakcie. Zisky alebo straty vyplývajúce zo zmien vo výmenných kurzoch po dni transakcie sa vykazujú v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

D. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Pokladničná hotovosť a vklady v Národnej banke Slovenska zahŕňajú len neviazané, okamžite dostupné sumy a vysokoliquidné investície s pôvodnou dobou splatnosti do 24 hodín.

E. Pohľadávky voči bankám a klientom

Úvery, ktoré poskytla banka vo forme priameho poskytnutia finančných prostriedkov dlžníkovi, sa klasifikujú ako úvery poskytnuté bankou a vykazujú sa v hodnotách nesplatennej istiny a príslušenstva, zníženej o opravné položky. Všetky úvery a pohľadávky sa zaúčtujú v momente poskytnutia finančných prostriedkov dlžníkom. Úvery a pohľadávky sa vykazujú vrátane časovo rozlíšeného úroku.

Pohľadávky voči bankám a klientom sa vykazujú v hodnote zníženej o opravné položky. Opravné položky na zníženie hodnoty úverov sa tvoria v prípade, ak existujú objektívne dôkazy, že banka nebude schopná inkasovať všetky splatné pohľadávky. Výška opravných položiek predstavuje rozdiel medzi zostatkovou hodnotou a vymožitelnou hodnotou, ktorá sa rovná súčasnej hodnote predpokladaných peňažných tokov, vrátane čiastok vymáhateľných zo záruk a zábezpiek, po odpočítaní diskontu stanoveného s prihliadnutím na úrokovú sadzbu na začiatku úverového vzťahu. Výška špecifických opravných položiek sa posudzuje na základe úverovej situácie a činnosti dlžníka s prihliadnutím na hodnotu všetkých zábezpiek alebo záruk tretích strán.

Banka vymeriava klientom úroky z omeškania od momentu, keď je časť pohľadávky po splatnosti.

V súlade s platnými postupmi účtovania, ak je klient v omeškaní so splácaním úrokov a úrokov z omeškania viac ako 90 dní, banka prestane účtovať úroky a úroky z omeškania do položky Výnosy z úrokov. Skutočnú výšku úrokov eviduje na jednotlivých úverových účtoch klientov a v podsúvahovej evidencii v položke *Odpísané pohľadávky*.

Banka odpisuje stratové úvery, pri ktorých klient nie je schopný ďalej plniť svoje záväzky voči banke vyplývajúce z týchto úverov. Úver sa odpisuje oproti vytvoreným opravným položkám na zníženie hodnoty úverov. Následné splatenie odpísaných úverov sa vo výkaze ziskov a strát vykazuje v položke *Výnosy z postúpených pohľadávok* a *výnosy z odpísaných pohľadávok*, ak sa tieto straty predtým odpísali.

F. Cenné papiere

Cenné papiere držané bankou sa členia na portfóliá v súlade so stratégiou banky a zámerom banky pri ich nadobudnutí. V súlade so zmenou účtovných postupov od 1. januára 2003 banka vypracovala stratégiu investovania do cenných papierov a podľa zámeru ich nadobudnutia rozdelila cenné papiere na portfóliá cenných papierov na obchodovanie, predaj, na cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere nakúpené v primárnych emisiách neurčených na obchodovanie. Základný rozdiel medzi portfóliami spočíva v prístupe k oceňovaniu cenných papierov a vykazovaniu ich reálnych hodnôt v účtovných výkazoch.

Všetky cenné papiere v držaní banky sú účtované v okamihu ich finančného vyrovnania v obstarávacej cene, ktorá pri kupónových dlhopisoch zahŕňa čistú obstarávaciu cenu a pripísaný kupón. Súčasťou obstarávacej ceny cenných papierov sú aj transakčné náklady spojené s nákupom cenných papierov, ak ich možno priamo k týmto cenným papierom priradiť. Obchody s cennými papiermi, ktoré nespĺňajú podmienku obvyklého vyrovnania na príslušnom trhu cenných papierov, sú účtované ako finančné deriváty a v okamihu svojho vyrovnania sú zachytené v súvahe v reálnej hodnote. Pri dlhových cenných papieroch sa obstarávacia cena postupne zvyšuje alebo znižuje o nabiehajúce úrokové výnosy alebo náklady. Úrokové výnosy alebo náklady sú nabiehajúce kupónové výnosy a nabiehajúci rozdiel medzi nominálnou hodnotou cenného papiera a čistou obstarávacou cenou.

Cenné papiere na obchodovanie a na predaj sa preceňujú na reálnu hodnotu. Nerealizované zisky a straty z precenenia cenných papierov na reálnu hodnotu, rovnako ako realizované zisky a straty, sú zachytené vo výkaze ziskov a strát v položke *Čistý zisk alebo strata z finančných operácií*. Cenné papiere držané do splatnosti a cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie sa vykazujú v amortizovanej obstarávacej cene a v prípade ich znehodnotenia z dôvodu zvýšenia kreditného rizika ich emitenta sa k nim účtujú opravné položky zachytené vo výkaze ziskov a strát v položke *Tvorba a použitie ostatných opravných položiek*.

a) Cenné papiere na obchodovanie

Cenné papiere na obchodovanie sú finančné aktíva (majetkové a dlhové cenné papiere, pokladničné poukážky, podielové listy) nadobudnuté bankou s cieľom tvorby zisku z krátkodobých pohybov cien v krátkodobom investičnom horizonte. Po prvotnom zaúčtovaní sa tieto cenné papiere ďalej vykazujú v reálnej hodnote, ktorá zodpovedá cene, za ktorú sa s cennými papiermi obchoduje na burzách cenných papierov.

Banka mesačne sleduje zmeny reálnej hodnoty cenných papierov a nerealizované zisky a straty vykazuje v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

Dividendy z cenných papierov na obchodovanie sa zachytávajú v momente vzniku nároku na výplatu dividendy a zaúčtujú v súvahe ako pohľadávka v položke *Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva* a vo výkaze ziskov a strát ako výnos v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

b) Cenné papiere držané do splatnosti

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančné aktíva s pevnou splatnosťou, ktoré banka zamýšľa a zároveň je schopná držať do splatnosti. Banka v tomto portfóliu vykazuje pokladničné poukážky a dlhopisy. Cenné papiere držané do splatnosti sa oceňujú amortizovanou hodnotou s použitím metódy efektívnej úrokovej miery.

Banka pravidelne posudzuje, či došlo k zníženiu hodnoty cenných papierov v portfóliu do splatnosti. Hodnota finančného aktíva sa zníži, ak je jeho účtovná hodnota vyššia ako jeho odhadovaná realizovateľná hodnota, ktorá sa rovná súčasnej hodnote očakávaných budúcich finančných tokov diskontovaných s použitím pôvodnej efektívnej úrokovej sadzby daného finančného nástroja. Výška straty zo zníženia hodnoty aktív vykazovaných v čistej obstarávacej cene sa rovná rozdielu medzi účtovnou hodnotou aktíva a jeho realizovateľnou hodnotou. V prípade, že došlo k zníženiu hodnoty aktív, vytvára banka opravné položky, ktoré sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v položke *Tvorba, resp. Použitie ostatných opravných položiek*.

c) Cenné papiere na predaj

Cenné papiere na predaj sú finančné aktíva, ktoré sa neklasifikujú ako aktíva určené na obchodovanie ani ako aktíva držané do splatnosti. Súčasťou tohto portfólia môžu byť majetkové a dlhové cenné papiere. Cenné papiere na predaj sa oceňujú rovnakým spôsobom ako cenné papiere určené na obchodovanie.

d) Cenné papiere nakúpené v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie

Cenné papiere obstarané v primárnych emisiách neurčené na obchodovanie sú finančné aktíva vytvorené poskytnutím finančných prostriedkov dlžníkovi. Oceňujú sa amortizovanou hodnotou. V súvahe sa vykazujú spolu s *Pohľadávkami voči bankám alebo klientom*.

G. Majetkové účasti v pridružených podnikoch

V súlade s účtovnými postupmi rozhodla banka k 1. januáru 2003 o účtovaní investície do pridruženej spoločnosti v obstarávacej cene. V priebehu roka 2003 banka túto investíciu predala. Výnos z predaja je vykázaný v položke *Ostatné prevádzkové výnosy*.

H. Hmotný a nehmotný majetok

Hmotný a nehmotný majetok sa eviduje v historických (obstarávacích) cenách znížených o oprávky a akumulované straty zo zníženia hodnoty. Majetok sa odpisuje účtovaním oprávok. Odpisy sa počítajú rovnomerne z obstarávacej ceny každého aktíva až do jeho zostatkovej hodnoty počas jeho ekonomickej životnosti. Neodpisujú sa pozemky a nedokončené investície.

V nasledujúcej tabuľke uvádzame odhadovanú ekonomickú životnosť aktív (v rokoch):

Stroje a zariadenia, výpočtová technika, dopravné prostriedky	4
Inventár	4 – 6
Energetické stroje a zariadenia	6 – 12
Goodwill	5
Budovy a stavby	20

Zisky a straty pri vyradení majetku sa určujú vzhľadom na ich zostatkovú hodnotu a do výkazu ziskov a strát sa zaznamenávajú v roku, keď sa majetok predá. Výdavky na obstaranie drobného hmotného majetku a opráv s povahou technického zhodnotenia do 30 000 Sk a drobného nehmotného majetku do 50 000 Sk s predpokladanou životnosťou viac ako jeden rok sa účtujú do výkazu ziskov a strát v čase vzniku výdavku. Technické zhodnotenie presahujúce 30 000 Sk pri hmotnom a nehmotnom majetku zvyšuje obstarávaciu cenu majetku.

Pri najväčších položkách aktív banky sa pravidelne kontroluje zníženie ich hodnoty. Na prechodné zníženie hodnoty majetku sa tvoria opravné položky. Náklady spojené s opravami a obnovami sa zaúčtujú do výkazu ziskov a strát v momente ich vzniku.

I. Rezervy

V nadväznosti na zmenu legislatívy k 1. januáru 2004 zaúčtovala banka rozpustenie rezerv na krytie osobitne nešpecifikovaných potenciálnych strát, ktoré sa vyskytovali v portfóliu štandardných úverov a štandardných úverov s výhradou a následne banka k 1. januáru 2004 vytvorila opravné položky k štandardným úverom s výhradou.

Banka vykazuje v súvahe rezervu na straty z podsúvahových úverových pohľadávok. Tieto rezervy tvorí banka v súlade s opatrením NBS.

Banka ďalej vytvára rezervy, pokiaľ má súčasný záväzok, ktorý je výsledkom minulých udalostí a pokiaľ je pravdepodobné, že k vyrovnaní takého záväzku bude nevyhnutný výdaj prostriedkov predstavujúcich ekonomický prospech a možno primerane odhadnúť výšku tohto záväzku.

J. Opravné položky

Banka priebežne prehodnocuje riziká obsiahnuté v pohľadávkach, kategorizuje jednotlivé pohľadávky v súlade s opatrením NBS a vnútornými normami a na prípadné budúce straty vytvára opravné položky.

Banka tvorí opravné položky na pohľadávky nasledovne:

	2004	2003
Štandardné úvery (rezervy v roku 2003)	0 %	0 %
Štandardné úvery s výhradou (rezervy v roku 2003)	1 – 5 %	5 %
Neštandardné	20 – 50 %	20 – 50 %
Stratové	100 %	100 %

V roku 2004 banka počíta opravné položky na pohľadávky z hrubej hodnoty pohľadávok, po odpočítaní diskontovanej hodnoty zabezpečenia. V roku 2003 banka pri výpočte opravných položiek hodnotu zabezpečenia nezohľadňovala.

K. Účtovanie výnosov a nákladov

Úrokové výnosy a náklady súvisiace so všetkými úročenými nástrojmi sa zaúčtujú do výkazu ziskov a strát princípom časového rozlíšenia. Úrokové výnosy zahŕňajú kupóny z cenných papierov s pevným výnosom a z cenných papierov určených na obchodovanie, časovo rozlíšený diskont a prémii z pokladničných poukázok a ďalších diskontovaných nástrojov. Banka účtuje úroky z problematických úverov na princípe časového rozlíšenia, ak je klient v omeškaní menej ako 90 dní. Opravné položky na tieto úvery tvoria časť špecifických opravných položiek. Ak je klient v omeškaní so splatením úrokov a úrokov z omeškania viac ako 90 dní, banka prestáva účtovať časové rozlíšenie úrokov do výkazu ziskov a strát. Pripísaný úrok sa ďalej eviduje denne na klientskom účte a ku koncu mesiaca účtuje do podsúvahovej evidencie na farchu analytického účtu SYU 995.

Poplatky a provízie sa vo výkaze ziskov a strát účtujú ako výnos v momente ich splatnosti, v prípade záruk, princípom časového rozlíšenia.

L. Dane a odložené dane

Dane sa počítajú podľa ustanovení príslušných zákonov platných v Slovenskej republike zo zisku alebo straty zaznamenananej vo výkaze ziskov a strát.

Odložená daň z príjmu sa stanovuje použitím záväzkovej metódy na základe všetkých prechodných rozdielov medzi daňovou základňou aktív a pasív a ich účtovnou hodnotou. Na výpočet odloženej dane z príjmov sa používajú sadzby dane platné v nasledujúcom zdaňovacom období. Hlavná časť prechodných rozdielov vzniká pri odpisovaní hmotného a nehmotného majetku, zo špecifických a všeobecných opravných položkách na úvery, a pri prenášaných daňových stratách. Banka ďalej účtuje o odloženom daňovom záväzku v súvislosti s nerealizovanými ziskami z derivátov a cenných papierov, nerealizovanými kurzovými rozdielmi a so zmenou metódy účtovania rezerv na záruky a štandardné úvery.

Odložené daňové pohľadávky súvisiace s prenášanou daňovou stratou a ostatnými prechodnými rozdielmi sa vykazujú vo výške predpokladaného budúceho zdaniteľného zisku, na ktorý sa môžu daňové pohľadávky využiť. V roku 2004 banka neúčtovala o odloženej daňovej pohľadávke, pretože jej realizácia je neistá (v roku 2003 banka neúčtovala o odloženej daňovej pohľadávke).

Zmeny v legislatívnej úprave zákonných rezerv v bankovníctve sú vykázané ako zdaniteľný prechodný rozdiel. Zostatky rezerv sa v súlade so zákonom o daniach z príjmov zahrnú do zdaniteľných príjmov podľa ich predpokladaného čerpania najneskôr do piatich rokov počínajúc rokom 2004.

Podľa vekovej štruktúry zaúčtované zostatky rezerv na záruky a štandardné úvery s výhradou banka zdanila v prvom roku. Zdanenie zaúčtovaných zostatkov rezerv na pohľadávky z aktívnych obchodov banky so zmluvnou dobou splatnosti dlhšou ako jeden rok rozdelila rovnomerne na päť rokov.

Odložený daňový záväzok zo všetkých nerealizovaných kurzových ziskov a strát a zo zmien ocenenia cenných papierov a derivátov pri oceňovaní reálnou hodnotou banka vysporiadala v bežnom účtovnom období s daňou splatnou so zreteľom na zmeny v portfóliu cenných papierov a derivátov.

Rozdiely z precenenia cenných papierov a derivátov pri oceňovaní reálnou hodnotu sú pre rok 2004 súčasťou základu dane. O nerealizované kurzové rozdiely sa banka rozhodla neupravovať podľa zákona o daniach z príjmov základ dane v bežnom a nasledujúcich zdaňovacích obdobiach. Do základu dane ich zahrnie tak ako budú zaúčtované v hospodárskom výsledku.

M. Predaj a spätné odkúpenie

Cenné papiere prijaté ako zabezpečenie v reverzných repo obchodoch sa nevykazujú v súvahe banky, sú vykázané v reálnej hodnote v podsúvahe. Cenné papiere poskytnuté ako zabezpečenie v repo obchodoch sú ponechané v portfóliu, v ktorom sa cenné papiere vykazovali pred ich poskytnutím v rámci repo operácie.

V prípade predaja cenného papiera získaného ako zaistenie v rámci repo obchodu banka vykazuje v súvahe záväzok z cenného papiera, ktorý sa preceňuje na reálnu hodnotu.

N. Finančné deriváty a zabezpečovacie operácie

Banka v rámci svojej bežnej činnosti uzatvára zmluvy o finančných derivátoch, ktoré pre ňu predstavujú v porovnaní s nominálnou hodnotou kontraktu veľmi nízku počiatočnú investíciu. Medzi finančné deriváty, ktoré banka používa, patria menové forwardy, swapy, úrokové swapy a opcie. Banka používa finančné deriváty na zabezpečenie úrokového a menového rizika, ktorému sa vystavuje v dôsledku svojich operácií na finančných trhoch. Banka tiež pôsobí ako sprostredkovateľ finančných derivátov pre niektorých klientov.

Finančné deriváty sa primárne zachytávajú v podsúvahe v hodnote podkladového finančného nástroja a následne sa v súvahe preceňujú na reálnu hodnotu.

V podsúvahe sa menové deriváty ďalej preceňujú z dôvodu zmien spotových výmenných kurzov.

Reálna hodnota sa vypočítava na základe kótovaných trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov alebo modelov ocenenia opcií. Všetky finančné deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako pasíva.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov určených na obchodovanie sa premietnu priamo do položky *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

V súlade s účtovnými postupmi a vnútornou normou môže banka k dátumu uzavretia zmluvy o finančnom deriváte klasifikovať niektoré deriváty buď ako zabezpečenie reálnej hodnoty zachyteného aktíva alebo pasíva (zabezpečenie reálnej hodnoty), alebo ako zabezpečenie budúceho peňažného toku vyplývajúceho zo zaúčtovaného aktíva alebo pasíva, očakávanej transakcie, alebo pevného príslubu (zabezpečenie peňažných tokov). Účtovanie o zabezpečení sa vzťahuje na finančné deriváty, ktoré sa klasifikujú ako zabezpečovacie, v nadväznosti na splnenie definovaných podmienok.

Kritériá banky, ktoré treba splniť, aby sa o deriváte mohlo účtovať ako o zabezpečení:

- a) pred uplatnením účtovania o zabezpečení je k dispozícii formálna dokumentácia zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky, zabezpečovacieho cieľa, stratégie a vzťahu,
- b) zabezpečenie je riadne doložené s tým, že sa očakáva, že pri kompenzácii rizík spojených so zabezpečenou položkou v priebehu celého účtovného obdobia bude vysoko účinné,
- c) zabezpečenie sa priebežne posudzuje ako účinné.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov, ktoré sú navrhnuté ako zabezpečenie reálnej hodnoty a spĺňajú podmienky zabezpečenia reálnej hodnoty a ktoré sa ukážu ako vysoko účinné vo vzťahu k zabezpečovanému riziku, sa zachytia do výkazu ziskov a strát spolu s príslušnou zmenou reálnej hodnoty zabezpečeného aktíva alebo pasíva, podľa charakteru zabezpečovaného rizika.

Zmeny reálnych hodnôt zabezpečovacích nástrojov, ktoré nezodpovedajú zabezpečovanému riziku, sa premietnu do položky *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov, ktoré sa klasifikujú ako zabezpečenie peňažných tokov, spĺňajú podmienky zabezpečenia peňažných tokov a ukážu sa ako vysoko účinné vo vzťahu k zabezpečovanému riziku, sa vykážu ako súčasť vlastného imania. Zostatky časovo rozlíšené vo vlastnom imaní sa prevedú do výkazu ziskov a strát a klasifikujú ako náklady a výnosy v období, v ktorom zabezpečené aktíva alebo pasíva ovplyvnia výkaz ziskov a strát. Hoci niektoré finančné deriváty predstavujú z hľadiska rizikových pozícií banky efektívnu ekonomickú zábezpeku, nespĺňajú podmienky na účtovanie o zabezpečení stanovené postupmi účtovania, a preto sa vykazujú ako deriváty určené na obchodovanie a súvisiace zisky a straty z reálnej hodnoty sa premietnu do výkazu ziskov a strát v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

O. Regulačné opatrenia

Banka podlieha regulačným opatreniam NBS. Tieto opatrenia zahŕňajú limity a iné obmedzenia súvisiace s minimálnou kapitálovou primeranosťou, požiadavky na kategorizáciu úverov a podsúvahových záväzkov, opatrenia týkajúce sa krytia úverového rizika, likvidity a menovej pozície banky. Tieto opatrenia platia pre všetky banky na Slovensku. Súlad s týmito opatreniami sa stanovuje na základe finančného výkazníctva banky podľa slovenských štatutárnych účtovných a bankových požiadaviek.

Tieto obmedzenia možno zhrnúť takto:

- primeranosť vlastných zdrojov musí dosahovať aspoň 8 % rizikovo vážených aktív,
- požadovaná minimálna výška kapitálu je 500 mil. Sk,
- čistá úverová angažovanosť voči jednému úverovému klientovi nesmie presiahnuť 25 % kapitálu banky,
- čistá úverová angažovanosť voči jednej domácej banke a banke so sídlom v štátoch „zóny A“ nesmie presiahnuť 125 % kapitálu banky,
- čistá úverová angažovanosť voči spriaznenej osobe nesmie presiahnuť 20 % kapitálu banky,
- uvedené limity čistej úverovej angažovanosti neplatia pre vládu SR, NBS, banky a vlády krajín „zóny A“,
- súčet všetkých zostatkov čistej úverovej angažovanosti nad 10 % kapitálu banky nesmie prevýšiť 800 % vykázaného kapitálu banky.

P. Mimoriadne náklady a výnosy

Mimoriadne náklady a výnosy predstavujú výnosy alebo náklady z výnimočných udalostí, ktoré nesúvisia s predmetom podnikania účtovnej jednotky. Banka o takýchto nákladoch a výnosoch neúčtovala.

Q. Reklasifikácia

S cieľom zabezpečiť súlad s prezentáciou za rok 2004 došlo k reklasifikácii niektorých zostatkov roku 2003.

4. Informácia o riadení rizík a finančných inštrumentoch

Úverové riziko

Úverové hodnotenie (rating) dlžníka

Banka vyhodnocuje riziko protistrany finančnou analýzou a pomocou ratingu stanoveného spravidla na základe finančného a ekonomického ratingu, kombináciou ktorých vzniká výsledná ratingová kategória. Do hodnotenia vstupujú kvantitatívne a kvalitatívne kritériá v závislosti od typu, veľkosti klienta, dodávateľsko-odberateľských vzťahov, miery exportu, hodnotenia manažmentu a doterajšieho vzťahu banky s klientom. V priebehu roka 2004 banka prispôsobila doposiaľ používanú ratingovú škálu ratingovej škále skupiny akcionára. Finančná analýza finančných výkazov sa uskutočňuje s použitím niekoľkých ukazovateľov v závislosti od veľkosti klienta (obrat) a jeho typu (výrobný podnik, lízingová spoločnosť, obchodná spoločnosť). Banka rovnako využíva hodnotenie externých ratingových agentúr, ak sú k dispozícii. Špeciálne tímy materskej spoločnosti pravidelne vyhodnocujú správnosť a presnosť ratingu a upravujú skóringovú funkciu.

Banka sleduje koncentráciu úverového rizika celkove za všetky súvahové a podsúvahové pozície. Banka špeciálne sleduje koncentráciu úverového rizika podľa odvetví a koncentráciu úverového rizika v ekonomicky prepojených skupinách klientov. Pre ekonomicky prepojené skupiny klientov banka sleduje podiel úverovej angažovanosti ekonomicky prepojenej skupiny klientov na kapitál banky.

Tvorba opravných položiek k pohľadávkam

Banka vytvára opravné položky v objeme, ktorý zodpovedá rozdielu medzi nominálnou hodnotou pohľadávky a nasledovnými položkami: odhad reálnej tvorby zdrojov klienta z jeho činnosti na plánované splátky úveru, odhad výnosu z realizácie zabezpečenia, prípadne odhad výnosu z predaja pohľadávky. Banka hodnotí riziká obsiahnuté v pohľadávkach a klasifikuje svojich klientov priebežne, opravné položky účtuje mesačne.

Nástroje na realokáciu úverového rizika

Banka nepoužíva žiadne úverové deriváty na zabezpečenie alebo realokáciu svojich úverových angažovaností.

Trhové riziko

Rozdelenie obchodov banky

Banka je na účely riadenia trhových rizík vnútorne rozdelená na dve knihy – obchodnú a bankovú. Trhové riziko banky je generované obchodmi útvaru treasury, ktoré sa uzatvárajú s cieľom obchodovania, a obchodnými transakciami klientských útvarov banky. Treasury dostáva okamžitú informáciu o každej z pohľadu trhového rizika podstatnej transakcii a zúčastňuje sa na stanovovaní ceny pri takýchto transakciách. Trhové riziko banky je sústredené v útvaru treasury prostredníctvom interných obchodov medzi bankovou a obchodnou knihou.

Na meranie trhových rizík používa banka systém limitov, ktoré vyplývajú z potreby banky a zároveň z externých požiadaviek NBS a materskej spoločnosti.

Devízové riziko banky sa sleduje a riadi za banku ako celok útvar Trhové riziká.

Produkty uzatvárané bankou

Banka obchoduje s nasledujúcimi produktmi, spojenými s trhovými rizikami:

- úvery a vklady na medzibankovom trhu,
- menové operácie (spoty, swapy, forwardy),
- operácie s úrokovou mierou (úrokové swapy),
- pokladničné poukážky a štátne dlhopisy.

Banka uzatvára výlučne back-to-back operácie s opciami.

Banka uzatvára obchody s derivátmi na vlastný účet a uzatvára obchody so svojimi klientmi.

Banka v roku 2004 uzavrela obchody, ktoré spĺňajú podmienky zabezpečovacích derivátov. Banka uzatvára iba deriváty na OTC trhu, neobchoduje žiadne burzové deriváty.

Trhové riziko obchodnej knihy

K meraniu trhového rizika obchodnej knihy banka okrem iného používa indikátor value at risk.

Hodnota value at risk je vypočítaná s použitím metódy historických simulácií a predstavuje maximálnu možnú stratu daného portfólia v danom časovom horizonte (obvykle v horizonte jedného dňa) s pravdepodobnosťou 99 %.

Banka monitorovala aj v roku 2004 denné analýzy šokových scenárov (stress testing) všetkých otvorených pozícií obchodnej knihy. Sú definované šokové scenáre pre hlavné skupiny mien.

Na meranie úrokového rizika banka taktiež používa indikátor úrokovej citlivosti.

Trhové riziko bankovej knihy

Útvar Finančné riadenie je zodpovedný za riadenie bankovej knihy. Úrokové riziko bankovej knihy je sledované indikátorom úrokovej citlivosti aktív a pasív zahrnutých do tejto knihy na dennej báze. Pre meranie úrokovej citlivosti používa banka model paralelného posunu úrokových kriviek.

Na zabezpečenie úrokového rizika bankovej knihy používa banka interné obchody s obchodnou knihou.

Finančné deriváty

Banka vytvorila systém limitov trhových rizík a limitov na protistrany, ktoré slúžia na zamedzenie vzniku neprímeraných otvorených pozícií z dôvodu pohybu trhových cien a neprímeraných úverových angažovaností voči jednotlivým klientom. Banka na dennej báze sleduje dodržiavanie všetkých limitov a v prípade ich prekročenia prijíma opatrenia smerujúce k zníženiu rizikovej expozície.

V bežnej obchodnej činnosti banka uskutočňuje transakcie s finančnými derivátmi na zabezpečenie svojej likvidity, úrokov a devízových rizík. Banka uskutočňuje aj špekulatívne transakcie s finančnými derivátmi s cieľom dosiahnuť zisk z krátkodobých fluktuácií v trhových faktoroch. Banka tiež uzatvára obchody s klientmi. V banke funguje systém trhových rizík a limity v súvislosti so zmluvnými stranami, ktoré sú navrhnuté tak, aby obmedzovali riziko vzhľadom na zmeny v trhových cenách a sústredenia voči jednotlivým protistranám.

5. Pokladničná hotovosť a vklady v Národnej banke Slovenska

Pokladničnú hotovosť a vklady v Národnej banke Slovenska tvoria:

tis. Sk	2004	2003
Vklady v Národnej banke Slovenska	50 053	20 368
z toho: bežné účty	50	365
termínované vklady na 24 hodín	50 000	20 000
časové rozlíšenie úrokov k vkladom	3	3
Pokladnica	28 415	32 004
Spolu	78 468	52 372

6. Pohľadávky voči bankám

Pohľadávky voči bankám zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Vklady splatné na požiadanie	19 106	45 450
Ostatné vklady:		
z toho: termínované vklady v ostatných bankách	928 375	61 773
povinné minimálne rezervy v NBS	58 999	36 719
časové rozlíšenie k povinným minimálnym rezervám	84	–
poskytnuté úvery NBS REPO obchod	2 382 437	546 678
Spolu	3 389 001	690 620

Vklady v bankách splatné na požiadanie sa úročia sadzbami v rozpätí od 0,0 % do 2,0 % ročne (31. december 2003: od 0,0 % do 5,0 % ročne).

Termínované vklady v bankách sa úročia sadzbami v rozpätí od 2,5 % do 9,8 % ročne (31. december 2003: od 0,63 % do 5,99 % ročne).

Hodnota povinných minimálnych rezerv je stanovená pravidlami NBS a predstavuje 2 % z priemernej výšky vkladov (v roku 2002: 3 %) a ich čerpanie je obmedzené.

K 31. decembru 2004 banka spĺňala požiadavku na povinné minimálne rezervy. Povinné minimálne rezervy sú úročené sadzbou 1,5 % (31. december 2003: 1,5 %).

Poskytnutý úver NBS je zabezpečený pokladničnými poukážkami NBS a úročený sadzbou 3,99 % p. a. (31. december 2003: 5,99%). Pokladničné poukážky NBS prijaté v rámci REPO obchodu sú vykázané v podsúvahovej evidencii a ich reálna hodnota k 31. decembru 2004 je 2 383 005 tis. Sk.

7. Pohľadávky voči klientom

Pohľadávky voči klientom zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Splatné na požiadanie	195 023	3 431
Ostatné pohľadávky – úvery brutto	2 086 402	2 155 485
Spolu	2 281 425	2 158 916
Opravné položky k úverom	-132 444	-110 510
Pohľadávky voči klientom netto	2 148 981	2 048 406

Pohľadávky voči klientom podľa zmluvnej doby splatnosti:

tis. Sk	2004	2003
Bežné účty	195 023	3 431
Krátkodobé úvery	1 093 060	1 233 764
Dlhodobé úvery	993 342	921 721
Spolu brutto	2 281 425	2 158 916
Mínus: opravné položky a rezervy (pozn. 0)	-132 444	-110 510
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 148 981	2 048 406

Úvery, zabezpečenia úverov a opravné položky podľa klasifikácie:

31. december 2004

tis. Sk	Pohľadávka brutto	Zábezpeka	Čistá úver. angažov.	Opravné položky	Zostatková hodnota	Opravné polož. v %
Štandardné	1 778 558	-	1 778 558	-	1 778 558	-
Štandardné s výhradou	238 718	102 247	136 471	-4 418	234 300	1,85
Neštandardné	153 382	104 263	49 119	-17 259	136 123	11,25
Pochybné a sporné	-	-	-	-	-	-
Stratové	110 767	-	110 767	-110 767	-	100,00
Spolu	2 281 425	206 510	2 074 915	-132 444	2 148 981	5,80

31. december 2003

tis. Sk	Pohľadávka brutto	Zábezpeka	Čistá úver. angažov.	Opravné položky	Zostatková hodnota	Opravné polož. v %
Štandardné	1 460 672	55 290	1 405 382	-	1 460 672	-
Štandardné s výhradou	445 223	-	445 223	-	445 223	-
Neštandardné	175 663	-	175 663	-35 133	140 530	20,00
Pochybné a sporné	6 604	-	6 604	-4 623	1 981	70,00
Stratové	70 754	-	70 754	-70 754	-	100,00
Spolu	2 158 916	55 290	2 103 626	-110 510	2 048 406	5,10
Všeobecné rezervy na straty z úverov	-	-	-	-51 406	-51 406	-
Spolu	-	-	-	-161 916	1 997 000	8,10

Banka v roku 2003 nebrala do úvahy pri výpočte opravných položiek hodnoty zabezpečenia.

V ďalšej tabuľke uvádzame analýzu druhov zabezpečení k úverom a preddavkom poskytnutým klientom:

tis. Sk	2004 Celkové zábezpeky k úverom klientom	2004 Diskont. hodnota zábezpeky k úverom klientom	2004 Aplikovaná hodnota zábezpeky k úverom klientom	2003 Celkové zábezpeky k úverom klientom	2003 Diskont. hodnota zábezpeky k úverom klientom	2003 Aplikovaná hodnota zábezpeky k úverom klientom
Bankové záruky	447 694	-	-	3 416	1 025	-
Vklady	291	291	291	55 290	55 290	-
Štátne dlhopisy	-	-	-	-	-	-
Vydané dlhové úpisy ako zábezpeka	255 984	-	-	189 625	56 888	-
Nehnutelný majetok ako zábezpeka	834 134	61 511	61 511	860 052	172 010	-
Hnutelný majetok ako zábezpeka	307 551	1 282	1 282	310 367	31 036	-
Záruky právnických osôb	482 134	43 134	43 134	800 673	152 128	-
Pohľadávky ako zábezpeka	1 136 144	99 490	99 490	738 903	295 561	-
Ostatné	236 756	-	-	20 094	4 019	-
Celková nominálna hodnota zabezpečení	3 700 688	206 510	206 510	2 978 420	767 957	-

Úvery podľa priemyselného odvetvia:

tis. Sk	2004	2003
Obchod a služby	654 247	575 849
Finančný lízing	668 264	350 844
Spracovateľský priemysel	2 496	52 496
Drevospracujúci priemysel a výroba papiera	111 238	79 237
Ťažobný priemysel	37 932	50 011
Strojárstvo	39 671	26 047
Chemický priemysel	220 821	301 031
Elektrotechnický priemysel	66 739	167 055
Textilný priemysel	12 558	12 558
Doprava a infraštruktúra	5 097	9 369
Poľnohospodárstvo, potraviný	358 276	315 463
Stavebný priemysel	67 000	128 303
Ostatné odvetvia	37 086	90 653
Spolu	2 281 425	2 158 916
Mínus: opravné položky	-132 444	-110 510
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 148 981	2 048 406

Banka je aranžérom dvoch syndikovaných úverov, ktoré poskytuje svojim klientom v spolupráci s materskou spoločnosťou. K 31. decembru 2004 predstavovala suma syndikovaných úverov poskytnutých dvom klientom čiastku 600 000 tis. Sk, podiel KBB na týchto úveroch predstavoval sumu 325 000 tis. Sk. (K 31. decembru 2003: syndikovaný úver poskytnutý jednému klientovi vo výške 670 000 tis. Sk, podiel KBB na úvere 343 000 tis. Sk).

Pri poskytovaní nových úverov banka podlieha opatreniam NBS týkajúcim sa čistého úverového rizika (možno ich definovať ako súčet všetkých existujúcich pohľadávok a pohľadávok budúcich období mínus špecificky nárokovateľné zabezpečenie).

K 31. decembru 2004 predstavovala angažovanosť banky voči nebankovým klientom s úverovou angažovanosťou vyššou než 10 % kapitálu banky sumu 2 009 624 tis. Sk (k 31. decembru 2003: 1 987 970 tis. Sk). K 31. decembru 2004 úverová angažovanosť banky nepresiahla 25 % kapitálu banky ani v jednom prípade.

V roku 2004 sa úvery úročili sadzbami v rozpätí od 2,62 % do 12,5 % ročne (31. december 2003: od 2,9 % do 12,5 % ročne). V priebehu roka 2004 banka odpísala nevyhľaditeľné pohľadávky z úrokov a debetných zostatkov bežných účtov vo výške 43 tis. Sk (31. december 2003: 54 tis. Sk).

K 31. decembru 2004 banka vytvorila opravné položky na nevyhľaditeľné pohľadávky z debetných zostatkov bežných účtov vo výške 445 tis. Sk (2003: banka vytvorila opravné položky k debetným zostatkom na bežných účtoch vo výške 230 tis. Sk).

K 31. decembru 2004 eviduje banka v podsúvahovej evidencii v položke *Odpísané pohľadávky* úroky po splatnosti viac ako 90 dní vo výške 1 143 tis. Sk a sankčné úroky po splatnosti vo výške 1 556 tis. Sk k stratovým úverom. Úroky sú za obdobie od 1. januára 2003 do 31. decembra 2004. (V roku 2003 boli úroky po splatnosti viac ako 90 dní vykázané vo výške 3 465 tis. Sk.)

Všeobecné rezervy na riziká a neistoty vyplývajúce z povahy úverového portfólia

K 1. januára 2004 zaúčtovala banka rozpustenie rezerv vo výške 51 819 tisíc Sk do nerozdeleného zisku tvorených v minulých účtovných obdobiach ako náklady. Následne banka vytvorila voči nerozdelenému zisku minulých období opravné položky vo výške 22 261 tisíc Sk. Rezervy, ktoré sa rozpustili, sa tvorili na krytie osobitne nešpecifikovaných potenciálnych strát, ktoré sa na základe skúseností vyskytovali v portfóliu štandardných úverov a preddavkov. Takéto účtovné posudzovanie prijalo vedenie banky aby sa zabezpečil súlad s metodickým pokynom č. 24658/2003-92, ktoré vydalo Ministerstvo financií Slovenskej republiky. Bližšie pozri pozn. 3B.

8. Dlhové cenné papiere

Dlhové cenné papiere zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Cenné papiere štátnych orgánov brutto	20 633	739 840
Cenné papiere ostatných subjektov brutto	49 265	49 265
Opravná položka k cenným papierom	-49 265	-49 265
Spolu	20 633	739 840

Dlhové cenné papiere podľa účelu obstarania:

a) Obchodovateľné cenné papiere zahŕňajú:

tis. Sk	2004 Reálna hodnota	2004 Obstarávacia cena	2003 Vykázaná hodnota	2003 Obstarávacia cena
Štátne dlhopisy	-	-	548 266	533 929
z toho: časové rozlíšenie úrokov a prémie	-	-	7 907	7 209
Celkom cenné papiere na obchodovanie	-	-	548 266	533 929

V súlade so schválenou stratégiou banka v priebehu roka 2004 predala všetky cenné papiere z tohto portfólia. K 31. decembru 2004 nevykazuje banka v tomto portfóliu žiadne cenné papiere. (31. december 2003: všetky kótované, v Sk, pevná úroková sadzba).

b) Cenné papiere na predaj

tis. Sk	2004 Reálna hodnota	2004 Obstarávacia cena	2003 Vykázaná hodnota	2003 Obstarávacia cena
Akcie	-	452	-	452
Celkom cenné papiere na predaj	-	452	-	452

V portfóliu cenných papierov na predaj sú zaradené akcie VÚB Invest, ktorých reálna hodnota je nula.

c) Cenné papiere držané do splatnosti

Cenné papiere držané do splatnosti zahŕňajú:

tis. Sk	2004 Vykázaná hodnota	2004 Obstarávacia cena	2003 Vykázaná hodnota	2003 Obstarávacia cena
Štátne dlhopisy	20 633	20 000	191 574	182 586
z toho: časové rozlíšenie úrokov a amortizácie	633	-	8 988	-
Pokladničné poukážky	-	-	-	-
Podnikové dlhopisy	49 265	39 400	49 265	39 400
z toho: časové rozlíšenie úrokov	9 865	-	9 865	-
Opravné položky	-49 265	-	-49 265	-
Cenné papiere držané do splatnosti celkom	20 633	59 400	191 574	221 986

Štátne dlhopisy držané do splatnosti sú úročené sadzbou 8,5 % ročne (31. december 2003: od 7,5 % do 8,5 %).

Štátny dlhopis SR v nominálnej hodnote 20 000 tis. Sk, ktorý vlastnila banka k 31. decembru 2004, je emitovaný v SKK a je kótovaný na Burze cenných papierov v Bratislave, a.s. Štátne dlhopisy SR vo výške 162 586 tis. Sk, ktoré vlastnila banka k 31. decembru 2003, sú emitované v EUR a nie sú kótované; ostatné štátne dlhopisy v roku 2003 sú emitované v Sk a sú kótované na Burze cenných papierov v Bratislave, a.s.

Emitenti podnikových dlhopisov v obstarávacej cene 39 400 tis. Sk sú v konkurze, tržová cena uvedených cenných papierov je nulová, banka má na ne vytvorenú 100 %-nú opravnú položku (december 2003: rovnaký stav).

9. Podielové cenné papiere a vklady v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom

K 1. januáru 2004 nevlastnila banka žiadne podielové cenné papiere (v roku 2003: vlastnila 20 % podiel v spoločnosti CAC LEASING Slovakia, a.s.).

10. Nehmotný a hmotný majetok

Pohyb na účtoch majetku počas bežného roka:

tis. Sk	Zriaďovacie výdavky	Goodwill	Ostatný nehmotný majetok	Obstaranie NIM	Nehmotný majetok celkom	Pozemky a budovy na prevádzkovú činnosť	Stroje, inventár, zariadenie	Obstaranie majetku HIM	Hmotný majetok celkom	Majetok celkom
Obstarávacia cena										
k 1. januáru 2003	61	29 491	33 765	369	63 686	38 967	138 589	57	177 613	241 299
Prírastky (+)	–	–	1 792	1 423	3 215	2 239	14 972	17 154	34 365	37 580
Úbytky (-)	–	–	–	-1 792	-1 792	-3 625	-17 912	-17 211	-38 748	-40 540
Obstarávacia cena k 31. decembru 2003	61	29 491	35 557	–	65 109	37 581	135 649	–	173 230	238 339
Oprávky										
k 1. januáru 2003	61	15 247	24 258	–	39 566	4 388	114 820	–	119 208	158 774
Odpisy (+)	–	2 565	5 123	–	7 688	3 576	14 741	–	18 317	26 005
Odpis zostatkovej ceny pri predaji	–	–	–	–	–	688	752	–	1 440	1 440
Vyradenie, úbytky	–	–	–	–	–	-3 625	-17 913	–	-21 538	-21 538
Oprávky k 31. decembru 2003	61	17 812	29 381	–	47 254	5 027	112 400	–	117 427	164 681
Zostatková hodnota										
k 31. decembru 2003	–	11 679	6 176	–	17 855	32 554	23 249	–	55 803	73 658
Obstarávacia cena										
k 1. januáru 2004	61	29 491	35 557	–	65 109	37 581	135 650	–	173 231	238 340
Prírastky (+)	–	–	249	298	547	–	12 575	13 314	25 889	26 436
Úbytky (-)	-61	–	–	-257	-318	–	-10 516	-12 567	-23 083	-23 401
Obstarávacia cena k 31. decembru 2004	–	29 491	35 806	41	65 338	37 581	137 709	747	176 037	241 375
Oprávky										
k 1. januáru 2004	61	17 812	29 381	–	47 254	5 027	112 401	–	117 428	164 682
Úpravy k 1. januáru 2004	–	10 583	–	–	10 583	–	–	–	–	10 583
Odpisy (+)	–	1 096	4 118	–	5 214	1 711	12 130	–	13 841	19 055
Vyradenie, úbytky	-61	–	–	–	-61	–	-10 516	–	-10 516	-10 577
Oprávky k 31. decembru 2004	–	29 491	33 499	–	62 990	6 738	114 015	–	120 753	183 743
Zostatková hodnota										
k 31. decembru 2004	–	–	2 307	41	2 348	30 843	23 694	747	55 284	57 632

Celková suma odpisov za rok 2004 uvedená vyššie obsahuje tiež tvorbu opravných položiek na majetok vo výške 643 tis. Sk (Pozn. 15).

V nadväznosti na zmenu metodiky účtovania k 1. januáru 2003 pri preradení položky Goodwill z kategórie hmotný investičný majetok – Opravná položka k odplatne nadobudnutému majetku do kategórie nehmotný investičný majetok – Goodwill, banka nevykonala v roku 2003 aj zmenu v odpisovaní uvedenej položky. V súlade so zákonom o účtovníctve mal byť Goodwill, ako položka nehmotného majetku, odpísaný do 5 rokov. Keďže banka v roku 2004 zaúčtovala na ťarchu hospodárskeho výsledku minulých rokov mimoriadny odpis vo výške zostatkovej hodnoty Goodwillu v sume 10 583 tis. Sk.

11. Ostatné aktíva, náklady budúcich období a príjmy budúcich období

Ostatné aktíva zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Ostatné pohľadávky voči klientom	499	86 416
Kladná reálna hodnota derivátových transakcií	39 775	10 527
Zostatky usporiadacích účtov	58	148
Ostatné aktíva	14 692	4 608
Mínus: opravné položky (pozn. 0)	-159	-1 299
Ostatné aktíva celkom	54 865	100 400

(V roku 2003: v položke ostatné pohľadávky voči klientom je v roku 2003 zahrnutá pohľadávka voči klientovi vo výške 86 225 tis. Sk, ktorá reprezentuje nákup cenných papierov na účet klienta. Pohľadávka je plne zabezpečená štátnymi cennými papiermi.)

Náklady a príjmy budúcich období zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Náklady budúcich období	3 090	707
Príjmy budúcich období	34	49
Náklady a príjmy budúcich období	3 124	756

Náklady budúcich období predstavujú neuhradené faktúry za prevádzkové náklady.

12. Závazky voči bankám

Závazky voči bankám zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Vklady splatné na požiadanie	3 954	8 615
Ostatné záväzky	1 837 314	460 446
Z toho: Prijaté úvery	–	4 368
Termínované vklady	1 837 314	456 078
Spolu	1 841 268	469 061

Bežné účty bánk sú úročené 1,5 % ročne (31. december 2003: od 1,5 % ročne).

Termínované vklady prijaté od bánk sa úročia sadzbami v rozpätí od 0,65 % do 6,5 % ročne (31. december 2003: 2,0 % do 5,7 % ročne).

13. Závazky voči klientom

Závazky voči klientom podľa druhu vkladu zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Splatné na požiadanie	1 142 345	958 297
Ostatné záväzky:	1 855 319	1 309 654
z toho: Termínované vklady	1 735 136	1 211 494
Úsporné vklady	25 183	48 160
Prijaté úvery	95 000	50 000
Spolu	2 997 664	2 267 951

Bežné účty sú vklady klientov splatné na požiadanie. K 31. decembru 2004 boli ich úrokové sadzby v rozpätí od 0,10 % do 0,90 % ročne (2003: od 0,01 % do 2,0 % ročne).

Termínované vklady tvoria finančné prostriedky klientov so stanovenou výpovednou lehotou. Zostatok termínovaných vkladov zahŕňa sumu 1 036 932 tis. Sk, ktorá predstavuje vklad jednej právnickej osoby, splatný v roku 2005. K 31. decembru 2004 boli úrokové sadzby termínovaných vkladov v rozpätí od 0,15 % do 3,6 % ročne, v závislosti od výpovednej lehoty vkladu (2003: od 0,15 % do 3,9 % ročne).

Položka Prijaté úvery vo výške 95 000 tis. Sk k 31. decembru 2004 predstavuje dva krátkodobé úvery od Eximbanky určené na poskytnutie účelových úverov klientom banky za účelom financovania exportu (31. december 2003: suma 50 000 tis. Sk predstavuje krátkodobý úver na poskytnutie účelových úverov klientom banky za účelom financovania exportu).

Závazky voči klientom podľa druhu klientov zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Súkromné spoločnosti	2 294 977	1 365 919
Fyzické osoby	374 535	527 690
Ostatné finančné inštitúcie	121 167	119 961
Nerezidenti	73 912	133 261
Poistovne	125	5 294
Fyzické osoby, podnikatelia	131 797	112 467
Ostatní	1 151	3 359
Spolu	2 997 664	2 267 951

14. Ostatné pasíva, výnosy budúcich období a výdavky budúcich období

Ostatné pasíva, výnosy a výdavky budúcich období zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Ostatné záväzky voči klientom	82 253	156 986
Záväzky voči dodávateľom	15 636	747
Záporná reálna hodnota derivátových transakcií	33 817	21 558
Zúčtovanie zo zamestnancami	8 858	–
Zúčtovanie so štátnym rozpočtom	13 463	15 403
Zúčtovanie so sociálnou a zdravotnými poisťovňami a s Národným úradom práce	59	49
Záväzky voči zamestnancom	11	43
Ostatné záväzky	894	15 884
Výnosy a výdavky budúcich období	4 056	2
Spolu	159 047	210 672

Ostatné záväzky voči klientom predstavujú nabehnuté úroky súvisiace s bežnými a termínovanými vkladmi klientov.

15. Rezervy a opravné položky

Pre úplnosť uvádzame pohyby v tvorbe rezerv a opravných položiek v roku 2004 a 2003:

tis. Sk	Opravné položky na úvery	Opravné položky na ostatné pohľadávky	Rezervy na záruky a úverové prísluby	Rezervy k investičnému majetku	Ostatné rezervy	Ostatné opravné položky, a opravné na cenné papiere	Spolu rezervy a opravné položky
K 1. januáru 2003	170 562	2 149	3 292	–	1 236	49 265	226 504
Rezervy účtované do výkazu ziskov a strát, tvorba	8 660	–	10 823	–	22 724	–	42 207
Rezervy účtované do výkazu ziskov a strát, použitie	-41 767	–	-11 423	–	-21 154	–	-74 344
Opravné položky účtované do výkazu ziskov a strát, tvorba	45 070	12	–	–	–	–	45 082
Opravné položky účtované do výkazu ziskov a strát, použitie	-19 624	-862	–	–	–	–	-20 486
Kurzové rozdiely, netto	-985	–	–	–	–	–	-985
K 31. decembru 2003	161 916	1 299	2 692	–	2 806	49 265	217 978
K 1. januáru 2004 cez nerozdelený zisk	-29 145	–	-414	–	–	–	-29 559
Rezervy účtované do výkazu ziskov a strát, tvorba	–	–	7 939	–	741	–	8 680
Rezervy účtované do výkazu ziskov a strát, použitie	–	–	-5 426	–	-2 806	–	-8 232
Opravné položky účtované do výkazu ziskov a strát, tvorba	84 665	–	–	644	–	–	85 309
Opravné položky účtované do výkazu ziskov a strát, použitie	-83 293	-1 140	–	-644	–	–	-85 077
Kurzové rozdiely, netto	-1 699	–	–	–	–	–	-1 699
K 31. decembru 2004	132 444	159	4 791	–	741	49 265	187 400
	(Pozn. 7)	(Pozn. 11)	(Pozn. 30)	(Pozn. 24)	(Pozn. 32)	(Pozn. 8)	

16. Základné imanie, rezervné fondy a ostatné fondy tvorené zo zisku

Základné imanie pozostáva z 5 000 schválených a plne splatených akcií s nominálnou hodnotou jednej akcie 100 000 Sk. Rezervný fond predstavuje fond vytvorený zo zisku podľa štatutárnych požiadaviek alebo rozhodnutia valného zhromaždenia akcionárov.

Pohyby vo vlastnom imaní:

tis. Sk	Základné imanie	Rezervný fond	Nerozdelený zisk	Spolu
Počiatočný zostatok k 1. januáru 2003	500 000	55 135	27 114	582 249
Pridelenie/použitie	–	18 223	-18 724	-501
Zisk bežného obdobia	–	–	119 714	119 714
Konečný zostatok k 31. decembru 2003	500 000	73 358	128 104	701 462
Vplyv účtovných úprav k 1. januáru 2004 (poznámka 3b)	–	–	15 571	15 571
Počiatočný zostatok k 1. januáru 2004	500 000	73 358	143 675	717 033
Pridelenie/použitie	–	12 811	-13 311	-500
Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečovacích derivátov	–	–	11 888	11 888
Zisk bežného obdobia	–	–	20 772	20 772
Konečný zostatok k 31. decembru 2004	500 000	86 169	163 024	749 193

Akcionár rozhodol o rozdelení zisku za rok 2003 vo výške 119 714 tis. Sk a o rozdelení zisku minulých rokov vzniknutého zmenou účtovných postupov k 1. januáru 2003 vo výške 8 390 tis. Sk takto:

- 12 811 tis. Sk pridel do rezervného fondu,
- 500 tis. Sk pridel do sociálneho fondu,
- 114 793 tis. Sk ponechať ako nerozdelený zisk.

Banka vykazuje k 31. decembru 2004 Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečovacích derivátov vo výške 11 888 tis. Sk (Pozn. 28). K 31. decembru 2003 banka nemala v svojom portfóliu zabezpečovacie deriváty.

17. Výnosy z úrokov a ostatné výnosy

Výnosové úroky predstavujú:

tis. Sk	2004	2003
Výnosové úroky prijaté z:		
Úverov poskytnutých klientom	110 429	138 252
Úverov a vkladov v bankách	99 411	101 798
Cenných papierov:	30 516	54 832
z toho: zo štátnych dlhopisov	30 516	48 661
z pokladničných poukážok NBS a štátnych pokladničných poukážok	–	5 976
z ostatných cenných papierov	–	195
Spolu	240 356	294 882

18. Náklady na úroky a obdobné náklady

Nákladové úroky zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Platené úroky:		
z toho: z úverov a vkladov od bánk	-28 014	-77 630
z toho: z záväzkov voči klientom	-83 785	-69 605
z dlhových cenných papierov	-2 850	-6 321
Spolu	-114 649	-153 556

19. Výnosy a náklady z poplatkov a provízií

Poplatky a provízie zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Výnosy z poplatkov a provízií		
z toho: Prijaté od bánk	6 263	3 956
Prijaté od klientov	28 836	32 537
Spolu výnosy z poplatkov a provízií	35 099	36 493
Náklady z poplatkov a provízií		
z toho: Platené bankám	-14 574	-12 705
Platené klientom	-4 211	-6 812
Spolu náklady na poplatky a provízie	-18 785	-19 517

20. Čistý zisk z finančných operácií

Čistý zisk z finančných operácií zahŕňa:

tis. Sk	2004	2003
Strata z derivátových transakcií	-9 224	-27 280
Zisk z obchodovania s cudzou menou	37 967	50 096
Zisk/(strata) z cenných papierov	7 941	-2 940
Spolu	36 684	19 876

21. Ostatné prevádzkové výnosy a náklady

Ostatné príjmy a náklady zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Zisk z predaja majetkovej účasti	–	129 178
Zisk z predaja majetku	409	1 912
Ostatné výnosy	1 080	365
Spolu ostatné finančné výnosy	1 489	131 455
Ostatné prevádzkové náklady	-21 976	-40 516
Spolu	-21 976	-40 516

Čiastka 129 178 tis. Sk vykázaná v roku 2003 predstavuje zisk z predaja majetkovej účasti v CAC Leasing Slovakia, a.s. V položke *Ostatné prevádzkové náklady* je v roku 2003 zahrnutá pokuta 17 500 tis. Sk, ktorú banka zaplatila za predčasné zrušenie nájomnej zmluvy v súvislosti so zrušením obchodného miesta v Bratislave na Prievozskej ulici.

22. Všeobecné prevádzkové náklady

Všeobecné prevádzkové náklady predstavujú:

tis. Sk	2004	2003
Náklady na zamestnancov	-65 973	-60 945
z toho: mzdy a platy	-50 250	-47 559
sociálne a zdravotné poistenie	-14 230	-12 587
odmeny členov štatutárnych orgánov	-1 493	-799
Ostatné všeobecné prevádzkové náklady	-48 279	-54 930
z toho: náklady na audit, právne a daňové poradenstvo	-3 917	-4 364
Spolu	-114 252	-115 875

23. Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek k hmotnému a nehmotnému majetku

Prehľad tvorby odpisov k hmotnému a nehmotnému majetku pozri v poznámke č. 10.

24. Použitie a tvorba rezerv a opravných položiek k pohľadávkam a zárukám, náklady a výnosy z postúpených pohľadávok a náklady a výnosy z odpísaných pohľadávok

tis. Sk	2004	2003
Použitie		
Použitie rezerv na pohľadávky a záruky		
z toho: na úvery	–	41 767
na záruky	–	99
Použitie opravných položiek k pohľadávkam a zárukám		
z toho: k úverom	84 433	19 624
k ostatným pohľadávkam	–	862
k investičnému majetku	644	–
Výnosy z postúpených pohľadávok a výnosy z odpísaných pohľadávok	2	1
Spolu	85 079	62 353

tis. Sk	2004	2003
Tvorba		
Tvorba rezerv k pohľadávkam a zárukám		
z toho: na úvery	–	8 660
na záruky	–	109
na ostatné pohľadávky		–
Tvorba opravných položiek k pohľadávkam a zárukám		
z toho: k úverom	84 665	45 070
k ostatným pohľadávkam	–	12
k investičnému majetku	644	–
Odpis pohľadávok, straty z postúpených pohľadávok		
z toho: odpis prevádzkových pohľadávok	1 127	767
odpis debetných zostatkov na bežných účtoch	43	54
Spolu tvorba	86 479	54 672

V roku 2004 banka odpísala pohľadávku vo výške 1 114 tis. Sk a debetné zostatky na bežných účtoch klientov vo výške 43 tis. Sk (v roku 2003: 54 tis. Sk).

25. Použitie a tvorba ostatných rezerv a opravných položiek

tis. Sk	2004	2003
Použitie		
Použitie ostatných rezerv		
z toho: na prevádzkovú činnosť	2 806	430
na daň	–	20 724
na podsúvahové záväzky	5 426	11 324
Spolu použitie ostatných rezerv	8 232	32 478
Použitie ostatných opravných položiek		
z toho: na cenné papiere	–	–
Spolu použitie ostatných opravných položiek	–	–

tis. Sk	2004	2003
Tvorba		
Tvorba ostatných rezerv		
z toho: na prevádzkovú činnosť	741	2 000
na daň	–	20 724
na deriváty	–	–
na podsúvahové záväzky	7 939	10 714
Spolu tvorba ostatných rezerv	8 680	33 438
Tvorba ostatných opravných položiek		
z toho: na cenné papiere	–	–
Spolu tvorba ostatných opravných položiek	–	–

26. Daň z príjmov

Hlavnými zložkami dane z príjmov právnických osôb sú:

tis. Sk	2004	2003
Daň z príjmov z riadnej činnosti	-9 986	-11 208
Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	–	–
Odložená daň z príjmov z riadnej činnosti	7 694	-3 034
Odložená daň z príjmov z mimoriadnej činnosti	–	–
Náklady na daň z príjmu spolu	-2 292	-14 242

Sadzba dane z príjmov právnických osôb za rok 2004 predstavuje 19 % (2003: 25 %). Konštrukcia dane je v nasledujúcej tabuľke:

tis. Sk	2004	2003
Zisk/(strata) pred zdanením (bežná sadzba dane)	23 064	133 956
Položky zvyšujúce základ dane	111 852	79 956
z toho: opravné položky na straty z úverov	50 628	3 342
rezervy	8 680	34 674
náklady na nezdanené výnosy z cenných papierov	3 120	7 914
ostatné položky zvyšujúce základ dane	49 424	34 026
Položky znižujúce základ dane	82 358	168 456
z toho: opravné položky na straty z úverov	37 952	35 774
rezervy	8 232	68 099
výnosy z cenných papierov	5 736	41 118
ostatné	30 438	23 465
Základ dane	52 558	45 456
Položky znižujúce základ dane	-	-625
Základ dane	52 558	44 831
Náklady na daň z príjmov spolu	9 986	11 208

Daňová povinnosť banky sa vypočíta na základe účtovného zisku/(straty), pričom sa berú do úvahy daňovo neuznatelné náklady a príjmy oslobodené od zdanenia.

Súčasná sadzba dane z príjmov právnických osôb je podľa zákona 19 % (2003: 25 %). Výška splatnej dane predstavuje 9 986 tis. Sk.

Podrobnejšie informácie o odloženej dani uvádzame v poznámke 27.

27. Odložené dane z príjmov

Odložené dane z príjmov sa vypočítajú zo všetkých dočasných rozdielov záväzkovou metódou s použitím sadzby dane platnej pre nasledujúci rok, t. j. 19 % (2003: 19 %).

Odloženú daňovú povinnosť a pohľadávku súvisiacu s daňou z príjmov tvoria tieto položky:

tis. Sk	2004	2003
Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov		
Nerealizovaný zisk z cenných papierov a finančných nástrojov	-	-2 687
Ostatné dočasné rozdiely	-2 680	-347
Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov	-2 680	-3 034
Odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov		
Opravné položky a rezervy na straty z úverov	2 252	1 149
Nerealizovaná strata z cenných papierov a finančných nástrojov	-	4 175
Odpisy investičného majetku	1 716	2 993
Ostatné dočasné rozdiely	-	494
Odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov	3 968	8 811
Čistá odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov pred úpravami	1 288	5 777
Úpravy z neistej realizácie daňovej pohľadávky	-3 968	-8 811
Čistá odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov	-2 680	-3 034

Ako je uvedené v poznámke 3B, banka k 1. januáru 2004 zaúčtovala cez nerozdelené zisky a straty odložený daňový záväzok v sume 7 019 Sk z titulu rozpustenia všeobecných rezerv a 320 tis. Sk z titulu úpravy odloženej dane k 31. decembru 2004.

Banka nevykázala žiadnu odloženú daňovú pohľadávku, nakoľko jej realizácia je neistá.

Banka neprenáša daňové straty do budúcich účtovných období.

28. Finančné deriváty

Finančné deriváty na obchodovanie v dohodnutej a reálnej hodnote k 31. decembru 2004 a 2003:

tis. Sk	Nominálna hodnota aktív		Nominálna hodnota pasív		Reálna hodnota (kladná)		Reálna hodnota (záporná)	
	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
Menové nástroje: nekótované								
Menové swapy	996 601	1 873 040	986 638	1 876 116	12 408	1 875	6 121	-3 128
Menové forwardy	911 202	819 116	924 164	825 905	7 474	2 754	17 240	-7 677
Kúpne opcie	1 101 597	139 608	1 116 520	137 097	7 565	5 671	37	-
Predajné opcie	673 412	137 097	660 417	139 608	81	-	8 587	-5 671
Úrokové nástroje: nekótované								
IRS	88 394	251 399	88 394	251 399	-	227	1 482	-5 082
Spolu	3 771 206	3 220 260	3 776 133	3 230 125	27 528	10 527	33 467	-21 558

Zostatková zmluvná splatnosť pri devízových swapoch a forwardoch je hlavne do jedného roka od dátumu účtovnej závierky. Zostatková zmluvná splatnosť pri úrokových swapoch je do päť rokov od dátumu účtovnej závierky.

Zabezpečovacie finančné deriváty v dohodnutej a reálnej hodnote k 31. decembru 2004 a 2003:

tis. Sk	Nominálna hodnota aktív		Nominálna hodnota pasív		Reálna hodnota (kladná)		Reálna hodnota (záporná)	
	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra	31. decembra
	2004	2003	2004	2003	2004	2003	2004	2003
Menové nástroje: nekótované								
Menové swapy	-	-	-	-	-	-	-	-
Menové forwardy	-	-	-	-	-	-	-	-
Kúpne opcie	-	-	-	-	-	-	-	-
Predajné opcie	-	-	-	-	-	-	-	-
Úrokové nástroje: nekótované								
IRS	460 892	-	460 892	-	12 365	-	468	-
Spolu	460 892	-	460 892	-	12 365	-	468	-

Zostatková zmluvná splatnosť pri zabezpečovacích úrokových swapoch je do desať rokov od dátumu účtovnej závierky. V roku 2004 banka uzatvorila hedgingové transakcie na zabezpečenie svojho cash flow. Hedgingové transakcie banky môžeme v podstate rozdeliť do dvoch skupín:

1. Predmetom prvého vzťahu je pohľadávka z dvojtypdňovej reverznej REPO operácie s NBS (zabezpečená položka), ktorá je úročená variabilnou úrokovou sadzbou (úroková sadzba NBS pre dvojtypdňové REPO tendre). Na zabezpečenie rizika spojeného s peňažnými tokmi a vyplývajúceho z variabilnej úrokovej sadzby sa ako zabezpečovací nástroj používa úrokový swap, pri ktorom banka platí premenlivú sadzbu (1M BRIBOR) a prijíma fixnú sadzbu (stredná trhovú hodnotu).
2. Predmetom druhého vzťahu sú úvery s fixnou úrokovou sadzbou (zabezpečená položka) poskytnuté klientom, ktoré sa zabezpečujú proti riziku spojenému s peňažnými tokmi a ako zabezpečovací nástroj sa používa úrokový swap. Na základe tohto úrokového swapu banka platí fixnú sadzbu (stredná trhovú hodnotu) a prijíma premenlivú sadzbu (1M BRIBOR alebo 6M BRIBOR).

Vzhľadom na to, že regulácia IAS 39 a Ministerstvo financií Slovenskej Republiky vyžadujú zvláštne narábanie so zabezpečovacími derivátmi, každá zabezpečovacia operácia musí byť odsúhlasená Výborom pre riadenie aktív a pasív (ALCO). Banka pravidelne, každé tri mesiace počíta efektívnosť zabezpečovacích operácií, t. j. testuje prospektívny a retrospektívny vzťah medzi zabezpečovacím a zabezpečeným (podkladovým) nástrojom.

29. Riziká

29.1. Riziko úrokovej sadzby

Riziko úrokovej sadzby predstavuje riziko zmeny hodnoty finančného nástroja v dôsledku zmeny trhových úrokových sadzieb. Časové obdobie, počas ktorého je úroková sadzba finančného nástroja pevne stanovená, indikuje, do akej miery je tento nástroj vystavený riziku úrokovej sadzby.

Pre riadenie úrokového rizika banka používa vlastné modely. Cieľom týchto modelov je zobrazenie očakávaného ekonomického správania klientov banky v prípade zmeny úrokových sadzieb na trhu. Zámerom vedenia banky je riadiť riziko fluktuácie čistých úrokových výnosov v dôsledku zmien úrokových sadzieb prostredníctvom rozdielovej analýzy medzi aktívami a pasívami v jednotlivých skupinách.

Aktíva a pasíva, ktoré sú úrokovovo necitlivé, sú zoskupené do kategórie „nešpecifikované“.

tis. Sk	Do 3 mesiacov	Od 3 mes. do 1 roku	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Nešpecifi- kované	Spolu
Aktíva						
Pokladničná hotovosť, vklady v NBS	50 050	–	–	–	28 418	78 468
Pohľadávky voči bankám	3 386 855	–	–	–	2 146	3 389 001
Pohľadávky voči klientom, netto	1 728 953	297 158	114 268	55	8 547	2 148 981
Cenné papiere do splatnosti	–	633	–	20 000	–	20 633
Podielové cenné papiere a vklady	–	–	–	–	–	–
Hmotný a nehmotný investičný majetok	–	–	–	–	57 632	57 632
Ostatné aktíva	–	–	–	–	57 989	57 989
Aktíva spolu	5 165 858	297 791	114 268	20 055	154 732	5 752 704
Závazky voči bankám	1 840 588	–	–	–	680	1 841 268
Závazky voči klientom	1 265 833	562 542	–	–	1 169 289	2 997 664
Ostatné pasíva, výnosy a výdavky budúcich období a rezervy	–	–	–	–	164 579	164 579
Vlastné imanie	–	–	–	–	749 193	749 193
Pasíva a vlastné imanie spolu	3 106 421	562 542	–	–	2 083 741	5 752 704
Podsúvahové aktíva úrokového rizika	139 586	–	137 400	272 300	–	549 286
Podsúvahové pasíva úrokového rizika	409 700	4 000	135 586	–	–	549 286
Čisté úrokové riziko k 31. decembru 2004	1 789 323	-268 751	116 082	292 355	-1 929 009	–
Kumulatívne úrokové riziko k 31. decembru 2004	1 789 323	1 520 572	1 636 654	1 929 009	–	–

29.2. Riziko likvidity

Riziko likvidity predstavuje riziko, že banka nebude mať dostatok pohotových zdrojov na splnenie záväzkov vyplývajúcich z finančných kontraktov.

Riadenie rizika likvidity vychádza zo systému riadenia likvidity schváleného predstavenstvom banky, ktoré je v súlade s opatrením NBS a ktorými sú zároveň pokryté ďalšie potreby/požiadavky banky na riadenie rizika likvidity.

Sledovanie likvidity prebieha na úrovni banky.

Banka stanovila pravidlá riadenia likvidity tak, aby dodržala likviditu za bežných podmienok i v krízových obdobiach.

Preto je definovaná sada ukazovateľov, pre ktoré sú stanovené limity. Banka predkladá NBS výkaz o likvidite na mesačnej báze.

V nasledujúcej tabuľke je spracovaná analýza aktív, pasív a vlastného imania v skupinách podľa doby splatnosti, vychádzajúc zo zostávajúceho obdobia medzi dátumom súvahy a zmluvným termínom splatnosti. Pokiaľ alternatívy splácania alebo splátkový kalendár umožňujú predčasné splatenie, v tabuľke sa uvádzajú najobzretnější zvažované termíny splatnosti. Preto sa v prípade záväzkov uvádza najskorší možný termín splatnosti, kým pri aktívach sa uvádza najneskorší možný termín splatnosti.

Aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvný termín splatnosti, sú zoskupené do kategórie „nešpecifikované“.

Štruktúra aktív a pasív podľa zmluvnej doby splatnosti je nasledujúca:

tis. Sk	Do 1 mesiaca	Od 1 mesiaca do 3 mesiacov	Od 3 do 12 mesiacov	Od 1 roku do 5 rokov	Od 5 rokov vyššie	Nešpecifi- kované	Spolu
Aktíva							
Pokladničná hotovosť, vklady v NBS	78 468	–	–	–	–	–	78 468
Pohľadávky voči bankám	3 088 743	300 258	–	–	–	–	3 389 001
Pohľadávky voči klientom, netto	522 084	260 672	675 955	544 865	55	145 350	2 148 981
Cenné papiere do splatnosti	–	–	633	–	20 000	–	20 633
Podielové cenné papiere a vklady	–	–	–	–	–	–	–
Hmotný a nehmotný investičný majetok	–	–	–	–	–	57 632	57 632
Ostatné aktíva	9 353	8 217	14 515	9 448	10 410	6 046	57 989
Aktíva spolu	3 698 648	569 147	691 103	554 313	30 465	209 028	5 752 704
Pasíva a vlastné imanie							
Závazky voči bankám	1 841 268	–	–	–	–	–	1 841 268
Závazky voči klientom	2 245 076	75 023	669 806	7 485	274	–	2 997 664
Ostatné pasíva, výnosy a výdavky budúcich období a rezervy	101 910	13 543	26 617	9 525	–	12 984	164 579
Vlastné imanie	–	–	–	–	–	749 193	749 193
Pasíva a vlastné imanie	4 188 254	88 566	696 423	17 010	274	762 177	5 752 704
Riziko likvidity k 31. decembru 2004	-489 606	480 581	-5 320	537 303	30 191	-553 149	–
Kumulatívne riziko likvidity k 31. decembru 2004	-489 606	-9 025	-14 345	522 958	553 149	–	–

29.3. Menové riziko

V tabuľke je spracovaná analýza devízovej pozície banky v hlavných menách k 31. decembru 2004 a k 31. decembru 2003.

tis. Sk	Slovenská Koruna	Česká koruna	Americký dolár	Švajčiarsky frank	EUR	Iné	Spolu
Aktíva							
Pokladničná hotovosť, vklady v NBS	67 497	2 935	1 349	–	6 621	66	78 468
Pohľadávky voči bankám	3 344 153	21 817	1 581	1 048	8 750	11 652	3 389 001
Pohľadávky voči klientom, netto	1 574 771	270 878	25 678	–	277 654	–	2 148 981
Cenné papiere do splatnosti	20 633	–	–	–	–	–	20 633
Podielové cenné papiere a vklady	–	–	–	–	–	–	–
Hmotný a nehmotný investičný majetok	57 632	–	–	–	–	–	57 632
Ostatné aktíva	57 907	30	–	–	52	–	57 989
Aktíva spolu	5 122 593	295 660	28 608	1 048	293 077	11 718	5 752 704
Pasíva a vlastné imanie							
Závazky voči bankám	518 619	338 254	161 583	133 144	688 283	1 385	1 841 268
Závazky voči klientom	2 574 274	40 087	53 273	–	329 181	849	2 997 664
Ostatné pasíva, výnosy a výdavky budúcich období a rezervy	105 124	30 409	338	–	27 095	1 613	164 579
Vlastné imanie	749 193	–	–	–	–	–	749 193
Pasíva a vlastné imanie celkom	3 947 210	408 750	215 194	133 144	1 044 559	3 847	5 752 704
Čistá devízová pozícia k 31. decembru 2004	1 175 383	-113 090	-186 586	-132 096	-751 482	7 871	–
Podsúvahové aktíva	2 417 045	467 124	649 915	426 482	3 017 475	383 202	7 361 243
Podsúvahové pasíva	3 302 805	672 029	431 809	300 269	2 270 941	389 034	7 366 887
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2004	289 623	-317 995	31 520	-5 883	-4 948	2 039	-5 644

Podsúvahové aktíva a pasíva zahŕňajú iba menové operácie a deriváty.

30. Potenciálne pohľadávky a záväzky

Ide o neodvolateľné potvrdenia, že banka uskutoční platby v prípade, že klient si nebude môcť splniť svoje záväzky voči tretím stranám. Tieto potvrdenia nesú rovnaké riziko ako úvery a preto ich banka pravidelne sleduje, vyhodnocuje a vytvára na ich prípadné riziká rezervy.

Pohľadávky z akreditívov

Dokumentárne akreditívy predstavujú písomný neodvolateľný záväzok banky vystavený na základe žiadosti jej klienta (príkazcu), že poskytne tretej osobe na jej rad (príjemcovi, poverenému) určité plnenie, ak budú do určitého času splnené akreditívne podmienky. Podmienkou otvorenia akreditívu je zaistenie jeho krytia, to znamená, že nemožno otvoriť akreditív nezabezpečený krytím. Z tohto dôvodu nesú otvorené akreditívy omnoho menšie rizika ako vydané záruky a avaly.

Prísľuby úverov, nečerpané úvery a kontokorentné rámce, povolené debety na bežných účtoch

Medzi najvýznamnejšie podsúvahové položky patria hodnoty nevyčerpaných rámcov kontokorentných úverov a povolených debetov, nečerpané úvery a vydané úverové prísluby. Základným cieľom úverových príslubov je zabezpečiť, aby finančné prostriedky boli klientom k dispozícii v okamihu, keď o ne požiadajú.

Potenciálne pohľadávky a záväzky zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Neplatobné záruky	221 771	1 403
Platobné záruky	175 536	15 016
Prijaté zmenky	–	–
Akreditívy – nekryté	3 602	1 276
Akreditívy – kryté	–	–
Medzisúčtet	400 909	17 695

tis. Sk	2004	2003
Prísľúbené zdroje – úvery	–	–
Prísľúbené zdroje – bankové záruky	74 006	4 000
Nevyčerpané úverové prísluby	352 282	376 717
Nevyužité kontokorentné úvery	229 647	273 145
Ostatné odvolateľné a neodvolateľné záväzky	655 935	653 862
Odvolateľné a neodvolateľné záväzky spolu	1 056 844	671 557

K 31. decembru 2004 banka vytvorila rezervy na riziká vyplývajúce zo záväzkov spojených s poskytnutím záruky klientom klasifikovaným ako štandardný s výhradou vo výške 197 tis. Sk (2003: 414 tis. Sk) a rezervy na riziká vyplývajúce z nevyčerpaných úverových príslubov a nevyužitých kontokorentných úverov klientov klasifikovaných ako štandardný s výhradou vo výške 4 594 tis. Sk (2003: 2 277 tis. SK), pozri poznámku 15.

31. Osoby s osobitým vzťahom k banke

Banka uskutočňuje transakcie so svojou materskou bankou v súvislosti s bežnými bankovými operáciami. V rámci bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje aj do transakcií so spriaznenými osobami.

Aktíva a pasíva zahŕňajú účtovnú bilanciu so spriaznenými osobami (materská spoločnosť a zamestnanci banky) takto:

tis. Sk	2004	2003
Aktíva		
Pokladničná hotovosť, vklady v NBS	–	–
Pohľadávky voči bankám, netto	15 211	2 073
Pohľadávky voči klientom	838	2 089
Ostatné aktíva	29 741	462
Spolu	45 790	4 624
Pasíva		
Závazky voči bankám	525 842	72
Závazky voči klientom	3 212	3 901
Ostatné pasíva	2 544	583
Spolu	531 598	4 556

Pohľadávky voči klientom zahŕňajú úvery poskytnuté riaditeľom banky vo výške 838 tis. Sk (2003: 2 089 tis. Sk úverov poskytnutých riaditeľom banky).

Závazky voči klientom zahŕňajú záväzky voči riaditeľom banky vo výške 3 212 tis. Sk (2003: 3 901 tis. Sk)

Ostatné zostatky sa týkajú materskej spoločnosti.

Výnosy a náklady strán s osobitným vzťahom k banke zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Výnosy z úrokov a ostatné výnosy	3 502	11 283
Náklady na úroky a ostatné náklady	-4 625	-17 297
Výnosy z poplatkov a provízií	4 141	3 122
Náklady na poplatky a provízie	-4 490	-3 644
Ostatné finančné výnosy	12 073	513
Všeobecné prevádzkové náklady	-3 820	-4 210
Spolu	6 781	-10 233

Úrokové sadzby a ostatné podmienky transakcií so spriaznenými osobami sa nelíšia od bežných úrokových sadzieb a zmluvných podmienok banky.

32. Súdne spory

Banka vykonala previerku prebiehajúcich súdnych konaní vedených proti nej k 31. decembru 2004. Na základe previerky rizík zo strát z významných súdnych sporov a obnosov v nich figurujuúcich banka na tieto súdne spory vytvorila rezervu vo výške 741 tis. Sk (31. december 2003: 806 tis. Sk).

Banka nemá informácie o uplatnení ďalších nárokov na plnenie zo strany banky na súde. V prípade uplatňovania takýchto nárokov sa bude banka brániť a podľa názoru svojho interného právneho poradcu je presvedčená, že takéto uplatňované nároky nebudú mať významný vplyv na jej finančnú situáciu.

33. Udalosti po dátume účtovnej závierky

Od 1. januára 2005 banka zaviedla výpočet opravných položiek k úverom na základe diskontovania očakávanej hodnoty peňažných tokov bez významného dopadu na hospodársky výsledok banky. Predstavenstvo spoločnosti schválilo tieto účtovné výkazy 16. februára 2005.

V mene predstavenstva:



Henri Robert Kerneis
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Ing. Róbert Beláň
podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku Firemné bankovníctvo

Účtovné výkazy vypracované podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS)

Správa nezávislého audítora

Deloitte.

Deloitte & Touche
Slovakia spol. s r.o.
BBC, Prievozská 12
Bratislava 821 09
Slovenská republika

Obchodný register
Okresného súdu Bratislava 1
Oddiel: Sro
Vložka č.: 11922/B
IČO: 35 700 416

Tel.: +421 2 582 49 111
Fax: +421 2 582 49 222
www.deloitte.sk

Akcionárovi Komerčnej banky Bratislava, a.s.:

Uskutočnili sme audit priložených súvah Komerčnej banky Bratislava, a.s., („banka“) k 31. decembru 2004 a 2003 a súvisiacich výkazov ziskov a strát, peňažných tokov a zmien vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace. Za tieto účtovné výkazy zodpovedá manažment banky. Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na uvedené účtovné výkazy na základe nášho auditu.

Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme audit naplánovať a vykonať tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovné výkazy neobsahujú významné nesprávnosti. Audit zahŕňa preskúmanie dôkazov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje v účtovných výkazoch, na základe testov. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a dôležitých odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovných výkazov ako celku. Sme presvedčení, že audit poskytuje primerané východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru účtovné výkazy vyjadrujú verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Komerčnej banky Bratislava, a.s., k 31. decembru 2004 a 2003 a výsledky jej hospodárenia, peňažné toky a zmeny vo vlastnom imaní za roky vtedy sa končiace v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo.

Bratislava, 21. februára 2005



Deloitte & Touche Slovakia spol. s r.o.

Súvaha k 31. decembru 2004 a 2003

tis. Sk	Pozn.	2004	2003
AKTÍVA			
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	3	156 657	134 541
Vklady vo finančných inštitúciách	4	3 310 812	608 451
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	5	2 148 982	2 083 199
Cenné papiere na obchodovanie	6	–	548 266
Cenné papiere držané do splatnosti	8	20 633	191 574
Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto	11	57 632	73 658
Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva	12	50 647	14 931
Aktíva spolu		5 745 363	3 654 620
PASÍVA A VLASTNÉ IMANIE			
Závazky voči finančným inštitúciám	13	1 936 269	519 062
Závazky voči klientom	14	2 984 919	2 374 937
Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva	15	74 986	59 187
Pasíva spolu		4 996 174	2 953 186
Základné imanie		500 000	500 000
Nedeliteľné rezervy		86 169	73 358
Nerozdelený zisk		151 132	128 076
Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečovacích derivátov	27	11 888	–
Vlastné imanie spolu	17	749 189	701 434
Pasíva a vlastné imanie spolu		5 745 363	3 654 620

Tieto účtovné výkazy schválilo predstavenstvo dňa 16. februára 2005.

V mene predstavenstva:



Henri Robert Kerneis
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Ing. Róbert Beláň
podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku Firemné bankovníctvo

Výkaz ziskov a strát za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

tis. Sk	Pozn.	2004	2003
Výnosové úroky	18	237 762	290 355
Nákladové úroky	19	-111 799	-147 236
Čisté výnosové úroky		125 963	143 119
Čisté poplatky a provízie	20	38 146	47 597
Čistý zisk/(strata) z finančných operácií	21	14 852	-11 698
Príjmy z účasti v pridružených spoločnostiach	9	–	73 721
Ostatné príjmy a náklady, netto	22	1 666	-192
Prevádzkový zisk		180 627	252 547
Prevádzkové náklady	23	-134 346	-156 051
Odpisy a ostatné opravné položky (okrem opravných položiek na straty z úverov a zo záruk)	10, 11	-30 118	-25 864
Zisk pred tvorbou rezerv na straty z úverov a pred daňou z príjmov		16 163	70 632
Tvorba opravných položiek na straty z úverov a zo záruk	10	25 402	6 388
Zisk pred daňou z príjmu		41 565	77 020
Daň z príjmu	24	-5 698	-5 781
Čistý zisk		35 867	71 239

Výkaz o zmenách vo vlastnom imaní za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

tis. Sk	Základné imanie	Rezervy	Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečo- vacích derivátov	Nerozdelený zisk	Spolu
Konečný zostatok k 1. januáru 2003	500 000	55 135	–	75 060	630 195
Pridelenie/použitie	–	18 223	–	-18 223	–
Úpravy finančných nástrojov	–	–	–	–	–
Zisk bežného obdobia	–	–	–	71 239	71 239
Konečný zostatok k 31. decembru 2003	500 000	73 358	–	128 076	701 434
Pridelenie/použitie	–	12 811	–	-12 811	–
Zvýšenie reálnej hodnoty zabezpečovacích derivátov	–	–	11 888	–	11 888
Zisk bežného obdobia	–	–	–	35 867	35 867
Konečný zostatok k 31. decembru 2004	500 000	86 169	11 888	151 132	749 189
	(Pozn. 17)	(Pozn. 17)	(Pozn. 27)		

Výkazy cash flow za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

tis. Sk	2004	2003
CASH FLOW Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI		
Prijaté úroky, poplatky a provízie	304 503	400 063
Zaplatené úroky, poplatky a provízie	-134 295	-170 523
Cash flow z finančných operácií	6 911	-40 749
Osobné náklady	-73 797	-75 707
Ostatné prevádzkové náklady	-48 380	-80 441
Ostatné výnosy	1 015	1 776
Cash flow pred zmenami prevádzkových aktív a pasív	55 957	34 419
Zníženie vkladov v peňažných ústavoch	-2 708 861	1 231 527
Zníženie/(zvýšenie) úverov a preddavkov poskytnutých klientom	-38 488	119 373
Zníženie cenných papierov na obchodovanie	556 207	43 705
Zníženie nákladov a príjmov budúcich období a ostatných aktív	-33 728	9 108
Zníženie/(zvýšenie) prevádzkových aktív	-2 224 870	1 403 713
(Zníženie)/zvýšenie záväzkov voči peňažným ústavom	1 417 309	-2 232 920
Zvýšenie/(zníženie) záväzkov voči klientom	611 770	632 521
Zníženie výdavkov budúcich období, rezerv a ostatných pasív	21 416	-3 323
Zníženie prevádzkových pasív	2 050 495	-1 603 722
Cash flow z prevádzkových činností pred zdanením	-118 418	-165 590
Zaplatená daň z príjmov	-17 456	-2
Čisté peňažné prostriedky z prevádzkovej činnosti	-135 874	-165 592
CASH FLOW Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI		
Pokles investičných cenných papierov držaných do splatnosti	171 574	749
Tržby z predaja investičného majetku	410	470
Nákup investičného majetku	-13 994	-19 049
Predaj spoločnosti CAC Leasing Slovakia, a.s.	-	140 132
Čisté peňažné prostriedky použité na investičnú činnosť	157 990	122 302
Čisté zníženie peňazí a peňažných ekvivalentov	22 116	-43 290
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku účtovného obdobia	134 541	177 831
Peniaze a peňažné ekvivalenty na konci účtovného obdobia	156 657	134 541

Príloha k účtovným výkazom vypracovaným podľa medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IFRS) za roky končiace sa 31. decembra 2004 a 2003

1. Hlavné činnosti

Komerční banka Bratislava, a.s., (ďalej len „banka“) je 100 %-nou dcérskou spoločnosťou Komerční banka, a.s., (ďalej len „materská banka“), ktorá vlastní univerzálnu bankovú licenciu vydanú Národnou bankou Slovenska (ďalej len „NBS“) a vykonáva obchodné činnosti v Slovenskej republike. Banka bola založená 19. januára 1995 a zaregistrovaná 1. júna 1995. Obchodnú činnosť začala 2. septembra 1995. Po akvizícii spoločnosti Komerční banka, a.s., spoločnosťou Sociétés Générale S.A. Paris (v r. 2001) sa banka stala členom skupiny SG Group.

Základnou činnosťou banky je poskytovanie širokého spektra bankových a finančných služieb podnikateľským subjektom, najmä veľkým a stredným podnikom, fyzickým osobám a inštitucionálnym klientom.

Sídlo banky je registrované na Medenej 6, 811 02 Bratislava, Slovenská republika. Banka má na Slovensku tri pobočky.

K 31. decembru 2004 mala banka 87 zamestnancov (31. december 2003: 107 zamestnancov).

2. Najdôležitejšie účtovné zásady

V nasledujúcich častiach uvádzame zhrnutie najdôležitejších zásad, ktoré sa použili pri vypracovaní týchto účtovných výkazov.

A. Zmeny účtovných zásad v roku 2004

V roku 2004 banka zmenila účtovné zásady týkajúce sa vykazovania zmien reálnej hodnoty portfólia cenných papierov určených na predaj, aby ich zosúladila s účtovnými zásadami materskej spoločnosti. Od 1. januára 2004 sa zmeny v cenných papieroch na predaj budú vykazovať vo vlastnom imaní v riadku *Precenenie finančných nástrojov*. Keďže reálna hodnota cenných papierov v tomto portfóliu k 1. januáru 2003 a 31. decembru 2003 bola nulová, uvedená nová zásada účtovania nemala žiadny vplyv na aktuálnu prezentáciu precenenia cenných papierov v tomto portfóliu.

B. Základ pre účtovanie a zostavenie

Tieto účtovné výkazy boli zostavené a sú v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (ďalej len „IFRS“) platnými pre obdobie končiace sa 31. decembra 2004. Účtovné výkazy boli zostavené na základe princípu časového rozlíšenia, podľa ktorého sa transakcie a ďalšie skutočnosti vykazujú v čase ich vzniku a v účtovnej závierke sa zaúčtujú v období, na ktoré sa vzťahujú, za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti banky. Účtovná závierka obsahuje súvahu, výkaz ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní, výkaz o peňažných tokoch a prílohu k účtovným výkazom. V niektorých prípadoch sa vykazované údaje vzťahujúce sa na minulé účtovné obdobie sa reklasifikovali pre účely porovnania.

Účtovná závierka je zostavená v historických cenách, pričom cenné papiere určené na predaj a cenné papiere na obchodovanie, finančné aktíva a pasíva na obchodovanie a všetky derivátové kontrakty sú precenené.

Banka vedie vlastné účtovné záznamy podľa postupov účtovania platných pre banky v Slovenskej republike. Priložené účtovné výkazy vychádzajú z účtovných záznamov banky a sú primerane upravené na správne a verné zobrazenie v súlade s IFRS podľa predpisov Výboru pre medzinárodné štandardy pre finančné výkazníctvo. Porovnanie vlastného imania a zisku za účtovné obdobie vykázaného podľa slovenských účtovných zásad s vlastným imaním a ziskom za účtovné obdobie vykázaným podľa IFRS sa uvádza v pozn. 26.

Príprava účtovných výkazov v súlade s IFRS vyžaduje od vedenia odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na uvedené hodnoty aktív a pasív a na vykávanie budúcich možných aktív a pasív k dátumu účtovnej závierky a na vykávané sumy výnosov a nákladov za uvedené účtovné obdobie. Tieto odhady vychádzajú z informácií dostupných k dátumu účtovnej závierky. Skutočné výsledky sa môžu od týchto odhadov líšiť.

Banka vykazuje údaje v účtovných výkazoch v slovenských korunách (Sk) s presnosťou na tisíce Sk.

C. Operácie v cudzích menách

Peňažné aktíva a pasíva v cudzej mene sa prepočítajú na Sk a v účtovnej závierke sa vykazujú s použitím výmenného kurzu NBS platného k dátumu zostavenia účtovných výkazov. Výnosy a náklady v cudzích menách sa v účtovnom systéme banky zachytávajú v Sk, a teda v účtovnej závierke sa vykazujú prepočítané výmenným kurzom platným k dátumu transakcie. Zisky alebo straty vyplývajúce zo zmien vo výmenných kurzoch po dni transakcie sa vykazujú v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

D. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty zahŕňajú len neviazané, okamžite dostupné sumy a vysokoliquidné investície s pôvodnou dobou splatnosti do 24 hodín. Tieto sumy zahŕňajú rezervy uložené v NBS, pretože tie sa môžu vyberať na účty likvidity, sú však k dispozícii len so sankčnou úrokovou sadzbou NBS vo výške 10,5 %, ak banka nedodrží k dátumu súvahy požadovanú priemernú výšku rezerv uložených v NBS.

E. Poskytnuté úvery a opravné položky na straty z úverov

Úvery, ktoré poskytla banka vo forme priameho poskytnutia finančných prostriedkov dlžníkovi, sa klasifikujú ako úvery poskytnuté bankou a vykazujú sa v odpisovaných nákladoch. Všetky úvery a pohľadávky sa zúčtujú v momente poskytnutia finančných prostriedkov dlžníkom.

Úvery a preddavky klientom a finančným inštitúciám sa vykazujú v hodnote zníženej o opravné položky na straty z úverov. Opravné položky na zníženie hodnoty úverov sa tvoria v prípade, ak existujú objektívne dôkazy, že banka nebude schopná inkasovať všetky splatné pohľadávky. Výška opravných položiek predstavuje rozdiel medzi zostatkovou hodnotou a vymožitelnou hodnotou, ktorá sa rovná súčasnej hodnote predpokladaných peňažných tokov, vrátane čiastok vymáhateľných zo záruk a zábezpek, po odpočítaní diskontu stanoveného s prihliadnutím na úrokovú sadzbu na začiatku úverového vzťahu. Výška špecifických opravných položiek sa posudzuje na základe úverovej situácie a činnosti dlžníka s prihliadnutím na hodnotu všetkých zábezpek alebo záruk tretích strán.

Banka vymeriava klientom úroky z omeškania od momentu, keď je časť pohľadávky po splatnosti. Úroky z omeškania sa účtujú, až keď sú zaplatené, a vykazujú ako Výnosové úroky.

Banka odpisuje stratové úvery, pri ktorých klient nie je schopný ďalej plniť svoje záväzky voči banke vyplývajúce z týchto úverov. Úver sa odpisuje oproti vytvoreným opravným položkám na zníženie hodnoty úverov. Následné znovuzískanie úverov sa vo výkaze ziskov a strát vykazuje v položke *Tvorba opravných položiek na straty z úverov a zo záruk*, ak sa tieto straty predtým odpísali.

F. Cenné papiere

Cenné papiere držané bankou sa členia do portfólií v súlade so zámerom banky pri ich nadobudnutí a so stratégiou banky pre investície do cenných papierov. V nadväznosti na prijatie nového účtovného štandardu IFRS 39 v roku 2001 banka vytvorila stratégie investovania do cenných papierov a podľa zámeru ich nadobudnutia rozdelila cenné papiere do portfólií cenných papierov na obchodovanie, predaj a cenných papierov držaných do splatnosti. Základný rozdiel medzi portfóliami spočíva v prístupe k oceňovaniu cenných papierov a vykazovaniu ich reálnych hodnôt vo finančných výkazoch.

O všetkých cenných papieroch v držaní banky sa účtuje ku dňu ich finančného vyrovnania a oceňujú sa v cene obstarania vrátane transakčných nákladov.

a) Cenné papiere na obchodovanie

Cenné papiere na obchodovanie sú finančné aktíva (majetkové a dlhové cenné papiere, pokladničné poukážky, podielové listy) nadobudnuté bankou s cieľom tvorby zisku z krátkodobých pohybov cien v krátkodobom investičnom horizonte. Po prvotnom zaúčtovaní sa tieto cenné papiere ďalej vykazujú v reálnej hodnote, ktorá zodpovedá cene, za ktorú sa s cennými papiermi obchoduje na burzách (stredná cena, t. j. priemer medzi cenou ponúknutou kupujúcim a predávajúcim). Banka mesačne sleduje zmeny reálnej hodnoty cenných papierov a nerealizované zisky a straty vykazuje v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*. Banka s mesačnou periodicitou účtuje aj časové rozlíšenie úrokových výnosov z cenných papierov na obchodovanie a vykazuje ich vo výkaze ziskov a strát v položke *Výnosové úroky*. Dividendy z cenných papierov na obchodovanie sa zachytávajú v momente vzniku nároku na výplatu dividendy a zúčtujú sa v súvahe ako pohľadávka v položke *Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva* a vo výkaze ziskov a strát ako výnos v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

Každý nákup a predaj cenných papierov na obchodovanie, ktorý vyžaduje dodanie do určitého termínu stanoveného platnými zákonmi alebo zvyklosťami daného trhu (nákup a predaj s obvyklým termínom dodania), sa účtuje k dátumu vyrovnania obchodu. Inak sa tieto transakcie až do vyrovnania považujú za finančné deriváty.

b) Cenné papiere držané do splatnosti

Cenné papiere držané do splatnosti sú finančné aktíva s fixnými alebo určiteľnými platbami a pevnou splatnosťou, ktoré banka zamýšľa a zároveň je schopná držať do splatnosti. Banka v tomto portfóliu vykazuje pokladničné poukážky a dlhové cenné papiere, vrátane dlhopisov zabezpečených aktívami. Cenné papiere držané do splatnosti sa zaznamenávajú v čistej cene obstarania na báze metódy efektívnych výnosov, po odpočítaní opravnej položky na zníženie hodnoty.

Banka každoročne posudzuje, či existuje objektívny dôkaz možného zníženia hodnoty cenného papiera držaného do splatnosti. Hodnota tohto finančného majetku sa zníži, ak jeho zostatková hodnota je vyššia ako odhadovaná vymožitelnosť. Výška straty zo zníženia hodnoty pri majetku, ktorý sa vykazuje v odpisovaných nákladoch, sa vypočíta ako rozdiel medzi zostatkovou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných s použitím pôvodnej platnej úrokovej sadzby finančného nástroja.

c) Cenné papiere na predaj

Cenné papiere na predaj sú finančné aktíva, ktoré sa neklasifikujú ako aktíva na obchodovanie ani ako aktíva držané do splatnosti. Súčasťou tohto portfólia sú majetkové a dlhové cenné papiere. Cenné papiere na predaj sa potom oceňujú reálnou hodnotou na základe cien stanovených podľa modelov peňažných tokov. Ak cena, za ktorú sa cenný papier obchoduje na burzách cenných papierov, neexistuje, v tom prípade sa určí reálna hodnota dlhových cenných papierov na báze súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov, a v prípade nekótovaných majetkových cenných papierov na báze podielov ceny/výnosov alebo ceny/peňažných tokov upravených tak, aby zodpovedali špecifickým podmienkam spoločnosti, ktorá akcie emituje. Banka vykazuje nerealizované zisky a straty zo zmeny reálnej hodnoty cenných papierov na predaj vo vlastnom imaní. Banka tiež s mesačnou periodicitou účtuje časové rozlíšenie výnosových úrokov z cenných papierov na predaj a vykazuje ich vo výkaze ziskov a strát v položke *Výnosové úroky*. Dividendy z cenných papierov na predaj sa zachytávajú v momente vzniku nároku na výplatu dividendy a v súvahe sa vykazujú ako pohľadávka v položke *Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva* a vo výkaze ziskov a strát ako výnos v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*. V momente výplaty dividendy sa pohľadávka kompenzuje inkasovanými peňažnými prostriedkami.

G. Majetkové účasti v pridružených podnikoch

Majetkové účasti v pridružených podnikoch sa účtujú metódou uvedenia do ekvivalencie. Táto metóda zahŕňa vykázanie rozdielu medzi cenou obstarania a podielom na vlastnom imaní pridruženého podniku ku koncu daného obdobia vo výkaze ziskov a strát. Banka znižuje zostatkovú hodnotu svojich investícií v pridružených podnikoch pri trvalom poklese ich hodnoty.

H. Hmotný a nehmotný investičný majetok

Hmotný a nehmotný investičný majetok sa eviduje v historických cenách znížených o oprávky a akumulované straty zo zníženia hodnoty. Investičný majetok sa odpisuje účtovaním oprávok. Odpisy sa počítajú rovnomerne z ceny obstarania každého aktíva až do jeho zostatkovej hodnoty počas jeho ekonomickej životnosti. Neodpisujú sa pozemky a nedokončené investície.

V nasledujúcej tabuľke uvádzame odhadovanú životnosť aktív:

Stroje a zariadenia, výpočtová technika, dopravné prostriedky	4
Inventár	4 – 6
Energetické stroje a zariadenia	6 – 12
Goodwill	15
Budovy a stavby	30

Zisky a straty pri vyradení investičného majetku sa určujú vzhľadom na ich zostatkovú hodnotu a do výkazu ziskov a strát sa zaznamenávajú v roku, keď sa majetok predá. Výdavky na obstaranie drobného hmotného investičného majetku a opráv s povahou technického zhodnotenia do 30 000 Sk (31. december 2003: 30 000 Sk) a drobného nehmotného investičného majetku a opráv s povahou technického zhodnotenia do 50 000 Sk (31. december 2003: 50 000 Sk) s predpokladanou životnosťou viac ako jeden rok sa účtujú do výkazu ziskov a strát v čase vzniku výdavku. Technické zhodnotenie presahujúce 30 000 Sk (31. december 2003: 30 000 Sk) pri hmotnom investičnom majetku a nehmotnom investičnom majetku zvyšuje obstarávaciu cenu investičného majetku.

Ak je účtovná hodnota majetku vyššia ako jeho odhadovaná realizovateľná hodnota, účtovná hodnota majetku sa okamžite zníži na realizovateľnú hodnotu. Zisky a straty pri vyradení hmotného majetku sa určujú na základe zostatkovej hodnoty majetku. Pri najväčších položkách aktív banky sa pravidelne kontroluje zníženie ich hodnoty. Na prechodné zníženie hodnoty majetku sa tvoria opravné položky. Náklady spojené s opravami a obnovami sa zaúčtujú do výkazu ziskov a strát v momente ich vzniku.

I. Opravné položky na zábezpeky a ostatné záväzky spojené s úvermi vykazovanými na podsúvahových účtoch

V bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje do záväzkov spojených s úvermi, ktoré sa zaznamenávajú na podsúvahových účtoch. Patria sem najmä zábezpeky, akreditívy a nevyčerpané úverové záväzky. Osobitné opravné položky sa tvoria na odhadované straty z príslubov a oceňujú sa s prihliadnutím na stav úverov a platobnú disciplínu dlžníka, pričom zohľadňujú hodnotu akýchkoľvek zábezpek alebo záruk tretích strán.

J. Opravné položky

Opravné položky sa tvoria, ak má banka právny záväzok alebo záväzok vyplývajúci zo zákona ako dôsledok minulých udalostí. Je možné, že na vyrovnanie záväzku bude potrebný odlev zdrojov, vrátane ekonomických ziskov. V takomto prípade možno uskutočniť spoľahlivý odhad výšky záväzku. Opravné položky sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v položke *Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek*.

K. Zaznamenávanie výnosov a nákladov

Úrokové výnosy a náklady súvisiace so všetkými úročenými nástrojmi sa zaúčtujú do výkazu ziskov a strát princípom časového rozlíšenia. Úrokové výnosy zahŕňajú kupóny z cenných papierov s pevným výnosom a kupóny z cenných papierov určených na obchodovanie, časovo rozlíšený diskont a prémie z pokladničných poukážok a ďalších diskontovaných nástrojov. Banka účtuje úroky z problematických úverov na princípe časového rozlíšenia a opravné položky na tieto úvery tvoria časť špeciálnych opravných položiek. Poplatky a provízie sa vo výkaze ziskov a strát účtujú ako výnos v momente ich splatnosti.

L. Dane a odložené dane

Dane sa počítajú podľa ustanovení príslušných zákonov platných v Slovenskej republike zo zisku alebo straty zaznamenaných vo výkaze ziskov a strát, ktorý bol zostavený v súlade so Slovenskými účtovnými štandardmi. Odložená daň z príjmu sa stanovuje v súvahe s použitím záväzkovej metódy na základe prechodných rozdielov medzi daňovou hodnotou aktív a pasív a ich zostatkovou hodnotou pre potreby finančného výkazníctva. Na výpočet odloženej dane z príjmov sa používajú sadzby dane platné v budúcom období. Hlavná časť prechodných rozdielov vzniká pri odpisovaní investičného majetku, špeciálnych a všeobecných opravných položkách na úvery a pri prenášaných daňových stratách. Odložené daňové pohľadávky sa vykazujú vo výške predpokladaného budúceho zdaniteľného zisku, na ktorý sa môžu daňové pohľadávky využiť.

M. Predaj a spätné odkúpenie

Cenné papiere predané v rámci repo operácií sa zachytia v súvahe na strane aktív v položke *Cenné papiere na obchodovanie* a zodpovedajúci záväzok sa primerane vykáže v položke *Záväzky voči finančným inštitúciám* alebo *Záväzky voči klientom*. Cenné papiere nadobudnuté prostredníctvom reverznej repo operácie sa vykážu v súvahe na strane aktív v položke *Vklady vo finančných inštitúciách* alebo v položke *Úvery a preddavky poskytnuté klientom* oproti zníženiu hodnoty v položke *Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska*. Rozdiel medzi predajnou a nákupnou cenou sa považuje za úrok a časovo sa rozlišuje do nákladov/výnosov počas celého trvania repo operácie.

N. Finančné deriváty a zabezpečovacie operácie

Banka v rámci svojej bežnej činnosti vstupuje do zmlúv o finančných derivátoch, ktoré pre ňu predstavujú v porovnaní s nominálnou hodnotou kontraktu veľmi nízku počiatočnú investíciu. Medzi finančné deriváty, ktoré banka používa, patria úrokové forwardy a swapy a menové forwardy a swapy. Banka používa finančné deriváty na zabezpečenie úrokového a menového rizika, ktorému sa vystavuje v dôsledku svojich operácií na finančných trhoch.

Finančné deriváty sa primárne zachytávajú v súvahe v cene obstarania (zahŕňajúcej transakčné náklady) a potom sa precenia na reálnu hodnotu. Reálna hodnota sa podľa potreby získa na základe kótovaných trhových cien, modelov diskontovaných peňažných tokov alebo modelov ocenenia opcií. Všetky finančné deriváty sa v prípade kladnej reálnej hodnoty vykazujú ako aktíva a v prípade zápornej reálnej hodnoty ako pasíva.

V niektorých prípadoch sú deriváty súčasťou iných finančných derivátov, ako sú napr. konverzné opcie v konvertibilných dlhopisoch, a považujú sa za samostatné deriváty v prípade, že ekonomické riziká a povaha tohto derivátu nesúvisia úzko s ekonomickými črtami základnej zmluvy a s rizikami s ňou spojenými a že základná zmluva nie je ocenená reálnou hodnotou, ktorej zmeny by sa premietli do nerealizovaných ziskov a strát vo výkaze ziskov a strát.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov určených na obchodovanie sa premietnu priamo do položky *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

K dátumu uzavretia zmluvy o finančnom deriváte klasifikuje banka niektoré deriváty buď ako (1) zabezpečenie reálnej hodnoty zachyteného aktíva alebo pasíva (zabezpečenie reálnej hodnoty), alebo ako (2) zabezpečenie budúceho peňažného toku vyplývajúceho zo zaúčtovaného aktíva alebo pasíva, očakávanej transakcie, alebo pevného prísľubu (zabezpečenie peňažných tokov). Účtovanie o zabezpečení sa vzťahuje na finančné deriváty, ktoré sa klasifikujú ako zabezpečovacie, v nadväznosti na splnenie definovaných podmienok.

Kritériá banky, ktoré sa musia splniť, aby sa o deriváte mohlo účtovať ako o zabezpečení:

- a) pred uplatnením účtovania o zabezpečení je k dispozícii formálna dokumentácia zabezpečovacieho nástroja, zabezpečenej položky, zabezpečovacieho cieľa, stratégie a vzťahu,
- b) zabezpečenie je riadne doložené s tým, že sa očakáva, že bude pri kompenzácii rizík spojených so zabezpečenou položkou v priebehu celého účtovného obdobia vysoko účinné,
- c) zabezpečenie sa priebežne posudzuje ako účinné.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov, ktoré sú navrhnuté ako zabezpečenie reálnej hodnoty a spĺňajú podmienky zabezpečenia reálnej hodnoty a ktoré sa ukážu ako vysoko účinné vo vzťahu k zabezpečovanému riziku, sa zachytia do výkazu ziskov a strát spolu s príslušnou zmenou reálnej hodnoty zabezpečeného aktíva alebo pasíva, ktoré súvisí s týmto konkrétnym zabezpečovaným rizikom.

V prípade, že zabezpečenie už nespĺňa kritériá na účtovanie o zabezpečení, úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného úročeného finančného nástroja sa počas doby splatnosti amortizuje do hospodárskeho výsledku. Úprava účtovnej hodnoty zabezpečeného majetkového cenného papiera zostáva až do odpredaja príslušného majetkového cenného papiera zachytená v nerozdelenom zisku.

Zmeny reálnych hodnôt derivátov, ktoré sa klasifikujú ako zabezpečenie peňažných tokov, spĺňajú podmienky zabezpečenia peňažných tokov a ukážu sa ako vysoko účinné vo vzťahu k zabezpečovanému riziku, sa vykážu ako *Oceňovacie rozdiely z prepočtu zabezpečovacích derivátov* vo vlastnom imaní. Zostatky časovo rozlíšené vo vlastnom kapitáli sa prevedú do výkazu ziskov a strát a klasifikujú sa ako náklady a výnosy v období, v ktorom zabezpečené aktíva alebo pasíva ovplyvnia výkaz ziskov a strát.

Hoci niektoré derivátové operácie z hľadiska rizikových pozícií banky predstavujú efektívnu ekonomickú zábezpeku, nespĺňajú podmienky na účtovanie o zabezpečení stanovené v IAS 39, preto sa účtujú ako deriváty určené na obchodovanie a súvisiace zisky a straty z reálnej hodnoty sa premietnu do výkazu ziskov a strát v položke *Čistý zisk/(strata) z finančných operácií*.

Precenenie derivátov, ktoré spĺňajú podmienky zabezpečovacích derivátov, sa vykazuje vo vlastnom imaní banky v súlade s IAS 39 (pozn. 27).

O. Regulačné opatrenia

Banka podlieha regulačným opatreniam NBS. Tieto opatrenia zahŕňajú limity a iné obmedzenia súvisiace s minimálnou kapitálovou primeranosťou, požiadavky na kategorizáciu úverov a podsúvahových záväzkov, opatrenia týkajúce sa krytia úverového rizika, likvidity a menovej pozície banky. Tieto opatrenia platia pre všetky banky na Slovensku. Súlad s týmito opatreniami sa stanovuje na základe finančného výkazníctva banky podľa slovenských štatutárnych účtovných a bankových požiadaviek.

Tieto obmedzenia možno zhrnúť takto:

- kapitálová primeranosť musí dosahovať aspoň 8 % rizikovo vážených aktív,
- požadovaná minimálna výška kapitálu je 500 mil. Sk,
- čistá úverová angažovanosť voči jednému úverovému klientovi nesmie presiahnuť 25 % kapitálu banky (pozri pozn. 5),
- čistá úverová angažovanosť voči jednej domácej banke a banke so sídlom v štátoch „zóny A“ nesmie presiahnuť 125 % kapitálu banky,
- čistá úverová angažovanosť voči spriaznenej osobe nesmie presiahnuť 20 % kapitálu banky,
- uvedené limity čistej úverovej angažovanosti neplatia pre vládu SR, NBS a centrálnu banku a vlády krajín „zóny A“,
- súčet všetkých zostatkov čistej úverovej angažovanosti nad 10 % kapitálu banky nesmie prevýšiť 800 % vykázaného kapitálu banky.

Kapitál banky zahŕňa pre potreby týchto opatrení základné imanie, nedeliteľné rezervy, nerozdelený zisk po odpočítaní goodwill a niektorých investícií do základného imania od iných spoločností a bánk, ako sa vykazuje v súlade so všeobecne uznávanými Slovenskými účtovnými štandardmi.

P. Reklasifikácia

S cieľom zabezpečiť súlad s prezentáciou za rok 2004 došlo k reklasifikácii niektorých zostatkov roku 2003.

3. Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska

Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska tvoria:

tis. Sk	2004	2003
Vklady v Národnej banke Slovenska	109 137	57 087
Vklady splatné na požiadanie v iných bankách	19 106	45 450
Pokladnica	28 414	32 004
Spolu	156 657	134 541

Vklady v Národnej banke Slovenska zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Povinné minimálne rezervy	59 083	36 719
Vklady splatné na požiadanie	50	365
Termínované vklady	50 004	20 003
Spolu	109 137	57 087

Hodnota povinných minimálnych rezerv je stanovená pravidlami NBS – predstavuje 2 % z priemernej výšky vkladov za príslušný mesiac (v roku 2003: 3 %) a jej čerpanie je obmedzené.

K 31. decembru 2004 banka spĺňala požiadavku na povinné minimálne rezervy. Povinné minimálne rezervy sú úročené sadzbou 1,5 % (31. december 2003: 1,5 %).

Vklady splatné na požiadanie v bankách sa úročia sadzbami v rozpätí od 0,0 % do 2,5 % ročne (31. december 2003: v rozpätí od 0,0 % do 5,0 % ročne).

4. Vklady vo finančných inštitúciách

Pohľadávky voči iným finančným inštitúciám zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Vklady v NBS	2 382 437	546 678
Termínované vklady v bankách	928 375	61 773
Spolu	3 310 812	608 451

Vklady v NBS predstavujú pohľadávky z obrátených REPO obchodov, ktoré sú zabezpečené pokladničnými poukážkami NBS a sú úročené priemernou sadzbou 3,99 % (31. december 2003: 5,99 % p. a.).

Termínované vklady v iných bankách sa úročia sadzbami v rozpätí od 2,55 % do 9,8 % ročne (31. december 2003: od 0,63 % do 1,96 % ročne).

5. Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto

Úvery podľa typu:

tis. Sk	2004	2003
Úvery poskytnuté klientom	2 282 178	2 159 410
Zmenkové obchody	–	–
Ostatné	–	86 225
Spolu	2 282 178	2 245 635
Mínus: opravné položky (pozn. 10)	-133 196	-162 436
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 148 982	2 083 199

Zostatok položky Ostatné k 31. decembru 2003 zahŕňa sumu 86 225 tis. Sk, ktorá predstavuje pohľadávku vyplývajúcu z kúpy cenných papierov v mene klienta. Pohľadávka je v plnej výške zabezpečená nakúpenými cennými papiermi.

Úvery, zábezpeky a opravné položky podľa klasifikácie NBS:

31. december 2004

tis. Sk	Pohľadávka brutto	Zábezpeka	Čistá úver. angažov.	Opravné položky	Zostatková hodnota	Opravné položky, rezervy v %
Štandardné	1 778 559	–	1 778 559	–	1 778 559	–
Štandardné s výhradou	238 718	102 247	136 471	-4 418	234 300	3,24
Neštandardné	153 382	104 263	49 119	-17 259	136 123	35,14
Pochybné a sporné	–	–	–	–	–	–
Stratové	111 519	–	111 519	-111 519	–	100,00
Spolu	2 282 178	206 510	2 075 668	-133 196	2 148 982	6,42

31. december 2003

tis. Sk	Pohľadávka brutto	Zábezpeka	Čistá úver. angažov.	Opravné položky	Zostatková hodnota	Opravné položky, rezervy v %
Štandardné	1 546 896	86 225	1 460 671	–	1 460 671	–
Štandardné s výhradou	445 223	–	445 223	-22 261	422 962	5,00
Neštandardné	175 631	–	175 631	-35 126	140 505	20,00
Pochybné a sporné	6 604	–	6 604	-4 623	1 981	70,00
Stratové	71 281	–	71 281	-71 281	–	100,00
Spolu	2 245 635	86 225	2 159 410	-133 291	2 026 119	4,90
Všeobecné rezervy na straty z úverov				-29 145	-29 145	–
Spolu				-162 436	1 996 974	7,20

V ďalšej tabuľke uvádzame analýzu druhov zábezpek k úverom a preddavkom poskytnutým klientom:

tis. Sk	2004	2004	2004	2003	2003	2003
	Celkové zábezpeky k úverom klientom	Diskont. hodnota zábezpeky k úverom klientom	Aplikovaná hodnota zábezpeky k úverom klientom	Celkové zábezpeky k úverom klientom	Diskont. hodnota zábezpeky k úverom klientom	Aplikovaná hodnota zábezpeky k úverom klientom
Bankové záruky	447 694	–	–	3 416	1 025	–
Vklady	291	291	291	55 290	55 290	–
Štátne dlhopisy	–	–	–	86 225	86 225	86 225
Vydané dlhové úpisy ako zábezpeka	255 984	–	–	189 625	56 888	–
Nehnuteľný majetok ako zábezpeka	834 134	61 511	61 511	860 052	172 010	–
Hnuteľný majetok ako zábezpeka	307 551	1 282	1 282	310 367	31 036	–
Záruky právnických osôb	482 134	43 936	43 936	800 673	152 128	–
Pohľadávky ako zábezpeka	1 136 144	99 490	99 490	738 903	295 561	–
Ostatné	236 756	–	–	20 094	4 019	–
Celková nominálna hodnota zábezpek	3 700 688	206 510	206 510	3 064 645	854 182	86 225

V roku 2004 banka prehodnotila vývoj rizikovej angažovanosti voči jednotlivým klientom v portfóliu štandardných úverov a rozhodla sa zmeniť zásady tvorby opravných položiek na tieto pohľadávky. Banka má malé úverové portfólio a finančnú situáciu svojich klientov priebežne prehodnocuje.

V dôsledku uvedeného sa zmenil účtovný odhad opravných položiek na štandardné úvery. K 1. januáru 2004 banka zaúčtovala do výkazu ziskov a strát opravné položky na štandardné úvery vo výške 29 145 tis. Sk.

V priebehu roka 2004 banka odpísala nevymáhateľné pohľadávky z úrokov a debetných zostatkov bežných účtov vo výške 42 tis. Sk (31. december 2003: 54 tis. Sk).

Úvery podľa priemyselného odvetvia:

tis. Sk	2004	2003
Obchod a služby	654 247	575 849
Finančný lízing	668 264	350 844
Spracovateľský priemysel	2 496	52 496
Drevospracujúci priemysel a výroba papiera	111 238	79 237
Ťažobný priemysel	37 932	50 011
Strojárstvo	39 671	26 047
Chemický priemysel	220 821	301 031
Elektrotechnický priemysel	66 739	167 055
Textilný priemysel	12 558	12 558
Doprava a infraštruktúra	5 097	9 369
Poľnohospodárstvo	358 276	315 463
Stavebný priemysel	67 000	128 303
Ostatné odvetvia	37 839	177 372
Spolu	2 282 178	2 245 635
Mínus: opravné položky (pozn. 10)	-133 196	-162 436
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	2 148 982	2 083 199

Pri poskytovaní nových úverov banka podlieha opatreniam NBS týkajúcim sa čistého úverového rizika (možno ich definovať ako súčet všetkých existujúcich pohľadávok a pohľadávok budúcich období mínus špecificky nárokovateľné zabezpečenie).

K 31. decembru 2004 predstavovala angažovanosť banky voči nebankovým klientom s čistou úverovou angažovanosťou vyššou než 10 % kapitálu banky sumu 2 009 624 tis. Sk (k 31. decembru 2003: 1 987 970 tis. Sk). K 31. decembru 2004 úverová angažovanosť banky nepresiahla ani v jednom prípade 25 % kapitálu banky.

Stav úverov poskytnutých spriazneným osobám k 31. decembru 2004 a 31. decembru 2003 sa uvádza v pozn. 32.

V roku 2004 sa úvery úročili sadzbami v rozpätí od 2,62 % do 12,5 % ročne (31. december 2003: od 2,9 % do 12,5 % ročne).

6. Cenné papiere na obchodovanie

Obchodovateľné cenné papiere zahŕňajú:

tis. Sk	2004 Reálna hodnota	2004 Cena obstar.	2003 Reálna hodnota	2003 Cena obstar.
Štátne dlhopisy	–	–	540 359	526 720
Dlhopisy finančných inštitúcií	–	–	–	–
Podnikové CP a dlhopisy	–	–	–	–
Časovo rozlíšené úroky	–	–	7 907	7 209
Celkom cenné papiere na obchodovanie	–	–	548 266	533 929

V súlade s novou stratégiou banka predala v roku 2004 všetky cenné papiere na obchodovanie.

V portfóliu cenných papierov na obchodovanie boli v roku 2003 vykázané štátne dlhopisy v cene obstarania 526 720 tis. Sk, všetky boli kótované na Burze cenných papierov v Bratislave, a.s., majú pevnú úrokovú sadzbu a sú emitované v Sk.

Cenné papiere určené na obchodovanie sa k 31. decembru 2003 úročili úrokovými sadzbami v rozpätí od 7,5 do 8,5 % ročne.

7. Cenné papiere na predaj

tis. Sk	2004 Reálna hodnot	2004 Cena obstar.	2003 Reálna hodnota	2003 Cena obstar.
Akcie	–	452	–	452
Podnikové CP a dlhopisy	–	39 400	–	39 400
Celkom cenné papiere na predaj	–	39 852	–	39 852

Emitenti všetkých podnikových dlhopisov, ktoré mala banka k 31. decembru 2004 a 31. decembru 2003, sú v konkurze.

8. Cenné papiere držané do splatnosti

Cenné papiere držané do splatnosti zahŕňajú:

tis. Sk	2003 Vykázaná hodnota	2003 Cena obstar.	2002 Vykázaná hodnota	2002 Cena obstar.
Štátne dlhopisy	20 000	20 000	182 586	182 586
Časové rozlíšenie úrokov a amortizácia	633	–	8 988	–
Cenné papiere držané do splatnosti celkom	20 633	20 000	191 574	182 586

Štátne dlhopisy držané do splatnosti sú úročené sadzbou 8,5 % ročne (31. december 2003: od 7,5 do 8,5 %).

Štátne dlhopisy sú emitované v Sk a sú kótované na Burze cenných papierov v Bratislave, a.s., (31. december 2003: 162 586 tis. Sk, štátne dlhopisy SR sú emitované v EUR a nie sú kótované).

9. Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach

K 30. júnu 2003 predala banka svoj majetkový podiel v spoločnosti CAC LEASING Slovakia, a.s., za 140 132 tis. Sk (106 mil. Kč), čo viedlo k zisku z predaja, ktorý je súčasťou zisku banky za minulé obdobie a podliehal dani z príjmov (daňová sadzba za rok 2003 – 25 %), predstavoval 73 721 tis. Sk.

10. Opravné položky a rezervy na straty z aktív a podsúvahových položiek

Pohyby v tvorbe opravných položiek a rezerv v roku 2004 a 2003:

tis. Sk	Úvery	Záruky a úverové prísľuby	Čiastkový súčet úverov, záruk a úverových prísľubov	Ostatné aktíva	Ostatné rezervy	Čiastkový súčet ostatných aktív a ostatných položiek	Spolu
K 1. januáru 2003	169 261	3 292	172 553	2 149	2 258	4 407	176 960
Opravné položky účtované do výkazu ziskov a strát, netto	-5 788	-600	-6 388	-83	287	204	-6 184
Dopad odpísaných a postúpených pohľadávok	-53	–	-53	-767	–	-767	-820
Kurzové rozdiely, netto	-984	–	-984	–	–	–	-984
K 31. decembru 2003	162 436	2 692	165 128	1 299	2 545	3 844	168 972
Opravné položky účtované do výkazu ziskov a strát, netto	-27 501	2 099	-25 402	-13	604	591	-24 811
Dopad odpísaných a postúpených pohľadávok	-39	–	-39	-1 127	–	-1 127	-1 166
Kurzové rozdiely, netto	-1 700	–	-1 700	–	–	–	-1 700
K 31. decembru 2004	133 196	4 791	137 987	159	3 149	3 308	141 295
	(Pozn. 5)	(Pozn. 15)		(Pozn. 12)	(Pozn. 15)		

11. Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto

Pohyb na účtoch investičného majetku počas bežného roka:

tis. Sk	Nehmotný investičný majetok	Goodwill	Pozemky	Budovy	Stroje, Obstaranie inventár zariadenie majetku	Spolu
Obstarávacia cena k 1. januáru 2003	33 826	29 491	3 370	35 597	138 589	241 299
Prírastky (+)	1 792	–	–	2 239	14 973	37 582
Úbytky (-)	–	–	–	-3 625	-17 912	-40 541
Obstarávacia cena k 31. decembru 2003	35 618	29 491	3 370	34 211	135 650	238 340
Oprávky k 1. januáru 2003	24 319	15 247	–	4 388	114 820	158 774
Odpisy (+)	5 123	2 565	–	3 576	14 742	26 006
Odpis zostatkovej ceny pri predaji	–	–	–	688	752	1 440
Vyradenie, úbytky	–	–	–	-3 625	-17 913	-21 538
Oprávky k 31. decembru 2003	29 442	17 812	–	5 027	112 401	164 682
Zostatková hodnota k 31. decembru 2003	6 176	11 679	3 370	29 184	23 249	73 658
Obstarávacia cena k 1. januáru 2004	35 618	29 491	3 370	34 211	135 650	238 340
Prírastky (+)	249	–	–	–	12 575	13 612
Úbytky (-)	-61	–	–	–	-10 516	-12 824
Obstarávacia cena k 31. decembru 2004	35 806	29 491	3 370	34 211	137 709	241 375
Oprávky k 1. januáru 2004	29 442	17 812	–	5 027	112 401	164 682
Odpisy (+)	4 118	11 679	–	1 711	12 130	29 638
Odpis zostatkovej ceny pri predaji	–	–	–	–	–	–
Vyradenie, úbytky	-61	–	–	–	-10 516	-10 577
Oprávky k 31. decembru 2004	33 499	29 491	–	6 738	114 015	183 743
Zostatková hodnota k 31. decembru 2004	2 307	–	3 370	27 473	23 694	57 632

Goodwill, ktorý banka vykázala v rokoch 2003 a 2004, vznikol v roku 1995, keď banka získala akvizíciou Interbanku, slovenskú bankovú inštitúciu, a pri akvizícii zaplatila prémie presahujúcu hodnotu čistých aktív Interbanky. Cieľom tejto transakcie bolo získať bankové povolenie v plnom rozsahu, ktoré banke umožnilo začať vykonávať komerčné bankové činnosti v skoršom termíne než to bolo možné pri bežnom postupe schvaľovania bankového povolenia zo strany NBS.

Po vstupe Slovenska do Európskej únie v roku 2004, keď vznikla možnosť využívať bankové povolenie materskej banky na výkon bankových činností v inom členskom štáte, banka prehodnotila goodwill z hľadiska zníženia jeho hodnoty a zistila, že treba zaúčtovať rezervu na zostatkovú hodnotu goodwillu vo výške 11 679 tis. Sk k 31. decembru 2004. Súvisiace náklady sú vykázané vo výkaze ziskov a strát v položke *Odpisy, tvorba rezerv a opravných položiek*.

12. Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva

Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Náklady a príjmy budúcich období	3 124	757
Ostatné aktíva	7 651	4 798
Pozitívna reálna hodnota derivátových transakcií (pozn. 27)	39 776	10 527
Zostatky usporiadacích účtov	58	148
Daň z príjmov	197	-
Mínus: opravné položky (pozn. 10)	-159	-1 299
Spolu	50 647	14 931

Pozitívna reálna hodnota derivátov zahŕňa úrokové swapy v hodnote 12 365 tis. Sk, ktoré splňajú podmienky zabezpečenia peňažných tokov.

13. Závazky voči finančným inštitúciám

Závazky voči finančným inštitúciám zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Termínované účty bánk	1 837 314	456 078
Vklady ostatných finančných inštitúcií	95 000	50 000
Úvery prijaté od ostatných bánk	-	4 369
Bežné účty bánk	3 955	8 615
Spolu	1 936 269	519 062

Bežné účty ostatných bánk sú úročené 1,5 % ročne (31. december 2003: 1,5 % ročne).

Termínované vklady prijaté od ostatných bánk sa úročia sadzbami v rozpätí od 0,65 % do 6,5 % (31. december 2003: od 4,6 % do 5,7 % ročne).

Položka *Vklady ostatných finančných inštitúcií (záväzky)* vo výške 95 000 tis. Sk predstavuje k 31. decembru 2004 krátkodobý úver od Eximbanky určený na poskytnutie účelových úverov klientom banky na financovanie exportu (31. december 2003: suma 50 000 tis. Sk predstavuje krátkodobý úver poskytnutý na ten istý účel ako v roku 2004).

14. Závazky voči klientom

Závazky voči klientom podľa druhu vkladu zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Bežné účty	1 142 345	958 297
Termínované vklady	1 735 136	1 211 494
Úsporné vklady	25 182	48 160
Ostatné závazky voči klientom	82 256	156 986
Spolu	2 984 919	2 374 937

Bežné účty sú vklady klientov splatné na požiadanie. K 31. decembru 2004 boli ich úrokové sadzby v rozpätí od 0,1 % do 0,9 % ročne (2003: od 0,01 % do 2,0 % ročne).

Termínované vklady tvoria finančné prostriedky klientov so stanovenou výpovednou lehotou. Zostatok termínovaných vkladov zahŕňa sumu 1 036 932 tis. Sk, ktorú banka dlhuje jednej právnickej osobe, a ktorá je splatná v roku 2005. K 31. decembru 2004 boli úrokové sadzby termínovaných vkladov v rozpätí od 0,15 % do 3,6 % ročne, v závislosti od výpovednej lehoty vkladu (2003: od 0,15 % do 3,9 % ročne).

Závazky voči klientom podľa druhu klientov zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Súkromné spoločnosti	2 294 977	1 365 919
Fyzické osoby	374 535	527 690
Ostatné finančné inštitúcie	26 167	69 961
Nerezidenti	73 912	133 261
Poistovne	125	5 294
Fyzické osoby podnikatelia	131 797	112 467
Ostatní	83 406	160 345
Spolu	2 984 919	2 374 937

15. Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva

Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Uhradenie zostatkov na účtoch	755	25
Ostatné závazky	25 738	17 318
Výdavky budúcich období	4 056	808
Ostatné opravné položky a rezervy (pozri pozn. 10)	3 149	2 545
Rezervy na záruky (pozri pozn. 10 a 28)	4 791	2 692
Záporná reálna hodnota derivátových transakcií	33 817	21 558
Odložená daň (pozri pozn. 25)	2 680	3 035
Daň z príjmu	—	11 206
Spolu	74 986	59 187

16. Odhadovaná objektívna hodnota aktív a pasív banky

Objektívna hodnota finančných nástrojov je suma, za ktorú sa môže majetok vymeniť alebo záväzok vyrovať medzi stranami, ktoré majú potrebné informácie a sú ochotné uskutočniť transakciu za obvyklých podmienok a za obvyklé ceny. Objektívna hodnota sa odhaduje na základe cien kótovaných na trhu, ak sú takéto ceny dostupné. Pre väčšinu finančných nástrojov banky však trhové ceny nie sú pohotovo k dispozícii. V takýchto prípadoch sa objektívna hodnota odhaduje podľa možností na základe modelov diskontovaných peňažných tokov alebo iných modelov oceňovania. Zmeny v základných predpokladoch, vrátane diskontných sadzieb a predpokladaných budúcich peňažných tokov, významne ovplyvňujú odhady. Preto vypočítané odhady objektívnej trhovej ceny nemožno realizovať v súčasnom predaji finančných nástrojov.

Pri odhadovaní objektívnej hodnoty finančných nástrojov banky sa použili tieto metódy a predpoklady:

a) Peňažné prostriedky a zostatky v centrálnych bankách

Vo všeobecnosti prevláda názor, že zostatkové hodnoty peňažných prostriedkov a zostatkov v centrálnych bankách sa približujú k ich objektívnej hodnote.

b) Investície držané do splatnosti

Objektívna hodnota cenných papierov zahrnutých v portfóliu investícií držaných do splatnosti sa vypočíta metódou diskontovaných budúcich peňažných tokov s použitím prevládajúcich sadzieb na trhu.

c) Vklady vo finančných inštitúciách

Odhadovaná objektívna hodnota vkladov vo finančných inštitúciách s dobou splatnosti 180 alebo menej dní sa približuje k ich zostatkovej hodnote. Objektívna hodnota ostatných vkladov vo finančných inštitúciách sa odhaduje na základe analýzy diskontovaných peňažných tokov s použitím úrokových sadzieb v súčasnosti ponúkaných pre investície s podobnými podmienkami (trhové sadzby upravené tak, aby odrážali úverové riziko). Objektívna hodnota nesplácaných vkladov vo finančných inštitúciách sa odhaduje pomocou analýzy diskontovaných peňažných tokov alebo ocenennej ceny príslušnej zábezpeky. Pri výpočte objektívnej hodnoty sa nezohľadňujú opravné položky.

d) Úvery a preddavky poskytnuté klientom

Objektívna hodnota úverov s pohyblivým výnosom, ktoré sa pravidelne preceňujú bez významného vplyvu na úverové riziko, sa vo všeobecnosti približuje k ich zostatkovej hodnote. Objektívna hodnota úverov s pevnými úrokovými sadzbami sa stanovuje pomocou analýzy diskontovaných peňažných tokov na základe úrokových sadzieb, ktoré sa v súčasnosti poskytujú dlžníkom s podobnou bonitou s úvermi za podobných podmienok. Objektívna hodnota nesplácaných úverov poskytnutých klientom sa odhaduje s použitím analýzy diskontovaných peňažných tokov alebo ocenennej hodnoty príslušnej zábezpeky, ak je dostupná. Úvery s pevnou úrokovou sadzbou predstavujú len zlomok z celkovej zostatkovej hodnoty, preto sa objektívna hodnota všetkých úverov a preddavkov poskytnutých klientom približuje k zostatkovej hodnote k dátumu súvahy. Pri stanovení odhadovanej objektívnej hodnoty sa nezohľadňujú opravné položky.

e) Záväzky voči finančným inštitúciám a klientom

Objektívna hodnota termínovaných vkladov splatných na požiadanie predstavuje zostatkovú hodnotu vkladov splatných na požiadanie k dátumu súvahy. Objektívna hodnota termínovaných vkladov s pohyblivou úrokovou sadzbou sa približuje k ich zostatkovej hodnote k dátumu súvahy. Objektívna hodnota vkladov s pevným úročením sa odhaduje na základe diskontovania ich budúcich peňažných tokov s použitím sadzieb v súčasnosti ponúkaných pre vklady s podobnou zostatkovou splatnosťou. Vážený priemer zostatkovej splatnosti vkladov s pevnými úrokovými sadzbami je minimálny, a preto sa ich objektívna hodnota približuje k zostatkovej hodnote ku dňu súvahy.

V nasledujúcej tabuľke sa uvádzajú zostatkové a objektívne hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov, ktoré nie sú vykázané v súvahe banky v objektívnej hodnote:

tis. Sk	2004	2004	2003	2003
	Zostatková hodnota	Objektívna hodnota	Zostatková hodnota	Objektívna hodnota
Finančný majetok				
Peňažné prostriedky a zostatky v NBS	156 657	156 657	134 541	134 541
Pohľadávky voči finančným inštitúciám	3 310 812	3 310 812	608 451	608 451
Úvery a preddavky klientom, netto	2 148 982	2 148 982	2 083 199	2 083 199
Cenné papiere držané do splatnosti	20 633	25 510	191 574	199 909
Finančné záväzky				
Záväzky voči finančným inštitúciám	1 936 269	1 936 269	519 062	519 062
Záväzky voči klientom	2 984 919	2 984 919	2 374 937	2 374 937

17. Vlastné imanie

Základné imanie pozostáva z 5 000 schválených a plne splatených akcií s nominálnou hodnotou jednej akcie 100 000 Sk. Rezervy predstavujú rezervy vytvorené zo zisku podľa štatutárnych požiadaviek alebo rozhodnutia valného zhromaždenia akcionárov.

18. Výnosové úroky

Výnosové úroky predstavujú:

tis. Sk	2004	2003
Výnosové úroky prijaté z:		
úverov poskytnutých klientom	110 687	140 046
úverov a vkladov vo finančných inštitúciách	99 409	101 797
cenných papierov s pevným výnosom	27 666	43 432
pokladničných poukážok	–	5 080
Spolu	237 762	290 355

19. Nákladové úroky

Nákladové úroky zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Platené úroky z:		
úverov a vkladov od finančných inštitúcií	30 254	77 631
zo záväzkov voči klientom	81 545	69 605
Spolu	111 799	147 236

20. Čisté poplatky a provízie

Poplatky a provízie zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Výnosy z poplatkov a provízií	58 752	70 664
Náklady z poplatkov a provízií	-20 606	-23 067
Spolu	38 146	47 597

21. Čistý zisk/(strata) z finančných operácií

Zisk/(strata) z obchodovania zahŕňa:

tis. Sk	2004	2003
Zisk/(stratu) z úrokových swapov, trading	-1 281	-1 200
Zisk/(stratu) z obchodovania s cudzou menou	8 192	-7 559
Zisk/(stratu) z cenných papierov	7 941	-2 939
Spolu	14 852	-11 698

22. Ostatné príjmy a náklady, netto

Ostatné príjmy a náklady zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Ostatné príjmy	1 666	308
Ostatné náklady	-	(500)
Spolu	1 666	(192)

23. Prevádzkové náklady

Prevádzkové náklady predstavujú:

tis. Sk	2004	2003
Mzdy a platy	59 067	62 907
Sociálne náklady	14 730	13 087
Ostatné prevádzkové náklady	60 549	80 057
Spolu	134 346	156 051

24. Daň z príjmov

Hlavnými zložkami dane z príjmov právnických osôb sú:

tis. Sk	2004	2003
Náklady na daň za bežný rok	6053	11 208
Zmeny v odloženej dani	-355	-5 427
Náklady na daň z príjmu spolu	5 698	5 781

Sadzba dane z príjmov právnických osôb za rok 2004 predstavuje 19 % (2003: 25 %). Efektívna sadzba dane k 31. decembru 2004 predstavuje 14,52 % (2003: 7,5 %). V nasledujúcej tabuľke uvádzame rozdiel medzi daňou z prevádzkového zisku a teoretickou sumou, ktorá vznikne pri použití základnej úrokovej sadzby banky:

tis. Sk	2004	2003
Zisk pred zdanením (bežná sadzba dane)	41 565	77 020
Zisk pred zdanením (osobitná sadzba dane)	–	–
Zisk pred zdanením	41 565	77 020
Teoretický daňový záväzok vypočítaný daňovou sadzbou 19 % (2003: 25 %)	7 897	19 255
Nezdaniteľný príjem, predovšetkým úroky	-1 089	-32 731
Daňovo neuznateľné náklady	15 446	20 033
z toho: opravné položky na straty z úverov	2 408	3 818
ostatné daňovo neuznateľné náklady	13 038	16 215
Predané akcie CAC	–	14 103
Ostatné	-12 268	-9 452
Zmeny v odloženej dani	-355	-5 427
Úprava splatnej dane z predchádzajúceho roku	-3 933	–
Náklady na daň z príjmov spolu	5 698	5 781

Úprava splatnej dane z predchádzajúceho roku predstavuje položku daňovo uznateľných nákladov súvisiacich s nákladmi na daň z príjmov za rok 2003, ktoré banka uplatnila v roku 2004 a zaúčtovala do bežného roku.

Daňová povinnosť banky sa vypočíta na základe účtovného zisku/(straty), pričom sa berú do úvahy daňovo neuznateľné náklady a príjmy oslobodené od zdanenia alebo príjmy, ktoré podliehajú konečnému zdaneniu.

Súčasná sadzba dane z príjmov právnických osôb je podľa zákona 19 % (2003: 25 %).

Podrobnejšie informácie o odloženej dani uvádzame v poznámke 25.

25. Odložené dane z príjmov

Odložené dane z príjmov sa vypočítajú zo všetkých dočasných rozdielov (okrem precenenia majetkovej účasti v pridružených spoločnostiach) záväzkovou metódou s použitím hlavnej sadzby dane platnej pre nasledujúci rok, t. j. 19 % (2003: 19 %). Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov, ktorá vznikla z precenenia majetkovej účasti v pridružených spoločnostiach, sa vypočítala na základe 15 %-nej sadzby dane, ako sa uvádza ďalej.

Pohyb na účte odloženej daňovej povinnosti súvisiacej s daňou z príjmov:

tis. Sk	2004	2003
Na začiatku obdobia	3 035	8 462
Zrušenie odloženého daňového záväzku	-2 779	-8 462
Zúčtovanie odloženého daňového záväzku	2 424	3 035
Na konci obdobia (pozn. 15)	2 680	3 035

Odloženú daňovú povinnosť a pohľadávku súvisiacu s daňou z príjmov tvoria tieto položky:

tis. Sk	2004	2003
Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov		
Nerealizovaný zisk z cenných papierov a finančných nástrojov	-	-2 687
Precenenie investícií v podnikoch	-	-
Ostatné dočasné rozdiely	-2 680	-348
Odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov	-2 680	-3 035
Odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov		
Opravné položky na straty z úverov	2 252	1 149
Nerealizovaná strata z cenných papierov a finančných nástrojov	-	4 175
Odpisy investičného majetku	1 716	2 993
Ostatné dočasné rozdiely	-	494
Odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov	3 968	8 811
Čistá odložená daňová pohľadávka súvisiaca s daňou z príjmov pred úpravami	1 288	5 776
Úpravy z neistej realizácie daňovej pohľadávky	-3 968	-8 811
Čistá odložená daňová povinnosť súvisiaca s daňou z príjmov	-2 680	-3 035

Banka nevykázala žiadnu odloženú daňovú pohľadávku, nakoľko jej realizácia je neistá.

Banka neprenáša daňové straty do budúcich účtovných období.

Konečná odložená daňová povinnosť vykázaná bankou sa vypočítala z precenenia derivátových nástrojov a cenných papierov na objektívnu hodnotu, z nerealizovaných kurzových ziskov spotových operácií, zákonných rezerv a z úrokov z omeškania, pričom sa použila 19 %-ná daňová sadzba (31. december 2003: 19 %-ná daňová sadzba).

26. Porovnanie čistého zisku/(straty), akumulovaného zisku a nedeliteľných rezerv

Čistý zisk

tis. Sk	2004	2003
Čistý zisk podľa štatutárnych účtovných výkazov	20 772	119 714
Výnosy z pridruženého podniku, netto (pozn. 9)	-	-47 949
Iné pohyby	15 595	-26
Náklady budúceho obdobia na sociálne výdavky zamestnancov	-500	-500
Čistý zisk podľa medzinárodných účtovných výkazov	35 867	71 239

Vlastné imanie

tis. Sk	2004	2003
Vlastné imanie podľa štatutárnych účtovných výkazov	749 193	701 462
Podiel na zisku pridružených podnikov (pozn. 9)	-	-
Iné pohyby	-4	-28
Náklady budúceho obdobia na sociálne výdavky zamestnancov	-	-
Akumulovaný zisk a nedeliteľné rezervy podľa medzinárodných účtovných výkazov	749 189	701 434

27. Finančné deriváty

V bežnej obchodnej činnosti banka uskutočňuje transakcie s finančnými derivátmi na zabezpečenie svojej likvidity, úrokov a devízových rizík. Banka uskutočňuje aj špekulatívne transakcie s finančnými derivátmi s cieľom dosiahnuť zisk z krátkodobých fluktuácií v trhových faktoroch. Banka vystupuje aj ako mandant v derivátových transakciách s klientmi. V banke funguje systém trhových rizík a limity v súvislosti so zmluvnými stranami, ktoré sú navrhnuté tak, aby obmedzovali riziko vzhľadom na zmeny v trhových cenách a na sústredenia voči jednotlivým protistranám.

V roku 2004 banka uskutočnila zabezpečovacie operácie peňažných tokov, aby zabezpečila svoje peňažné toky z REPO operácií s NBS. K 31. decembru 2004 zostali otvorené tieto dve skupiny zabezpečovacích operácií:

1. Predmetom prvého vzťahu je pohľadávka z dvojtýždňovej reverznej REPO operácie s NBS (zabezpečovaná položka), ktorá je úročená variabilnou úrokovou sadzbou (úroková sadzba NBS pre dvojtýždňové REPO tendre). Na zabezpečenie rizika spojeného s peňažnými tokmi a vyplývajúceho z variabilnej úrokovej sadzby sa ako zabezpečovací nástroj používa úrokový swap, pri ktorom banka platí premenlivú sadzbu (1M BRIBOR) a prijíma fixnú sadzbu (stredná trhová hodnota).
2. Predmetom druhého vzťahu sú úvery s fixnou úrokovou sadzbou (zabezpečovaná položka) poskytnuté klientom, ktoré sa zabezpečujú proti riziku spojenému s peňažnými tokmi a ako zabezpečovací nástroj sa používa úrokový swap. Na základe tohto úrokového swapu banka platí fixnú sadzbu (stredná trhová hodnota) a prijíma premenlivú sadzbu (1M BRIBOR alebo 6M BRIBOR).

V súlade s požiadavkami štandardu IAS 39 každý zabezpečovací derivát a každú zabezpečovaciu operáciu musí schváliť ALCO KBB. Preukázanie účinnosti zabezpečovania pomocou zabezpečovacích operácií sa počíta každé 3 mesiace. Budúce aj retrospektívne zabezpečovacie vzťahy medzi peňažnými tokmi zabezpečovacej operácie a zabezpečenia (základný nástroj) sa pravidelne kontrolujú.

Finančné deriváty na obchodovanie v dohodnutej a reálnej hodnote k 31. decembru 2004 a 2003:

tis. Sk	Nominálna hodnota aktív		Nominálna hodnota pasív		Reálna hodnota (kladná)		Reálna hodnota (záporná)	
	31. decembra 2004	31. decembra 2003	31. decembra 2004	31. decembra 2003	31. decembra 2004	31. decembra 2003	31. decembra 2004	31. decembra 2003
Menové nástroje: nekótované								
Menové swapy	996 601	1 873 040	986 638	1 876 116	12 408	1 875	6 121	-3 128
Menové forwardy	911 202	819 116	924 164	825 905	7 474	2 754	17 240	-7 677
Kúpne opcie („call option“)	1 101 597	139 608	1 116 520	137 097	7 565	5 671	37	-
Predajné opcie („put option“)	673 412	137 097	660 417	139 608	81	-	8 587	-5 671
Úrokové nástroje: nekótované								
Úrokové swapy	88 394	251 399	88 394	251 399	-	227	1 482	-5 082
Spolu	3 771 206	3 220 260	3 776 133	3 230 125	27 528	10 527	33 467	-21 558

Zostatková zmluvná splatnosť pri devízových nástrojoch je do jedného roka od dátumu účtovnej závierky. Zostatková zmluvná splatnosť pri úrokových swapoch je do piatich rokov od dátumu súvahy.

Zabezpečovacie finančné derivátové nástroje v dohodnutej a reálnej hodnote k 31. decembru 2004 a 2003:

tis. Sk	Nominálna hodnota aktív		Nominálna hodnota pasív		Reálna hodnota (kladná)		Reálna hodnota (záporná)	
	31. decembra 2004	31. decembra 2003	31. decembra 2004	31. decembra 2003	31. decembra 2004	31. decembra 2003	31. decembra 2004	31. decembra 2003
	Menové nástroje: nekótované							
Menové swapy	-	-	-	-	-	-	-	-
Krížové menové swapy	-	-	-	-	-	-	-	-
Úrokové nástroje: nekótované								
Úrokové swapy	460 892	-	460 892	-	12 365	-	468	-
Spolu	460 892	-	460 892	-	12 365	-	468	-

Zostatková zmluvná splatnosť zabezpečovacích úrokových swapov je do desať rokov od dátumu účtovnej závierky. Banka vykázala časť zmien reálnej hodnoty zabezpečenia peňažných tokov vo výške 11 888 tis. Sk, ktorá bola určená na účinné zabezpečenie oceňovacích rozdielov z prepočtu zabezpečovacích derivátov celkového vlastného imania.

28. Zmluvné záväzky a budúce možné záväzky

a) Súdne spory

Banka vykonala previerku prebiehajúcich súdnych konaní vedených proti nej k 31. decembru 2004. Na základe previerky rizík zo strát z významných súdnych sporov a obnosov v nich figurujujúcich banka vykázala na tieto súdne spory opravnú položku vo výške 741 tis. Sk (31. december 2003: 806 tis. Sk).

Banka získala informácie o súdnych sporoch, ktoré môžu niektoré strany začať proti nej. Banka sa bude brániť v prípade uplatňovania takýchto nárokov a podľa názoru svojho interného právneho poradcu je presvedčená, že takéto uplatňované nároky nebudú mať na jej finančnú situáciu významný vplyv.

b) Záväzky vyplývajúce z poskytnutia záruk

Záväzky zo záruk zahŕňajú vydané záruky, avaly a záložné akreditívy, ktoré predstavujú neodvolateľné uistenie, že banka uskutoční platbu, ak si klient nemôže splniť záväzky voči tretím osobám. Banka tvorí opravnú položku na prípadné identifikované zníženie hodnoty položiek.

c) Záväzky poskytnúť úver, záväzky vyplývajúce z nevyčerpaných úverov, nevyužitá možnosť prečerpania a schválené úvery s možnosťou prečerpania

Hlavným cieľom záväzkov poskytnúť úver je zabezpečiť dostupnosť finančných prostriedkov klientovi podľa jeho potreby. Záväzky poskytnúť úver predstavujú nevyužitú povolenia poskytnúť úvery vo forme pôžičiek, záruk alebo záložných akreditívov. Záväzkov poskytnúť úver vydaný bankou predstavuje úverový zmluvný záväzok alebo vydané záruky, nevyčerpané a schválené úvery s možnosťou prečerpania. Záväzky poskytnúť úver alebo záruky vydané bankou, ktoré sú podmienené zachovaním špecifického úverového štandardu klientom (vrátane podmienky, že platobná schopnosť klienta sa nezníži), predstavujú odvolateľné záväzky. Neodvolateľné záväzky predstavujú nevyčerpané sumy schválených úverov a schválených kontokorentných úverov, pretože vznikajú na základe zmluvných podmienok a vzťahov uvedených v úverových zmluvách. Na tieto záväzky banka vytvára opravnú položku.

Finančné záväzky a budúce možné záväzky zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Neplatobné záruky	221 771	1 403
Platobné záruky	175 536	15 016
Akreditívy – nekryté	3 602	1 276
Medzisúččet	400 909	17 695
Prislúbené zdroje – bankové záruky	74 006	4 000
Nevyčerpané úverové prísľuby	352 282	376 717
Nevyužité kontokorentné úvery	229 647	273 145
Ostatné odvolateľné a neodvolateľné záväzky	655 935	653 862
Odvolateľné a neodvolateľné záväzky spolu	1 056 844	671 557

K 31. decembru 2004 banka zaúčtovala opravné položky na riziká vyplývajúce zo záväzkov spojených s poskytnutím záruky vo výške 197 tis. Sk (2003: 414 tis. Sk) a opravné položky na riziká vyplývajúce z nevyčerpaných úverových prísľubov a nevyužitých kontokorentných úverov vo výške 4 594 tis. Sk (2003: 2 278 tis. Sk), pozri pozn. 10 a 15.

29. Čistá menová pozícia

V tabuľke je spracovaná analýza devízovej pozície banky v hlavných menách k 31. decembru 2004 a k 31. decembru 2003.

tis. Sk	Slovenská koruna	Česká koruna	Americký dolár	Švajčiarsky frank	EUR	Iné	Spolu
Aktíva							
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	128 870	3 779	2 930	1 048	15 371	4 659	156 657
Vklady vo finančných inštitúciách	3 282 780	20 973	–	–	–	7 059	3 310 812
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	1 574 772	270 878	25 678	–	277 654	–	2 148 982
Pohľadávky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	39 776	–	–	–	–	–	39 776
Cenné papiere držané do splatnosti	20 633	–	–	–	–	–	20 633
Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto	57 632	–	–	–	–	–	57 632
Náklady a príjmy budúcich období, ostatné aktíva	18 130	30	–	–	52	–	18 212
Aktíva spolu	5 122 593	295 660	28 608	1 048	293 077	11 718	5 752 704
Pasíva a vlastné imanie							
Záväzky voči finančným inštitúciám	613 620	338 254	161 583	133 144	688 283	1 385	1 936 269
Záväzky voči klientom	2 503 078	70 085	53 611	–	355 683	2 462	2 984 919
Záväzky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	33 817	–	–	–	–	–	33 817
Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva	47 506	411	–	–	593	–	48 510
Vlastné imanie spolu	749 189	–	–	–	–	–	749 189
Pasíva a vlastné imanie – celkom	3 947 210	408 750	215 194	133 144	1 044 559	3 847	5 752 704
Podsúvahové aktíva	2 417 045	467 124	649 915	426 482	3 017 475	383 202	7 361 243
Podsúvahové pasíva	3 302 805	672 029	431 809	300 269	2 270 941	389 034	7 366 887
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2004	289 623	-317 995	31 520	-5 883	-4 948	2 039	-5 644
Čistá menová pozícia k 31. decembru 2003	698 959	29 024	53 984	916	-789 815	-1 746	-8 678

Podsúvahové aktíva a pasíva zahŕňajú iba menové operácie a deriváty.

30. Riziko likvidity

Riziko likvidity vyjadruje mieru, do akej možno od banky požadovať vytvorenie finančných prostriedkov na plnenie jej záväzkov súvisiacich s finančnými nástrojmi.

V nasledujúcej tabuľke je spracovaná analýza aktív, pasív a vlastného imania v skupinách podľa doby splatnosti, vychádzajúc zo zostávajúceho obdobia medzi dátumom súvahy a zmluvným termínom splatnosti. Pokiaľ alternatívy splácania alebo splátkový kalendár umožňujú predčasné splatenie, v tabuľke sa uvádzajú najobzretnější zväžené termíny splatnosti. Preto sa v prípade záväzkov uvádza najskorší možný termín splatenia, kým pri aktívach sa uvádza najneskorší možný termín splatnosti.

Aktíva a pasíva, ktoré nemajú zmluvný termín splatnosti, sú zoskupené do kategórie „nešpecifikované“.

Štruktúra aktív a pasív podľa zmluvnej doby splatnosti je nasledujúca:

tis. Sk	Do 1 mesiac	Od 1 do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 12 mesiacov	Od 1 roka do 5 rokov	Nad 5 rokov	Nešpecifi- kované	Spolu
Aktíva							
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	156 657	–	–	–	–	–	156 657
Vklady vo finančných inštitúciách	3 010 554	300 258	–	–	–	–	3 310 812
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	522 084	260 672	675 955	544 865	55	145 351	2 148 982
Cenné papiere držané do splatnosti	–	–	633	–	20 000	–	20 633
Pohľadávky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	4 724	680	14 515	9 448	10 409	–	39 776
Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto	–	–	–	–	–	57 632	57 632
Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva	4 630	7 536	–	–	–	6 046	18 212
Aktíva spolu	3 698 649	569 146	691 103	554 313	30 464	209 029	5 752 704
Pasíva a vlastné imanie							
Záväzky voči finančným inštitúciám	1 841 269	–	95 000	–	–	–	1 936 269
Záväzky voči klientom	2 327 332	75 022	574 806	7 485	274	–	2 984 919
Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva	14 261	10 008	8 810	–	–	15 431	48 510
Záväzky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	2 988	3 536	17 768	9 525	–	–	33 817
Vlastné imanie spolu	–	–	–	–	–	749 189	749 189
Pasíva a vlastné imanie spolu	4 185 850	88 566	696 384	17 010	274	764 620	5 752 704
Riziko likvidity k 31. decembru 2004	-487 201	480 580	-5 281	537 303	30 190	-555 591	–
Kumulatívne riziko likvidity k 31. decembru 2004	-487 201	-6 621	-11 902	525 401	555 591	–	–
Kumulatívne riziko likvidity k 31. decembru 2003	-865 311	-1 383 889	-197 594	341 483	630 811	–	–

31. Riziko úrokovej miery

Riziko úrokovej miery zahŕňa riziko, že hodnota finančného nástroja bude kolísať v dôsledku zmien úrokových mier na trhu, a riziko, že splatnosť úročených aktív sa líši od splatnosti úročených pasív použitých na financovanie týchto aktív. Dĺžka obdobia, počas ktorého sa úroková sadzba viaže na finančný nástroj, preto ukazuje, do akej miery je tento nástroj vystavený riziku úrokovej miery.

Aktíva a pasíva, ktoré sú úrokovovo necitlivé, sú zoskupené do kategórie „nešpecifikované“.

tis. Sk	Do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 12 mesiacov	Od 1 do 5 rokov	Nad 5 rokov	Nešpecifi- kované	Spolu
Aktíva						
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	128 154	–	–	–	28 503	156 657
Vklady vo finančných inštitúciách	3 308 751	–	–	–	2 061	3 310 812
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	1 728 954	297 158	114 268	55	8 547	2 148 982
Cenné papiere držané do splatnosti	–	633	–	20 000	–	20 633
Pohľadávky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	–	–	–	–	39 776	39 776
Hmotný a nehmotný investičný majetok, netto	–	–	–	–	57 632	57 632
Náklady budúcich období, príjmy budúcich období a ostatné aktíva	–	–	–	–	18 212	18 212
Aktíva spolu	5 165 859	297 791	114 268	20 055	154 731	5 752 704
Pasíva a vlastné imanie						
Závazky voči finančným inštitúciám	1 935 589	–	–	–	680	1 936 269
Závazky voči klientom	1 170 833	562 542	–	–	1 251 544	2 984 919
Závazky vyplývajúce z objektívnej hodnoty derivátov	–	–	–	–	33 817	33 817
Výdavky budúcich období, rezervy a ostatné pasíva	–	–	–	–	48 510	48 510
Vlastné imanie spolu	–	–	–	–	749 189	749 189
Pasíva a vlastné imanie spolu	3 106 422	562 542	–	–	2 083 740	5 752 704
Podsúvahové aktíva úrokového rizika	139 586	–	137 400	272 300	–	549 286
Podsúvahové pasíva úrokového rizika	409 700	4 000	135 586	–	–	549 286
Čisté úrokové riziko k 31. decembru 2004	1 789 323	-268 751	116 082	292 355	-1 929 009	–
Kumulatívne úrokové riziko k 31. decembru 2004	1 789 323	1 520 572	1 636 654	1 929 009	–	–
Kumulatívne úrokové riziko k 31. decembru 2003	-367 398	198 385	410 219	628 467	–	–

32. Transakcie so spriaznenými osobami

Banka uskutočňuje transakcie so svojou materskou bankou v súvislosti s bežnými bankovými operáciami. V rámci bežnej obchodnej činnosti banka vstupuje aj do transakcií so spriaznenými osobami.

Aktíva a pasíva zahŕňajú účtovnú bilanciu so spriaznenými osobami (materská spoločnosť a riaditelia banky) takto:

tis. Sk	2004	2003
Aktíva		
Peniaze a vklady v Národnej banke Slovenska	8 152	2 073
Pohľadávky voči finančným inštitúciám	7 059	–
Úvery a preddavky poskytnuté klientom, netto	838	2 089
Náklady a príjmy budúcich období, ostatné aktíva	29 741	462
Spolu	45 790	4 624
Pasíva		
Závazky voči finančným inštitúciám	525 842	72
Závazky voči klientom	3 212	3 901
Výdavky budúcich období a ostatné pasíva	2 544	583
Spolu	531 598	4 556

Úvery a preddavky poskytnuté klientom zahŕňajú úvery poskytnuté riaditeľom banky vo výške 838 tis. Sk (2003: 2 089 tis. Sk).
 Závazky voči klientom zahŕňajú záväzky voči riaditeľom banky vo výške 3 212 tis. Sk (2003: 3 901 tis. Sk).
 Ostatné zostatky sa týkajú materskej spoločnosti.
 Výnosy a náklady súvisiace so spriaznenými osobami zahŕňajú:

tis. Sk	2004	2003
Výnosové úroky	3 502	11 283
Nákladové úroky	-4 625	-17 297
Čisté poplatky a provízie	-349	-522
Ostatné výnosy	12 073	513
Prevádzkové náklady	-3 820	-4 210
Spolu	6 781	-10 233

Úrokové sadzby a ostatné podmienky transakcií so spriaznenými osobami sa nelíšia od bežných úrokových sadzieb a zmluvných podmienok banky.

33. Zmeny v účtovných štandardoch platné od 1. januára 2005

S účinnosťou od 1. januára 2005 vstúpili do platnosti mnohé zmeny v Medzinárodných štandardoch pre finančné vykazovanie. Najvýznamnejšie z nich, ktoré môžu ovplyvniť vykazovanie aktív, pasív, nákladov, výnosov a vlastné imanie banky od 1. januára 2005 sú zhrnuté nižšie. Banka vyčíslila očakávaný dopad na hodnotu nerozdeleného zisku k 1. januáru 2005 v prípade vybraných zmien IAS 39. Vplyv ostatných zmien IFRS na nerozdelený zisk banky k 1. januáru 2005 nebol k dátumu zostavenia účtovnej závierky vyčíslený.

IAS 16 Dlhodobý hmotný majetok

Verzia štandardu IAS 16 účinná od 1. januára 2005 požaduje, aby spoločnosť analyzovala dlhodobý hmotný majetok a určila výšku odpisov na úrovni jednotlivých významných komponentov dlhodobého hmotného majetku. Predchádzajúca verzia tohoto štandardu uvedenú požiadavku jasne nedefinovala.

IAS 32 Finančné nástroje: Prezentácia a IAS 39 Finančné nástroje: Účtovanie a oceňovanie

Zmeny štruktúry portfólií

Revidovaná verzia IAS 39 (ďalej „revidovaný IAS 39“) zúžila alternatívy preceňovania aktív obsiahnutých v portfóliu na predaj. Od 1. januára 2005 sa zrušila možnosť preceňovať aktíva v uvedenom portfóliu cez výkaz ziskov a strát, pričom precenenie portfólia na predaj sa zobrazí len v nerozdelených ziskoch.

Zároveň verzia IAS 39 platná od 1. januára 2005 definuje nové portfólio, do ktorého možno zaradiť akékoľvek finančné aktívum a pasívum (okrem vybraných položiek uvedených v odseku 9 štandardu). Uvedené aktíva a pasíva sa precenia na reálnu hodnotu cez výkaz ziskov a strát.

V súlade s prechodnými ustanoveniami revidovaného štandardu IAS 39 môže banka pri prvej aplikácii revidovaného štandardu IAS 39 zmeniť pôvodné zaradenie cenných papierov z portfólií platných do 31. decembra 2004.

Znehodnotenie finančných aktív

Revidovaný IAS 39 tiež objasňuje moment vzniku znehodnotenia finančného aktíva. Podľa revidovanej verzie platnej od 1. januára 2005 sa znehodnotenie aktíva účtuje len keď takéto znehodnotenie vzniklo. Štandard definuje aj spôsoby posúdenia existujúceho znehodnotenia, ktoré nie je priradené konkrétnym položkám úverov, pohľadávok alebo investícií držaných do splatnosti. Prípadný rozdiel medzi výškou opravných položiek vypočítaných v súlade s revidovaným IAS 39 a opravnými položkami k 31. decembru 2004 sa má účtovať cez nerozdelené zisky k 1. januáru 2005. Banka vykonala analýzu očakávaných dopadov aplikácie tejto novej požiadavky IAS 39, pričom vplyv na hodnotu vlastného imania k 1. januáru 2005 by nemal byť významný.

IFRS 5 Dlhodobé aktíva určené na predaj a ukončované činnosti

Majetok určený na predaj


Nový štandard IFRS 5 zavádza definíciu zaradenia dlhodobého aktíva ako dlhodobého aktíva určeného na predaj ak spoločnosť očakáva, že podstatnú časť účtovnej hodnoty predmetného aktíva získa z jeho predaja a nie jeho následným používaním. IFRS definuje podmienky, ktoré sa musia splniť, aby sa dlhodobý majetok mohol klasifikovať ako určený na predaj. Dlhodobý majetok určený na predaj sa oceňuje jeho účtovnou hodnotou k dátumu zaradenia do uvedenej kategórie alebo trhovou hodnotou zníženou o náklady spojené s predajom podľa toho, ktorá je nižšia (odsek 15), a ďalej sa neodpisuje (odsek 25). Banka k 1. januáru 2005 vykonala revíziu dlhodobého majetku vo väzbe na zavedenie IFRS 5, pričom neidentifikovala majetok, ktorý spĺňa definíciu majetku určeného na predaj k 1. januáru 2005.

34. Udalosti po dátume súvahy

S účinnosťou od 1. januára 2005 sú pre banku základom pre výpočet opravných položiek predpokladané diskontované budúce peňažné toky.

Predstavenstvo spoločnosti schválilo tieto účtovné výkazy 16. februára 2005.

V mene predstavenstva:



Henri Robert Kerneis
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ



Ing. Róbert Beláň
podpredseda predstavenstva
a riaditeľ úseku Firemné bankovníctvo

Komerční banka Bratislava, a.s.

Medená 6, P.O.Box 137

811 00 Bratislava

Slovenská republika

tel.: +421 259 277 111, 259 277 329

fax: +421 252 964 801, 252 961 959

e-mail: koba@koba.sk

internet: www.koba.sk

